MANUAL PARA PADRES Y ALUMNOS

Distrito Escolar Unificado de Orange

2026-2027



orangeusd.org

TABLA DE CONTENIDOS

Introducción	4
Distrito Escolar Unificado de Orange – Consejo de Educación	5
Mensaje de nuestra Superintendente	6
Guía de referencias legales	7
Asistencia	8
Programa Cal Grant	10
Iniciativa de orientación universitaria de California	11
Educación técnica profesional (CTE)	12
Notificación de abuso infantil	13
Requisitos de admisión universitaria	14
Educación integral en salud sexual y prevención del VIH/SIDA	15
Consejería	16
Acuerdo de uso digital aceptable	16
Disección u otras prácticas que impliquen dañar o destruir animales	23
Sitio web del distrito	23
Inscripción doble (Dual Enrollment) y cursos de Bachillerato Internacional (IB)	24
Programas para estudiantes de Inglés y derechos de los padres	25
Ley Cada Estudiante Triunfa (ESSA)	26
Sistema de administración de seguridad Gaggle	28
Educación para estudiantes dotados y talentosos (GATE)	28
Salud y seguridad	29
Educación sanitaria / conflictos con creencias y formación religiosa	36
Requisitos para graduación de la escuela secundaria	36
Materiales de instrucción y derechos de los padres para revisar el currículo y los materiales	37
Programas de lenguaje	37
Programas locales de aprendizaje y preaprendizaje	38
Dispositivos de comunicación móvil	38
No discriminación	39
Aviso sobre escuelas elternativas	41
Servicios de nutrición	41
Disciplina estudiantil	42
Expedientes estudiantiles	43
Evaluaciones estudiantiles	47
Estudiantes con discapacidades	50
Sistema de adminstración de visitantes Raptor	51
Informe de rendición de cuentas escolar (SARC)	52
Regulaciones de transporte en autobús escolar	53
Plan de la Sección 504	57
Igualdad de género en la orientación vocacional y selección de cursos	58
Prevención del suicidio	58
Procedimientos uniformes de quejas	58

ANEXOS

Anexo No.1: Opciones Estatutarias de Asistencia
Anexo No.2: Código de Educación de California 48205 – Ausencias Justificadas
Anexo No.3: Calendario Estudiantil 2026-27
Anexo No.4: Opioides
Anexo No.5: Información sobre la diabetes Tipo 1
Anexo No.6: Información sobre la diabetes Tipo 2
Anexo No.7: Lista de pesticidas 2026-27
Anexo No.8: Virus del papiloma humano (VPH)
Anexo No.9: Menos tiempo frente a la pantalla, más de lo que importa
Anexo No.10: Reglamento del Consejo No. 5131.8 – Dispositivos de Comunicación Móvil
Anexo No.11: Infografía sobre dispositivos de comunicación móvil
Anexo No.12: Conozca sus derechos educativos
Anexo No.13: Reglamento del Consejo No.5145.7 – Acoso sexual
Anexo No.14: Aviso sobre escuelas alternativas
Anexo No.15: Memorando de seguridad sobre armas de fuego
Anexo No.16: Reglamento del Consejo No. 1313 – Civismo
Anexo No.17: Derechos Educativos de la Familia para Escuelas Primarias y Secundarias
Anexo No.18: Aviso Anual de los Procedimientos Uniformes de Quejas (UCP) 2026-27
Anexo No.19: Reglamento del Consejo No. 1250 – Visitantes/Personas Externas
Anexo No.20: Reglamento del Consejo No. 6020 – Participación de los padres
Anexo No.21: Reglamento del Consejo No. 6171 – Programas Título I
Anexo No.22: Código de Educación de California 49014 – Cuotas estudiantiles

Estimado/a Padre/Madre/Tutor/Estudiante:

Al inicio de cada año escolar, la Sección 48980 del Código de Educación de California requiere que los distritos escolares compartan información importante con las familias sobre sus derechos y responsabilidades.

La Sección 48982 del Código de Educación requiere que este aviso sea firmado por el padre/madre o tutor y devuelto a la escuela de su hijo/a para confirmar que usted recibió esta información. Esta firma simplemente indica que recibió el aviso; no significa que esté aceptando o rechazando la participación en ningún programa específico.

Durante la confirmación de la inscripción por internet, se le pedirá una firma digital para completar el proceso de notificación. Si no puede completar el proceso de inscripción en línea, por favor comuníquese con la escuela de su hijo/a o visite para obtener ayuda.

Si durante el año surgen situaciones que afecten la educación o la asistencia de su hijo/a, el Distrito proporcionará información adicional según lo requiera la ley.

Gracias.



DISTRITO ESCOLAR UNIFICADO DE ORANGE – CONSEJO DE EDUCACIÓN

Stephen Glass, Ed.D.	Presidente
Andrea Yamasaki	Vice Presidenta
Sara Pelly	Secretaria
Kris Erickson, J.D.	Miembro
Ana Martinez Goodlander	Miembro
Matthew Thomas	Miembro
Sierra Vane, Ph.D.	Miembro

La comunidad elige al Consejo de Educación para dirigir y proporcionar supervisión ciudadana de las escuelas del distrito. Su función principal es tomar decisiones en el mejor interés de todos los estudiantes. El Consejo también colabora con las familias, miembros de la comunidad y el personal del distrito, y se asegura de que el distrito actúe de acuerdo con las leyes que rigen la educación pública y los reglamentos del distrito.

El Consejo está compuesto por siete miembros que sirven por un período de cuatro años. Aunque cada miembro reside en una área específica del distrito, son elegidos por votantes de todo el distrito. Las elecciones se llevan a cabo durante la elección general regular que se celebra el primer martes de noviembre.

Las reuniones del consejo están abiertas al público y se enfocan en asuntos del distrito. Se llevan a cabo en el plantel del Centro de Educación del Distrito (1401 N. Handy St., Orange, CA) y generalmente comienzan a las 7:00 de la tarde. Todos están invitados a asistir.

Puede encontrar las fechas de las reuniones, agendas y actas en el sitio web del distrito. Si desea comunicarse con un miembro del Consejo, puede hacerlo a través de la oficina del Superintendente al (714) 628-4487.



MENSAJE DE NUESTRA SUPERINTENDENTE

Agosto de 2026

Estimadas familias y comunidad del Distrito Escolar Unificado de Orange:

Es para mí un gran honor darles la bienvenida al año escolar 2026-2027. Ya sea que sean una familia con experiencia en nuestro distrito, o que se unan a nosotros por primera vez, nos emociona mucho tenerlos como parte de nuestra comunidad educativa.

Nuestras escuelas son más que simples edificios; son centros dinámicos de descubrimiento, crecimiento y conexión. Al comenzar este nuevo capítulo juntos, nuestro objetivo principal se mantiene firme: brindar un entorno seguro y estimulante donde cada estudiante se sienta empoderado para alcanzar su máximo potencial.

Para ayudarnos a navegar por el año que tenemos por delante, me complace presentarles el Manual para padres y alumnos 2026-2027. Este documento les servirá de guía para los próximos meses.

Si bien este manual describe el “cómo” y el “qué” de nuestras operaciones, el “por qué” es sencillo: creemos en la brillantez de nuestros estudiantes y en el poder de una colaboración sólida con nuestras familias.

Por favor, tómense un tiempo para revisar este recurso juntos. Si tienen alguna pregunta o necesitan alguna aclaración, nuestras puertas y nuestras líneas de comunicación están siempre abiertas.

Gracias por su confianza, su colaboración y su compromiso con la excelencia. ¡Hagamos de este nuestro mejor año hasta ahora!

Cordialmente,

Rachel H. Monárrez, Ph.D.
Superintendente de Escuelas

GUIA DE REFERENCIAS LEGALES

Abbreviatura	Título Completo
B&PC	Código de Negocios y Profesiones
CCR	Código de Regulaciones de California
CFR	Código de Regulaciones Federales
EC	Código de Educación
ESSA	Ley Cada Estudiante Triunfa
FERPA	Ley de Derechos Educativos y Privacidad Familiar
H&SC	Código de Salud y Seguridad
IDEA	Ley de Educación para Personas con Discapacidades
LC	Código Laboral
PC	Código Penal
§ 504	Sección 504 de la Ley de Rehabilitación de 1973 (Código de los Estados Unidos)
USC	Código de los Estados Unidos
W&IC	Código de Bienestar e Instituciones

ASISTENCIA

Opciones estatutarias de asistencia (EC §§35160.5, 46600, 48204, 48300, 48980)
El distrito está obligado a informar a cada padre o tutor sobre todas las opciones estatutarias de asistencia existentes y las opciones locales disponibles en el distrito. Estas son opciones para asistir a escuelas distintas a la escuela asignada según el área de residencia del padre o tutor. Las opciones incluyen transferencias dentro del distrito (intradistrital), transferencias entre distritos (interdistrital), transferencias basadas en el empleo de los padres y la opción de "distrito de elección", si es establecida mediante resolución del Consejo de Educación. Puede acceder a la información y reglamento sobre permisos de transferencia interdistrital en el sitio web del distrito. Consulte el Anexo No.1 para un resumen completo de estas opciones de asistencia.

Ausencias justificadas (EC §§48205, 48980)
Su hijo/a puede ser excusado de la escuela cuando la ausencia sea por razones médicas o personales justificadas. Se le permitirá completar todas las tareas y exámenes perdidos durante dicha ausencia justificada. Consulte el Anexo No.2 para ver el texto completo de la sección 48205 del Código de Educación y la lista de circunstancias que justifican una ausencia.

Reducción de calificación/pérdida de créditos académicos (EC §§48205, 48980)
La calificación de su hijo/a no podrá ser reducida ni se le podrá negar crédito académico por ninguna ausencia que sea excusada conforme a la sección 48205 del Código de Educación, siempre que las tareas y exámenes perdidos que razonablemente puedan asignarse se completen satisfactoriamente dentro de un período razonable. Consulte el Anexo No.2 para ver el texto completo de la sección 48205.

Ausencias por motivos religiosos (EC §§46014, 48980)
Con su consentimiento por escrito, su hijo/a puede ser excusado/a de la escuela para participar en ejercicios religiosos o recibir instrucción moral y religiosa en su lugar de culto o en otros lugares adecuados fuera de la propiedad escolar designados por el grupo religioso. Su hijo/a no podrá ser excusado/a por este motivo por más de cuatro días por mes escolar.

Permiso para obtener servicios médicos confidenciales (EC §46010.1)
Los estudiantes de los grados 7 al 12 pueden ser excusados de la escuela para obtener servicios médicos confidenciales, sin el consentimiento del padre/madre o tutor.

Estudiantes embarazadas y con hijos (EC §§ 222.5, 46015, 48980)
Los distritos no podrán excluir ni negar a ningún estudiante la participación en ningún programa o actividad educativa debido al embarazo, parto, embarazo falso, interrupción del embarazo o recuperación del mismo, y deberán tratar estas condiciones de la misma manera y bajo las mismas reglas que cualquier otra condición temporal incapacitante. Una estudiante embarazada o con hijos tiene derecho a 8 semanas de licencia parental, o a un período adicional si el médico del estudiante lo considera médicamente necesario. Durante la licencia parental, las ausencias serán justificadas y no se le exigirá completar trabajos académicos ni otros requisitos escolares. Al regresar de la licencia parental, el/la estudiante podrá retomar el curso de estudio en el que estaba previamente inscrito/a, tendrá derecho a recuperar el trabajo perdido y podrá cursar un quinto año de instrucción en la escuela secundaria si es necesario para cumplir con los requisitos de graduación. El/la estudiante puede optar por asistir a una opción educativa alternativa en lugar de regresar a la escuela en la que estaba inscrito/a antes de la licencia parental. Las escuelas deberán proporcionar adaptaciones razonables para un/a estudiante en período de lactancia en el plantel escolar, para extraer leche materna, amamantar a un/a hijo/a o atender otras necesidades relacionadas con la lactancia. Un/a estudiante no deberá sufrir ninguna penalización académica debido al uso de estas adaptaciones.

Horario de días mínimos y días sin estudiantes para el desarrollo profesional del personal (EC § 48980)
El distrito está obligado a informar a todos los padres, madres y tutores sobre el calendario de días mínimos y los días sin estudiantes dedicados al desarrollo profesional del personal. Si se programan días mínimos o días sin estudiantes después de la distribución de este aviso, el distrito le notificará lo antes posible, pero no más tarde de un mes antes del día programado. Consulte el Calendario Estudiantil 2026-27 en el sitio web del distrito o el Anexo N.o 3.



PROGRAMA CAL GRANT (EC § 69432.9)

El distrito debe notificar a los padres/madres o tutores y a los estudiantes que todos los estudiantes de 11avo. grado serán considerados solicitantes del programa Cal Grant, a menos que el estudiante decida no participar (optar por no participar). Si los estudiantes de 11avo. grado no optan por no participar, su promedio de calificaciones (GPA) será enviado electrónicamente al sistema Cal Grant del Estado de California. Si usted no desea que se envíe el GPA para la consideración del programa Cal Grant, comuníquese con el director de la escuela de su estudiante antes del 15 de septiembre de su año de penúltimo grado (junior).



INICIATIVA DE ORIENTACIÓN UNIVERSITARIA DE CALIFORNIA (CCGI)

La Iniciativa de Orientación Universitaria de California (CCGI, por sus siglas en inglés) administra www.CaliforniaColleges.edu, que es la plataforma oficial del Estado de California para la planificación universitaria y profesional, y es gratuita para todos los estudiantes de California de los grados sexto al duodécimo, así como para sus familias. Actualmente, la CCGI recibe datos de inscripción de todos los estudiantes de escuelas públicas inscritos en los grados sexto al décimo segundo a través del Departamento de Educación de California (CDE). La información compartida se utilizará para proporcionar a los estudiantes y a sus familias acceso directo a herramientas y recursos en línea, y permitirá a un estudiante transmitir información compartida con la CCGI a: (1) instituciones de educación postsecundaria con fines de admisión y colocación académica; y (2) la Comisión de Ayuda Estudiantil para determinar la elegibilidad y ampliar el acceso a la ayuda financiera para estudiantes.

Si no desea participar en la divulgación de la información estudiantil por parte de la LEA, agencia educativa local o distrito escolar, por favor comuníquese con la administración de su escuela secundaria. Optar por no participar eliminará el acceso de su estudiante a las funciones de CaliforniaColleges.edu que utilizan información de expedientes académicos.

EDUCACIÓN TÉCNICA Y PROFESIONAL (CTE)

El Distrito Escolar Unificado de Orange no discrimina por motivos de raza real o percibida, color, ascendencia, origen nacional, identificación de grupo étnico, edad, religión, estado civil o parental, discapacidad física o mental, sexo, orientación sexual, género, identidad de género, expresión de género, información genética, la percepción de una o más de estas características ni por la asociación con una persona o grupo con una o más de estas características reales o percibidas. El distrito proporciona acceso equitativo a los Boy Scouts of America y a otros grupos juveniles designados.

El Departamento de Educación de California define la Educación Técnica y Profesional (CTE, por sus siglas en inglés) como un programa de estudios que ofrece una secuencia de cursos de varios años que integra conocimientos académicos básicos con habilidades técnicas y ocupacionales. La CTE está diseñada para preparar a los estudiantes tanto para la universidad como para la vida profesional, proporcionando aprendizaje práctico y del mundo real en industrias de alta demanda. El Distrito Escolar Unificado de Orange ofrece muchos cursos dentro del programa de Educación Técnica y Profesional (CTE), incluyendo: Agricultura y Recursos Naturales, Artes, Medios y Entretenimiento, Oficios de Construcción, Negocios y Finanzas, Educación, Desarrollo Infantil y Servicios Familiares, Ingeniería y Diseño, Ciencias de la Salud y Tecnología Médica, Hospitalidad, Turismo y Recreación, Tecnología de la Información y Comunicación, Marketing, Ventas y Servicios, Servicios Públicos y Transporte.

Todas las escuelas secundarias de OUSD ofrecen programas de CTE. Para obtener más información sobre la Educación Técnica y Profesional en OUSD, visite: www.orangeusd.org/cte.



Para obtener más información sobre los cursos de CTE que se ofrecen y los criterios de admisión, comuníquese con la Coordinadora de CTE: Ashley Higuera, Coordinadora de CTE, 1401 N. Handy Street, Orange, CA, 714-628-5704, ahiguera@orangeusd.org.

La falta de dominio del idioma inglés no será una barrera para la admisión ni la participación en los programas de educación técnica y profesional.
Los siguientes empleados han sido designados para atender preguntas y quejas relacionadas con presunta discriminación y se encuentran en el Distrito Escolar Unificado de Orange, 1401 North Handy Street, Orange, CA 92867:

Coordinadora del Título IX:
Dipali Potnis, Ed.D., Directora Ejecutiva de Educación Secundaria
714-628-4467, dpotnis@orangeusd.org

Coordinador del Título II / ADA y Oficial de Cumplimiento Universal:
Matthew Witmer, Ed.D., Superintendente Adjunto de Servicios Educativos
714-628-4466, mwitmer@orangeusd.org

Coordinadora de la Sección 504:
Kristine Nelson, Coordinadora de Servicios Estudiantiles y Comunitarios
714-628-5424, krnelson@orangeusd.org

NOTIFICACIÓN DE ABUSO INFANTIL

La ley vigente ha establecido la Ley de Denuncia de Abuso y Negligencia Infantil (CANRA, por sus siglas en inglés), la cual exige que ciertas personas que, en el ejercicio de su profesión o dentro del alcance de su empleo, tengan conocimiento u observen a un menor que sepan o sospechen razonablemente que ha sido víctima de abuso o negligencia infantil, reporten dicho caso conocido o sospechado a una agencia de protección infantil, según se define en la ley.

Posteriormente, las agencias de protección infantil están obligadas a remitir un informe por escrito de cada caso de abuso o negligencia infantil que investiguen y que no se determine como infundado, al Departamento de Justicia. Puede encontrar un enlace directo a la información y al proceso de reporte de “Abuso Infantil” del Condado de Orange en:
https://www.orangeusd.org/departments/educational-services/student-community-services/child-abuse-reporting

REQUISITOS DE ADMISIÓN UNIVERSITARIA (EC §§51225.3, 51229, 48980)

Requisitos de Elegibilidad Universitaria

La Universidad de California (UC) y la Universidad Estatal de California (CSU) han establecido requisitos comunes de cursos de preparatoria para la admisión a programas de licenciatura. Los estudiantes que toman estos cursos y cumplen con otros criterios específicos son elegibles para solicitar y ser considerados para la admisión.

La siguiente lista se conoce comúnmente como los requisitos “A–G”:

1. dos años de historia/ciencias sociales;
2. cuatro años de inglés preparatorio para la universidad u otra instrucción en lengua;
3. tres años de matemáticas preparatorias para la universidad;
4. dos años de ciencias de laboratorio preparatorias para la universidad;
5. dos años del mismo idioma distinto del inglés;
6. un año de artes visuales y escénicas; y
7. un año de cursos electivos preparatorios para la universidad.

Sitios web

Los siguientes sitios web de UC y CSU ayudan a los estudiantes y a sus familias a conocer los requisitos de admisión universitaria y enumeran los cursos de preparatoria que han sido aprobados para la admisión a programas de licenciatura:

UC: https://admission.universityofcalifornia.edu/admission-requirements/

CSU: https://www.calstate.edu/apply/freshman/getting_into_the_csu/Pages/admission-requirements.aspx



EDUCACIÓN INTEGRAL EN SALUD SEXUAL Y PREVENCIÓN DEL VIH/SIDA (EC §§51938, 48980)

El Distrito Escolar Unificado de Orange proporciona instrucción impartida por personal escolar capacitado en educación integral de salud sexual y prevención del VIH/SIDA, en conformidad con la Ley de Juventud Saludable de California.

Los padres o tutores serán notificados anualmente, al inicio del año escolar o en el momento de la inscripción, sobre la instrucción planificada. Los materiales educativos escritos y audiovisuales utilizados en este programa estarán disponibles para su revisión en la escuela antes de la instrucción.

Una copia de la Ley de Juventud Saludable de California está disponible a través de la Oficina de Currículo e Instrucción del distrito.

Los padres o tutores tienen el derecho de excusar a su hijo/a de la participación en la educación integral de salud sexual, la educación para la prevención del VIH/SIDA y actividades relacionadas, mediante la presentación de una solicitud por escrito para no participar (opt-out) a la escuela.

El distrito puede administrar herramientas de investigación y evaluación anónimas, voluntarias y confidenciales a estudiantes de los grados 7 al 12 para medir comportamientos y riesgos de salud. Los padres o tutores serán notificados por escrito antes de la administración de cualquier prueba, cuestionario o encuesta de este tipo, tendrán la oportunidad de revisar los materiales y pueden solicitar por escrito que su hijo/a no participe.

CONSEJERÍA

Su hijo/a tiene el derecho de reunirse con un consejero escolar para recibir ayuda en la selección de cursos que cumplan con los requisitos de admisión universitaria, o para inscribirse en cursos de educación técnica y profesional, o ambos. Si desea programar una reunión con un consejero escolar, por favor comuníquese con el departamento de consejería de la escuela.

ACUERDO DE USO DIGITAL ACEPTABLE

Esta sección aborda el uso de la red electrónica del distrito, sus sistemas, dispositivos y todos los recursos digitales —incluidos los servicios basados en la nube, plataformas educativas de Software como Servicio (SaaS), correo electrónico proporcionado por el distrito, almacenamiento de archivos y herramientas de inteligencia artificial (IA)— ya sea que se acceda a ellos en propiedad del distrito, mediante cuentas proporcionadas por el distrito o en dispositivos personales utilizados con fines escolares. Esta parte del manual constituye un acuerdo de usuario actualmente vigente.

A cambio, cada usuario del distrito tiene la responsabilidad de respetar y proteger los derechos de todos los usuarios en nuestra comunidad y en el internet. Se espera que los titulares de cuentas actúen de manera responsable, ética y legal, en conformidad con los propósitos de las redes que utilizan y las leyes del Estado de California y de los Estados Unidos. Las personas que utilicen estos sistemas están sujetas a que todas sus actividades sean monitoreadas por el personal del sistema o de seguridad. Cualquier persona que utilice estos sistemas consiente expresamente dicho monitoreo y no debe esperar que el correo electrónico, archivos, datos, contenido generado por IA o comunicaciones creadas, almacenadas o transmitidas en servidores, dispositivos, plataformas en la nube del distrito o aplicaciones de terceros sean privados. El enjuiciamiento y/o la cancelación de la cuenta podrán ocurrir sin previo aviso. Los estudiantes que violen esta reglamento podrán ser disciplinados, incluyendo suspensión o expulsión.

Como se indicó, por favor lea este documento completo y decida si desea autorizar que su hijo/a tenga acceso a internet y permitir que el trabajo de su estudiante sea publicado en el servidor web. Para obtener más información, solicite en la oficina escolar el reglamento del Consejo BP 6163.4(a): Uso de tecnología por parte de los estudiantes.

Obligaciones y Responsabilidades

1. El estudiante a cuyo nombre se emita una cuenta de servicios en línea es responsable de su uso adecuado en todo momento. Los usuarios deberán mantener en privado la información personal de la cuenta, las credenciales de acceso, las direcciones domiciliarias y los números telefónicos. Los usuarios deberán acceder a los sistemas del distrito únicamente con su propia cuenta asignada. Está estrictamente prohibido compartir credenciales o utilizar la cuenta de otra persona.

2. Los usuarios no deberán intentar obtener acceso no autorizado a los datos de otros individuos, a los sistemas de datos del distrito, a servicios alojados en la nube, plataformas SaaS, redes escolares o entidades externas, incluidas agencias gubernamentales. Esto incluye, entre otros:

- explotar vulnerabilidades de software, conocidas o desconocidas;
- utilizar herramientas automatizadas, scripts o inteligencia artificial para sondear, escanear o eludir medidas de seguridad de la red;
- realizar ataques de denegación de servicio o intentar evadir controles de autenticación;
- utilizar IA para generar contenido de suplantación (phishing), credenciales falsas o material de ingeniería social dirigido a usuarios del distrito.

3. El sistema deberá utilizarse únicamente con fines legales relacionados con la educación. El uso comercial, financiero, político y/o personal del sistema del distrito está estrictamente prohibido. El uso indebido, deterioro o interrupción de la red y de los sistemas informáticos del distrito es inaceptable. El distrito se reserva el derecho de monitorear cualquier comunicación en línea para detectar usos indebidos.

4. Las comunicaciones electrónicas y el material descargado, incluidos los archivos eliminados de la cuenta de un usuario, pueden ser monitoreados o leídos por funcionarios del distrito.

5. Los usuarios no deberán utilizar el sistema para fomentar el uso de drogas, alcohol o nicotina, ni promover prácticas no éticas o cualquier actividad prohibida por la ley o el reglamento del distrito.

6. No se deberán descargar, instalar ni ejecutar software, aplicaciones, extensiones de navegador u otros archivos en ninguna computadora, dispositivo o red del distrito, excepto cuando lo indique expresamente un maestro o personal autorizado del distrito. Esta prohibición incluye la instalación o el uso de herramientas de IA no autorizadas, aplicaciones de productividad asistidas por IA o servicios de terceros no aprobados por el distrito.

7. Los estudiantes no tienen permitido instalar software no autorizado, modificar configuraciones del sistema operativo, eliminar perfiles de administración del dispositivo ni comprometer de ninguna otra manera la integridad de cualquier computadora, dispositivo o servidor del distrito (incluyendo, pero no limitado a desbloquear dispositivos (conocido como “jailbreaking” o “rooting”). Asimismo, se prohíbe el uso de herramientas de inteligencia artificial o archivos comandos automatizados “scripts” para evadir, desactivar o eludir controles de seguridad, filtros de contenido o restricciones de acceso en cualquier sistema o red del distrito.

8. Se prohíbe a los estudiantes acceder, publicar, enviar, difundir o mostrar material perjudicial que sea amenazante, obsceno, perturbador o sexualmente explícito, o que pueda considerarse acoso o menosprecio hacia otras personas por motivos de raza, origen nacional, sexo, orientación sexual, edad, discapacidad, religión o creencias políticas. El material perjudicial incluye aquel que, considerado en su totalidad, resulte atractivo para el interés lascivo de una persona promedio según los estándares contemporáneos del estado, y que describa o represente conductas sexuales de manera manifiestamente ofensiva y carezca de valor literario, artístico, político o científico serio para menores (Código Penal 313).

9. Todas las formas de ciberacoso están prohibidas por la ley estatal y el reglamento del Distrito. El ciberacoso incluye, entre otros, el uso indebido de la tecnología para acosar, burlarse, intimidar o amenazar a otro estudiante o miembro del personal mediante cualquier “acto electrónico”, como el envío o la publicación de correos electrónicos inapropiados o despectivos, mensajes telefónicos, mensajes instantáneos, mensajes de texto, imágenes digitales o publicaciones en sitios web, incluidos blogs, redes sociales y salas de chat. Para más información sobre acoso/ciberacoso, consulte el manual estudiantil.

10. Se espera que los usuarios respeten los derechos de autor al utilizar materiales obtenidos o compartidos a través de la red, los sistemas informáticos o Internet. Se prohíbe realizar o distribuir copias de canciones, imágenes digitales, películas u otras

obras artísticas con derechos de autor. El intercambio ilegal de archivos entre usuarios puede constituir un delito penal.

11. El vandalismo dará como resultado la cancelación de los privilegios de uso y puede dar lugar a medidas disciplinarias y/o acciones legales adicionales. El vandalismo incluye:

- cargar, descargar o crear virus informáticos, malware, ransomware, spyware o cualquier código malicioso;
- cualquier intento deliberado de dañar o destruir equipos del distrito, redes, servicios en la nube, plataformas SaaS o los datos de cualquier otro usuario;
- el uso de herramientas de inteligencia artificial o programas automatizados para generar, distribuir o implementar contenido dañino, engañoso o disruptivo dentro de los sistemas del distrito.

12. Los daños físicos a los dispositivos proporcionados por el distrito también están sujetos al reglamento de responsabilidad de dispositivos descrita en el punto 16 a continuación.

13. Los usuarios no deberán leer el correo o los archivos de otros usuarios ni utilizar la cuenta de otra persona. Tampoco deberán intentar interferir con la capacidad de otros usuarios para enviar o recibir correo electrónico, ni intentar leer, eliminar, copiar, modificar o falsificar el correo de otros usuarios.

14. Se espera que los usuarios utilicen un lenguaje apropiado en todas las comunicaciones y trabajos digitales. Se prohíbe la publicación de mensajes anónimos.

15. Los usuarios deberán informar cualquier problema de seguridad o uso indebido de la red al personal correspondiente del distrito.

16. Está estrictamente prohibido cualquier intento de dañar, destruir, acceder sin autorización o manipular equipos, datos o sistemas del distrito —o los de cualquier otro usuario, agencia o red conectada a Internet—. Las actividades prohibidas incluyen, entre otras:

- “hackear” u obtener acceso no autorizado a cualquier sistema, cuenta, base de datos, plataforma en la nube o aplicación educativa SaaS del distrito;
- explotar vulnerabilidades de software, hardware o red —ya sea de forma intencional o accidental— sin reportarlas inmediatamente al personal tecnológico del distrito;

- utilizar herramientas de inteligencia artificial, scripts automatizados, bots u otros medios automatizados para explorar sistemas, recolectar credenciales, generar contenido de phishing o eludir controles de acceso;
- manipular, alterar, eliminar o falsificar datos, archivos o registros del distrito sin autorización;
- crear o distribuir virus informáticos, gusanos, ransomware u otro código malicioso;
- interceptar o espiar el tráfico de red sin autorización;
- interferir con la capacidad de otro usuario para acceder a los sistemas o recursos del distrito.

17. Las infracciones pueden constituir delitos penales conforme al Código Penal de California § 502 (Acceso No Autorizado a Computadoras) y la Ley Federal de Fraude y Abuso Informático (18 U.S.C. § 1030), y pueden dar lugar a medidas disciplinarias que incluyen, entre otras, la expulsión, responsabilidad civil y enjuiciamiento penal.

18. Divulgación Responsable: los estudiantes que descubran una posible vulnerabilidad de seguridad deberán reportarla de inmediato al coordinador de tecnología de su escuela en lugar de explotarla o divulgarla públicamente.

19. Los estudiantes son responsables del cuidado y mantenimiento adecuado de todos los dispositivos proporcionados por el distrito, incluyendo, entre otros, Chromebooks, tabletas y sus accesorios correspondientes (cargadores, fundas, etc.).

20. En conformidad con la Sección 49014 del Código de Educación de California (Tarifas Estudiantiles), referida en su totalidad como el Anexo No.19 de este manual, el distrito no requiere el pago de tarifas por reparación o reemplazo de dispositivos como condición para participar en ninguna actividad o programa educativo. Ningún estudiante será privado del acceso a un dispositivo proporcionado por el distrito ni a programas de tecnología educativa debido a la incapacidad de pagar.

21. Información adicional sobre las expectativas del cuidado de los dispositivos está disponible en el Manual del Programa de Dispositivos 1:1 del distrito en https://bit.ly/3ioiRo3 y en la oficina principal de su escuela.

22. Las imágenes digitales, incluidas las cámaras web, se utilizarán con fines educativos. La red del distrito ha sido diseñada para tomar todas las medidas razonables para garantizar que todas las imágenes digitales se utilicen únicamente con fines coherentes con el currículo.

23. Los estudiantes que opten por violar el uso adecuado de computadoras y redes enfrentarán consecuencias disciplinarias que pueden incluir suspensión y posible expulsión del distrito.

Inteligencia Artificial (IA) – Uso Aceptable y Ético

El distrito reconoce que las herramientas de inteligencia artificial (IA), incluidas las plataformas de IA generativa como chatbots, asistentes de escritura, generadores de imágenes y herramientas automatizadas de investigación, están cada vez más presentes en contextos educativos y personales. Las siguientes directrices rigen el uso de herramientas de IA en relación con los sistemas, dispositivos, cuentas y trabajos académicos del distrito. Estas directrices aplican a todos los estudiantes en los grados correspondientes; se anima a los maestros a proporcionar instrucción adecuada al nivel de grado sobre el uso responsable de la IA, alineada con estas normas:

1. Integridad académica

Se prohíbe a los estudiantes utilizar contenido generado por IA para representar falsamente su propio trabajo. La presentación de texto, código, imágenes u otro contenido generado por IA como propio —sin autorización del maestro y sin la debida divulgación— constituye deshonestidad académica y está sujeta a medidas disciplinarias de acuerdo con el reglamento del distrito. Cuando las herramientas de IA sean permitidas por un maestro para una tarea específica, los estudiantes deberán cumplir con los requisitos de divulgación y citación establecidos por el maestro.

2. Uso autorizado únicamente

Las herramientas de IA solo podrán utilizarse en los sistemas, dispositivos del distrito o en relación con trabajos escolares cuando estén explícitamente autorizadas por un maestro o administrador para esa tarea o propósito específico. El uso no autorizado de plataformas de inteligencia artificial (IA) a través de redes, dispositivos o cuentas del distrito —incluidas herramientas de IA integradas en aplicaciones de terceros— está prohibido.

3. Usos prohibidos de la IA

Los siguientes usos de la IA están estrictamente prohibidos y pueden resultar en medidas disciplinarias, incluyendo suspensión o expulsión:

- utilizar IA para generar, asistir o encubrir intentos de hackear, explorar o acceder sin autorización a cualquier sistema informático, red o cuenta;
- utilizar IA para crear malware, contenido de phishing, identidades falsas, deepfakes u otro material digital engañoso;

- utilizar IA para acosar, amenazar, intimidar, difamar o producir imágenes no consensuadas de cualquier persona;
- utilizar IA para eludir filtros de contenido, sistemas de seguridad o herramientas de monitoreo del distrito;
- utilizar IA para producir o distribuir contenido dañino, ilegal, sexualmente explícito u otro contenido prohibido según lo definido en este acuerdo.

4. Privacidad y protección de datos
Se prohíbe a los estudiantes introducir información de identificación personal (PII), incluida la propia o la de otros estudiantes —como nombres, números de identificación estudiantil, direcciones, información médica u otros datos sensibles— en cualquier plataforma de IA que no haya sido aprobada explícitamente por el distrito. Este requisito aplica a todos los servicios de IA, incluidas las herramientas disponibles públicamente.

5. Pensamiento crítico y verificación
Las herramientas de IA pueden producir información inexacta, sesgada o engañosa. Se espera que los estudiantes analicen críticamente el contenido generado por IA, verifiquen la información mediante fuentes confiables y comprendan que los resultados de la IA no constituyen información autoritativa o factual sin verificación independiente. La dependencia excesiva de la IA en detrimento del desarrollo de habilidades, razonamiento y conocimiento propios es contraria a la misión educativa del distrito.

6. Monitoreo del distrito
El distrito se reserva el derecho de supervisar y auditar el uso de herramientas de IA en las redes y dispositivos del distrito. El contenido generado por IA que se cree, almacene o transmita a través de los sistemas del distrito estará sujeto a los mismos reglamentos de monitoreo que toda otra actividad digital conforme a este acuerdo.

Advertencia
Es posible que todos los usuarios de internet accedan a información destinada a adultos. Aunque el distrito ha tomado todas las medidas razonables para asegurar que la conexión a Internet se utilice únicamente con fines coherentes con el currículo, el distrito o la escuela no pueden prevenir la disponibilidad de material en otras partes de Internet que pueda considerarse perjudicial. El distrito se reserva la facultad de emplear la descodificación de datos en las conexiones a Internet proporcionadas por el distrito para cumplir con la Ley de Protección de Internet para Niños (CIPA, por sus siglas en inglés).

La seguridad informática no puede ser perfecta. Es probable que un usuario determinado pueda utilizar los recursos informáticos con fines inapropiados. El distrito considera que los beneficios para el personal y los estudiantes derivados del acceso a Internet, en forma de recursos de información y oportunidades de colaboración, superan ampliamente cualquier desventaja del acceso. En última instancia, los padres, madres o tutores de menores son responsables de establecer y comunicar las normas que su hijo/a o menor bajo su cuidado debe seguir. Con ese fin, el distrito apoya y respeta el derecho de cada familia a decidir si autoriza el acceso a Internet.

Solicitud para el acceso al internet
El uso del internet es un privilegio que puede ser revocado en cualquier momento. Los sistemas informáticos escolares son para uso exclusivo de personas autorizadas. Cualquier acceso no autorizado a estos sistemas está prohibido y está sujeto a sanciones penales y civiles conforme a las leyes federales (incluyendo, entre otras, la Ley contra la Falsificación, Dispositivos de Acceso y Fraude y Abuso Informático de 1984, Título 18 del Código de los Estados Unidos [USC], Secciones 1029 y 1030). Las personas que utilicen estos sistemas están sujetas a que todas sus actividades sean monitoreadas por el personal del sistema o de seguridad. Cualquier persona que utilice estos sistemas consiente expresamente dicho monitoreo. El enjuiciamiento y/o la cancelación de la cuenta podrán ocurrir sin previo aviso.

DISECCIÓN U OTROS ACTOS DE DAÑO O DESTRUCCIÓN DE ANIMALES (EC §32255 y siguientes)

Si su hijo/a tiene una objeción moral a la disección o a cualquier práctica que implique dañar o destruir animales, tiene derecho a notificar al maestro sobre dicha objeción y a abstenerse de participar en un proyecto educativo que implique el uso perjudicial o destructivo de animales, lo cual deberá estar respaldado por una nota de un padre o tutor.

SITIO WEB DEL DISTRITO

La página principal del sitio web del Distrito Escolar Unificado de Orange es www.orangeusd.org. El sitio web del distrito incluye un directorio de nuestras escuelas, información importante y el calendario estudiantil (ver Anexo No.3). Le recomendamos guardar este sitio web en sus marcadores. Este sitio web se utiliza con frecuencia para proporcionar información durante emergencias.

INSCRIPCIÓN DOBLE Y CURSOS DE BACHILLERATO INTERNACIONAL (EC § 48980.6)

Se anima a los estudiantes de OUSD a tomar el programa más riguroso y acelerado en el que puedan tener éxito. La inscripción doble (Dual Enrollment) permite a los estudiantes tomar clases universitarias mientras aún cursan la escuela secundaria. Las clases son impartidas por profesores universitarios, ya sea en el colegio comunitario, en la escuela secundaria o a través de educación en línea. La inscripción doble es beneficiosa para los estudiantes porque es una forma rentable de acumular créditos universitarios y les permite adelantarse en sus estudios universitarios. En algunos casos, el estudiante puede incluso obtener un título de Asociado poco antes o después de graduarse de la escuela secundaria. La participación en la inscripción simultánea puede facilitar la transición de la escuela secundaria a la universidad al brindar a los estudiantes una idea de cómo son los cursos universitarios.

Todos los estudiantes interesados en la inscripción doble deben reunirse con su consejero de la escuela secundaria para recibir orientación sobre el plan de estudios más adecuado para sus metas, así como instrucciones sobre los formularios y el proceso necesarios antes de inscribirse. La matrícula es gratuita para los estudiantes de secundaria; sin embargo, los estudiantes deben pagar sus libros de texto, así como una pequeña cuota de servicios de salud.

El Programa del Diploma del Bachillerato Internacional, ofrecido en Canyon High School, tiene como objetivo desarrollar estudiantes con una amplia y profunda base de conocimientos, así como estudiantes que prosperen física, intelectual y éticamente. El plan de estudios está compuesto por seis grupos de materias y el núcleo del programa (DP), que incluye Teoría del Conocimiento (TOK), Creatividad, Actividad y Servicio (CAS), y la Redacción. A través del núcleo del Programa del Diploma, los estudiantes reflexionan sobre la naturaleza del conocimiento, realizan investigaciones independientes y llevan a cabo un proyecto que a menudo implica servicio comunitario.

Para obtener más información sobre el programa de Bachillerato Internacional en Canyon High School, visite la sección académica correspondiente en el sitio web de la escuela: Canyon High School Academics/IB



PROGRAMAS PARA ESTUDIANTES DE INGLÉS Y DERECHOS DE LOS PADRES (EC §§310, 313, 48980)

El Distrito Escolar Unificado de Orange ofrece programas y servicios para apoyar a los estudiantes identificados como aprendices de inglés en el desarrollo de su dominio del idioma inglés y en el logro del éxito académico. La instrucción está diseñada para asegurar que los estudiantes tengan acceso al contenido de su nivel de grado mientras desarrollan habilidades en comprensión auditiva, expresión oral, lectura y escritura en inglés.

Al momento de la inscripción inicial, los estudiantes cuyo idioma principal no es el inglés son evaluados mediante el Examen de Dominio del Idioma Inglés de California (ELPAC, por sus siglas en inglés) para determinar su nivel de dominio del inglés. Los estudiantes identificados como aprendices de inglés participarán en instrucción continua y serán evaluados anualmente con el ELPAC para monitorear su progreso hacia el dominio del idioma inglés.

Los padres o tutores de los estudiantes aprendices de inglés serán notificados sobre el nivel de dominio del idioma inglés de su hijo/a, su colocación en programas y su progreso. Los padres, madres o tutores tienen el derecho de:

- solicitar información sobre los programas disponibles para la adquisición del idioma;
- rechazar o excluir a su hijo/a de un programa de adquisición del idioma o solicitar un programa diferente, según disponibilidad;
- recibir información sobre el progreso de su hijo/a en el aprendizaje del inglés y el cumplimiento de los estándares académicos.

Los padres o tutores pueden comunicarse con la escuela de su hijo/a para obtener más información sobre los programas y servicios para estudiantes aprendices de inglés.

LEY CADA ESTUDIANTE TRIUNFA (ESSA) ("ESSA", 20 USC §6301 y siguientes; EC §§313.2, 440)

Estudiantes con dominio limitado del inglés

La ESSA requiere que el distrito informe a los padres o tutores de un estudiante con dominio limitado del inglés (LEP, por sus siglas en inglés) identificado para participar o que esté participando en un programa educativo de instrucción del idioma, sobre lo siguiente:

1. las razones para la identificación del estudiante como LEP y la necesidad de su colocación en un programa educativo de instrucción del idioma;
2. el nivel de dominio del inglés del estudiante, cómo se evaluó dicho nivel y el estado del rendimiento académico del estudiante;
3. los métodos de enseñanza utilizados en el programa en el que el estudiante participa o participará, y los métodos de enseñanza utilizados en otros programas disponibles;
4. cómo el programa en el que el estudiante participa o participará atenderá las fortalezas educativas y las necesidades del estudiante;
5. cómo dicho programa ayudará específicamente al estudiante a aprender inglés y a cumplir con los estándares académicos correspondientes a su edad para la promoción de grado y la graduación;
6. Los requisitos específicos para salir del programa;
7. en el caso de un estudiante con discapacidad, cómo dicho programa cumple con los objetivos del Programa de Educación Individualizada (IEP) del estudiante;
8. Información sobre los derechos de los padres, incluida una guía escrita que detalle el derecho de los padres a retirar a su hijo/a del programa de manera inmediata si así lo solicitan, así como las opciones que tienen para rechazar la inscripción de su hijo/a en dicho programa o elegir otro programa o método de

enseñanza, si está disponible; además de asistencia para seleccionar entre los diferentes programas y métodos de enseñanza ofrecidos por el distrito.

Si su hijo/a es identificado como LEP y ha sido identificado para participar o está participando en el programa de instrucción del idioma, comuníquese con la Oficina de Responsabilidad, Equidad y Apoyo Escolar para obtener la información anterior específica de su hijo/a.

Derecho a información sobre las credenciales profesionales de maestros y personal de apoyo

La ESSA otorga a los padres el derecho de solicitar información sobre las credenciales profesionales de los maestros del aula de sus hijos, incluyendo lo siguiente:

1. si el maestro cumple con los requisitos estatales de calificación y certificación para los niveles de grado y las áreas de materia que enseña;
2. si el maestro está enseñando bajo una condición de emergencia u otro estatus provisional mediante el cual se han eximido los requisitos estatales de calificación o certificación;
3. la especialidad de licenciatura del maestro y cualquier otra certificación o título de posgrado que posea, así como el área de disciplina de dicha certificación o título;
4. y si el estudiante recibe servicios por parte de personal de apoyo (paraprofesionales) y, de ser así, sus calificaciones.

Esta información está disponible en el Departamento de Recursos Humanos del distrito. El distrito proporcionará una notificación oportuna si su hijo/a ha sido asignado o ha sido instruido durante cuatro o más semanas consecutivas por un maestro que no está altamente calificado.

Información sobre el nivel de logro del estudiante

El distrito proporcionará información oportuna sobre el nivel de logro de su hijo/a en cada una de las evaluaciones académicas estatales.

Enlace para estudiantes sin hogar

Los estudiantes sin hogar tienen ciertos derechos conforme a la legislación de California y de los Estados Unidos. Para obtener información sobre estos derechos, comuníquese con el enlace del distrito para estudiantes sin hogar en la Oficina de Servicios Estudiantiles y Comunitarios al (714) 628-5424.

Divulgación de información estudiantil a reclutadores militares
Consulte la sección titulada “expedientes estudiantiles”.

SISTEMA DE ADMINISTRACIÓN DE SEGURIDAD GAGGLE

El Distrito Escolar Unificado de Orange utiliza el sistema de administración de seguridad Gaggle para apoyar la seguridad y el bienestar de los estudiantes dentro de las herramientas de Google Workspace proporcionadas por el distrito (Gmail, Google Drive, Google Docs y más).

Gaggle utiliza tecnología y profesionales capacitados en seguridad para identificar posibles situaciones de riesgo, como autolesiones, ideación suicida, acoso, amenazas de violencia o uso de sustancias. Cuando se detecta contenido preocupante, se envían alertas al personal designado de la escuela y del Distrito para que puedan responder rápidamente y conectar a los estudiantes con el apoyo adecuado.

Gaggle forma parte del enfoque integral del distrito para la seguridad escolar. Todo el monitoreo se limita a las cuentas del distrito y se utiliza únicamente para apoyar la seguridad de los estudiantes. La información estudiantil no se comparte con terceros y sólo es accesible para el personal autorizado. Gaggle opera en cumplimiento con FERPA, COPPA y las leyes de privacidad estudiantil aplicables en California.

A diferencia de un filtro web que bloquea contenido, Gaggle ayuda a proporcionar una identificación temprana e intervención para apoyar la salud mental, la seguridad y el uso responsable de la tecnología por parte de los estudiantes.

Para obtener información adicional, comuníquese con el director de su escuela o con el Departamento de Servicios Estudiantiles y Comunitarios.

EDUCACIÓN PARA ESTUDIANTES DOTADOS Y TALENTOSOS (GATE)

El programa de Educación para Estudiantes Dotados y Talentosos (GATE, por sus siglas en inglés) del Distrito Escolar Unificado de Orange ofrece oportunidades de aprendizaje cualitativamente diferenciadas, diseñadas para estudiantes que poseen una capacidad de excelencia más allá de sus compañeros de su misma edad. El programa tiene como objetivo desafiar y desarrollar las habilidades académicas y creativas de los estudiantes identificados en todos los niveles de grado. La identificación es un proceso de varios pasos: se realiza una evaluación universal a todos los estudiantes en tercer grado, y los

estudiantes de los grados 2 a 6 también pueden ser referidos para evaluación por maestros, padres o administradores. Los estudiantes calificados de primaria pueden acceder a una de dos opciones de colocación: inscripción en un salón con grupo GATE, donde pequeños grupos de estudiantes dotados reciben enriquecimiento y enseñanza acelerada dentro de un entorno de habilidades mixtas; o colocación en uno de los cuatro programas magnet tradicionales de primaria GATE o en el programa de Bachillerato Internacional Running Springs (IB/GATE).

En la escuela intermedia (middle school), los estudiantes tienen acceso a cursos de Honores en materias básicas, incluyendo Inglés, Estudios Sociales, Matemáticas y Ciencias. En la escuela preparatoria (high school), las opciones se amplían significativamente, con cursos de Honores en Inglés, Historia, Ciencias y Matemáticas, así como la posibilidad de inscribirse en una variedad de cursos rigurosos de Colocación Avanzada (AP), como Historia de los Estados Unidos, Cálculo, Física e idiomas extranjeros. Además, el Distrito ofrece programas integrales especializados para estudiantes altamente motivados: el Programa de Bachillerato Internacional se ofrece en Canyon High School y la Academia de Universidad Temprana (Early College Academy) se ofrece en Orange High School. Para obtener información adicional sobre los programas GATE, visite el sitio web del Distrito en www.orangeusd.org/gate o llame a la Oficina de Currículo e Instrucción al (714) 628-5451.

SALUD Y SEGURIDAD

Negativa a consentir un examen físico (EC §§49451, 48980)
Usted puede presentar una declaración anual por escrito al director de la escuela de su hijo/a indicando que no consiente que se le realice un examen físico. Sin embargo, cuando exista una razón válida para creer que el estudiante padece una enfermedad contagiosa o infecciosa reconocida, se le enviará a casa y no se le permitirá regresar hasta que las autoridades escolares estén convencidas de que dicha enfermedad no existe.

Líneas directas de prevención del suicidio y violencia doméstica (EC §§215.5, 48980)
El número telefónico para comunicarse con la Línea Nacional de Prevención del Suicidio (1-800-273-8255) y el número telefónico de la Línea Nacional contra la Violencia Doméstica (1-800-799-7233) aparecen impresos en ambos lados de las tarjetas de identificación estudiantil.

Servicios de salud conductual para estudiantes (EC §§49428, 48980)
El Distrito Escolar Unificado de Orange está comprometido a fomentar un entorno de aprendizaje seguro, solidario e inclusivo que promueva la salud y el bienestar de los estudiantes, el personal y las familias. Cada escuela ofrece servicios socioemocionales y de salud conductual y tiene acceso a profesionales capacitados en salud.

Los consejeros escolares, psicólogos escolares y enfermeras escolares certificadas trabajan en conjunto con estudiantes, familias, personal y socios comunitarios para apoyar la salud conductual de los estudiantes y ayudar a abordar las barreras para el aprendizaje. Juntos evalúan las necesidades, brindan apoyo en el campus y conectan a las familias con servicios comunitarios cuando un estudiante puede beneficiarse de recursos adicionales (Reglamento del Consejo 5141.5).

Se recomienda a los padres y tutores comunicarse directamente con la escuela de su hijo/a para obtener más información sobre los servicios disponibles y cómo acceder a ellos. Información adicional está disponible en el sitio web del distrito.

Para obtener información adicional sobre recursos comunitarios de salud conductual, las familias pueden comunicarse con OC Links al 855-OC-LINKS (855-625-4657).

Aviso
El Distrito Escolar Unificado de Orange recibe y responde a quejas relacionadas con la prestación de servicios de consejería por parte de cualquier persona que no esté autorizada o registrada y que proporcione servicios en o a través del distrito. Para presentar una queja, comuníquese con Andrea Foster, Administradora de Servicios Estudiantiles y Comunitarios, 1401 N. Handy Street, Edificio J, Orange, CA 92867, 714-628-4002, afoster@orangeusd.org.

El Consejo de Ciencias del Comportamiento (BBS, por sus siglas en inglés) recibe y responde a quejas relacionadas con servicios proporcionados por personas autorizadas y registradas por dicho consejo. Si tiene una queja y no está seguro de si el profesional está autorizado o registrado, comuníquese con el Consejo de Ciencias del Comportamiento al 916-574-7830 para obtener ayuda o utilice la herramienta de verificación en línea en www.bbs.ca.gov.

El Consejo de Ciencias del Comportamiento también atiende quejas relacionadas con servicios dentro del ámbito profesional de terapeutas matrimoniales y familiares, psicólogos educativos autorizados, trabajadores sociales clínicos o consejeros clínicos

profesionales. Puede comunicarse con el consejo al 916-574-7830 o visitar www.bbs.ca.gov.

También puede presentar una queja ante la Oficina de Derechos Civiles del Departamento de Salud y Servicios Humanos de los Estados Unidos. Puede enviar una carta a: 200 Independence Avenue, S.W., Washington, D.C. 20201, o comunicarse al 1-877-696-6775, o visitar: https://www.hhs.gov/hipaa/filing-a-complaint/index.html.

Régimen de medicación continua para condiciones no episódicas (EC §49480)
Si su hijo/a sigue un régimen continuo de medicamentos para una condición no episódica, usted debe informar a la enfermera escolar u otro empleado certificado designado sobre: (1) el medicamento que se está tomando, (2) la dosis actual y (3) el nombre del médico tratante. Con su consentimiento, la enfermera escolar puede comunicarse con el médico de su hijo/a y puede consultar con el personal escolar sobre los posibles efectos del medicamento en el comportamiento físico, intelectual y social del estudiante, así como los posibles signos y síntomas de efectos secundarios adversos, omisión o sobredosis. Si su hijo/a sigue un régimen continuo de medicamentos, por favor comuníquese con el director y la oficina de salud de la escuela.

Administración de agentes de inmunización (EC §§49403, 48980)
El Consejo Escolar del distrito está obligado a colaborar con el oficial de salud local en las medidas necesarias para la prevención y el control de enfermedades transmisibles en niños en edad escolar, y puede permitir que un médico autorizado, una enfermera registrada o un profesional de atención médica autorizado, actuando bajo la dirección de un médico supervisor, administre un agente inmunizante a un estudiante cuyo padre/madre haya otorgado su consentimiento por escrito.

Administración de medicamentos recetados (EC §§49423, 49423.1, 48980)
Si su hijo/a necesita tomar medicamentos recetados durante el día escolar regular, puede solicitar asistencia de la enfermera escolar u otro personal designado. Para recibir esta asistencia, deberá proporcionar una declaración por escrito del médico tratante o asistente médico que detalle el nombre del medicamento, el método de administración, la cantidad y los horarios en que debe administrarse; y una declaración por escrito suya indicando su solicitud de que el Distrito ayude a su hijo/a conforme a las instrucciones del médico. Su hijo/a también puede portar y administrarse un sistema de epinefrina recetado o medicamentos para el asma si el distrito recibe las declaraciones por escrito requeridas por ley de parte del padre/madre y del médico del estudiante.

Compromiso de No Uso de Esteroides Anabólicos o Suplementos Dietéticos Prohibidos (EC §49030 y siguientes)
Se prohíbe a un estudiante participar en deportes interescolares de la escuela secundaria, a menos que el estudiante firme un compromiso de no utilizar esteroides anabólicos sin receta de un profesional de la salud autorizado, ni suplementos dietéticos incluidos en la Guía de Sustancias Prohibidas y Métodos de Dopaje de los Estados Unidos. Como condición de participación, tanto el estudiante atleta como su padre o tutor deberán firmar un formulario de notificación respecto a estas restricciones.

Reglamento de plantel libre de tabaco (H&SC §104420)
El Consejo de Educación del distrito ha adoptado y hace cumplir un reglamento de campus libre de tabaco. Este reglamento prohíbe el uso de productos de tabaco, en cualquier momento, en edificios propiedad del distrito o arrendados, en la propiedad del distrito y en los vehículos del distrito.

Servicios médicos y hospitalarios no proporcionados (EC §§49471, 48980)
El Consejo de Educación del distrito no proporciona ni pone a disposición servicios médicos ni hospitalarios para los estudiantes del distrito que resulten lesionados mientras participan en actividades deportivas.

Conmociones cerebrales y lesiones en la cabeza (EC §49475)
La ley estatal exige que los distritos que optan por ofrecer programas deportivos retiren inmediatamente por el resto del día a un atleta que se sospeche haya sufrido una conmoción cerebral o lesión en la cabeza durante la actividad y prohíban que el atleta regrese a esa actividad hasta que sea evaluado y reciba autorización por escrito de un proveedor de atención médica autorizado, complete un protocolo de regreso gradual al juego de duración no menor a siete días bajo supervisión de dicho proveedor, y exige que el distrito proporcione anualmente una hoja informativa sobre conmociones cerebrales y lesiones en la cabeza que deberá ser firmada y devuelta por el atleta y su padre/madre antes de iniciar la práctica o competencia.

Aviso de seguro para la operación de equipos deportivos interescolares (EC §32221.5)
Los distritos escolares que operan uno o más equipos deportivos interescolares deben incluir la siguiente declaración, impresa en letra negrita de tamaño prominente, en las ofertas de cobertura de seguro enviadas a los miembros de los equipos: “Conforme a la ley estatal, los distritos escolares están obligados a garantizar que todos los miembros de los equipos deportivos escolares tengan un seguro contra lesiones accidentales que cubra gastos médicos y hospitalarios. Este requisito puede cumplirse mediante la oferta de seguro por parte del distrito u otros beneficios de salud que cubran dichos gastos.

Algunos estudiantes pueden calificar para inscribirse en programas de seguro de salud gratuitos o de bajo costo patrocinados a nivel local, estatal o federal. Información sobre estos programas puede obtenerse llamando a:

Healthy Families: (800) 880-5305
Elegibilidad de Medi-Cal: (800) 541-5555
Covered California: (800) 300-1506

Esta declaración también debe incorporarse en cualquier otra carta o material impreso, en negrita y de tamaño prominente, que contenga el nombre o logotipo del distrito escolar y que se envíe a los miembros de los equipos deportivos para informarles sobre la protección de seguro.

Hoja informativa sobre Opioides (EC §49476)
La ley estatal requiere que los distritos que opten por ofrecer programas deportivos proporcionan anualmente la hoja informativa sobre opioides para pacientes a cada atleta, la cual deberá ser firmada y devuelta por el atleta y sus padres. Consulte el Anexo No.4 para la hoja informativa más reciente publicada por los Centros para el Control y la Prevención de Enfermedades (CDC).

Servicios médicos y hospitalarios para estudiantes (EC §49472, 48980)
El Consejo de Educación del distrito puede proporcionar o poner a disposición servicios médicos u hospitalarios mediante corporaciones sin fines de lucro, cubriendo el costo del servicio médico u hospitalario, o mediante seguros grupales, generales o individuales contra accidentes o seguros de responsabilidad civil, para lesiones sufridas por estudiantes del distrito como resultado de accidentes ocurridos en la propiedad del Distrito o durante el transporte hacia y desde actividades patrocinadas por la escuela. Ningún estudiante está obligado a aceptar dichos servicios sin el consentimiento de su padre/madre o tutor.

Instrucción para estudiantes con discapacidades temporales (EC §§48206.3, 48207.3, 48207.5, 48208, 48980)
Si su hijo/a sufre una discapacidad temporal que hace imposible o desaconsejable su asistencia a clases regulares o a un programa educativo alternativo en el que esté inscrito, su hijo/a recibirá instrucción individual proporcionada por el distrito en el cual se considere residente. La instrucción individual incluye la impartida en su hogar, en un hospital u otro centro residencial de salud (excluyendo hospitales estatales), o en otras circunstancias previstas por la ley estatal. Si su hijo/a está lo suficientemente recuperado como para regresar a la escuela durante el mismo año escolar en el que

comenzó la instrucción individual, se le permitirá regresar a la escuela a la que asistía previamente. La instrucción individual en el hogar deberá comenzar a más tardar cinco días hábiles después de que el distrito determine que su hijo/a debe recibir dicha instrucción.

Estudiantes con discapacidades temporales (EC §§48207, 48208, 48980)
En caso de que su hijo/a tenga una discapacidad temporal y esté confinado en un hospital u otra institución de salud residencial ubicada fuera de este distrito, se considerará que usted ha cumplido con los requisitos de residencia para la asistencia escolar en el distrito donde se encuentra el hospital. En tales circunstancias, es su responsabilidad notificar al distrito escolar en el que se considera residente sobre la presencia de su hijo/a en un hospital que califique.

Diabetes tipo 1 (EC §49452.6)
La diabetes tipo 1 es una enfermedad autoinmune en la que el cuerpo ataca las células productoras de insulina del páncreas, impidiendo que el cuerpo produzca insulina. Sin un manejo adecuado, puede afectar significativamente la vida diaria del niño y resultar en complicaciones graves, incluida la muerte. Se recomienda a los padres y tutores estar atentos a los signos y síntomas de la diabetes tipo 1 para que los niños puedan recibir un diagnóstico y tratamiento oportunos. El distrito escolar apoya a los estudiantes con diabetes promoviendo la concientización y garantizando la atención adecuada durante el día escolar. Consulte el Anexo No. 5 para más información.

Diabetes tipo 2 (EC §49452.7)
La diabetes tipo 2 es una condición crónica en la que el cuerpo no utiliza eficazmente la insulina o no produce suficiente para mantener niveles normales de glucosa en sangre. Aunque antes se consideraba una enfermedad de adultos, la diabetes tipo 2 se diagnostica cada vez más en niños y adolescentes. Si no se trata, puede provocar complicaciones graves de salud, incluyendo enfermedades cardíacas, daño renal y problemas de la vista. Se recomienda a los padres y tutores estar atentos a los factores de riesgo y síntomas para permitir un diagnóstico temprano. Consulte el Anexo No. 6 para más información.

Comprobación de evaluación de salud bucal (EC §49452.8)
La ley de California exige que los niños inscritos en kínder en una escuela pública, o los estudiantes de primer grado que no hayan asistido previamente a una escuela pública, presenten comprobante de una evaluación de salud bucal antes del 31 de mayo del año escolar. La evaluación debe realizarse no antes de 12 meses previos a la inscripción inicial del niño y puede ser realizada por un dentista autorizado u otro profesional de

salud dental autorizado o registrado. Un padre o tutor legal puede solicitar una exención presentando una declaración firmada que indique que no pudo encontrar un proveedor dental que acepte el seguro del niño, no pudo costear la evaluación o decide no realizarla.

Notificación del uso de pesticidas (EC §§17611.5, 17612, 48980.3)
Una copia del plan integrado de manejo de plagas de la escuela está publicada en el sitio web de la escuela. Consulte el Anexo No. 7 para una lista de todos los productos pesticidas que se prevé aplicar en la escuela durante el próximo año.

Plan de manejo de asbesto (40 CFR §763.93)
El plan actualizado de manejo de asbesto del distrito para cada escuela está disponible para su revisión en el Departamento de Mantenimiento y Operaciones del distrito.

Ley de prevención del cáncer (EC §48980.4; H&SC §120336)
La ley estatal requiere que se informe a los estudiantes que deben seguir las pautas actuales de inmunización recomendadas por el Departamento de Salud Pública del Estado, conforme a la sección 120164 del Código de Salud y Seguridad, respecto a la vacunación completa contra el virus del papiloma humano (VPH) antes del ingreso o avance al grado 8. La vacuna contra el VPH puede prevenir más del 90% de los cánceres causados por este virus. Las vacunas contra el VPH son muy seguras y la investigación científica demuestra que sus beneficios superan ampliamente los posibles riesgos. Consulte el Anexo No.8 para más información.

Peligros de las drogas sintéticas (EC §48985.5)
El distrito debe compartir anualmente información sobre los peligros asociados con el uso de drogas sintéticas no recetadas por un médico (como el fentanilo), así como la posibilidad de que estas sustancias peligrosas se encuentren en píldoras falsificadas. También existe el riesgo de que las redes sociales se utilicen para comercializar y vender estas drogas. Información adicional sobre estos peligros está disponible en el sitio web del distrito y en los sitios web de cada escuela. Información adicional del Departamento de Educación de California está disponible en:
https://www.cde.ca.gov/nr/el/le/yr22ltr1027.asp

INSTRUCCIÓN EN SALUD / CONFLICTOS CON LA FORMACIÓN Y LAS CREENCIAS RELIGIOSAS (EC §51240)

Si alguna parte de la instrucción en salud de la escuela entra en conflicto con su formación y creencias religiosas, usted puede presentar una solicitud por escrito para que su hijo/a sea eximido(a) de la parte de la instrucción que entra en conflicto con sus creencias y formación religiosa.

REQUISITOS DE GRADUACIÓN DE LA ESCUELA SECUNDARIA (EC §51225.3)

El Distrito Escolar Unificado de Orange está comprometido a preparar a todos los estudiantes para completar con éxito un programa de estudios riguroso y obtener un diploma de escuela secundaria que refleje su logro académico y su preparación para la universidad, la carrera profesional y la vida.

Para recibir un diploma de escuela secundaria, los estudiantes deben completar el programa de estudios requerido en los grados 9–12 en conformidad con la sección 51225.3 del Código de Educación y del reglamento del Consejo del distrito. El programa de cursos requerido incluye:

- Inglés: Cuatro años
- Matemáticas: Dos años, incluyendo al menos un curso alineado con los estándares de Álgebra I o Matemáticas I
- Ciencias: Dos años, incluyendo ciencias de la vida y ciencias físicas
- Estudios Sociales: Tres años, incluyendo:
    - Historia Mundial
    - Historia de los Estados Unidos
    - Un semestre de Gobierno Americano y Educación Cívica
    - Un semestre de Economía
- Artes Visuales y Escénicas, Idioma del Mundo o Educación Técnica y Profesional (CTE): Un año
- Educación Física: Dos años

A partir de la clase de 2030, los estudiantes también deberán completar un curso de un semestre en Estudios Étnicos como requisito de graduación.

El total de créditos requeridos para la graduación es un mínimo de 232.5 créditos.

Todos los cursos deben completarse en conformidad con el currículo aprobado por el distrito y las normas estatales aplicables. Se recomienda a los estudiantes trabajar en estrecha colaboración con sus consejeros escolares para asegurarse de cumplir con los requisitos de graduación y planificar sus oportunidades posteriores a la escuela secundaria.

MATERIALES DE INSTRUCCIÓN (EC §60119 – LEY WILLIAMS) Y DERECHOS DE LOS PADRES PARA REVISAR EL CURRÍCULO Y LOS MATERIALES DE INSTRUCCIÓN (EC §§51101, 48980)

El distrito está comprometido a proporcionar un currículo y un programa educativo de alta calidad, alineados con los estándares, en un entorno de aprendizaje de apoyo. De conformidad con la sección 60119 del Código de Educación (Ley Williams), todos los estudiantes reciben suficientes materiales de instrucción en las materias básicas, incluyendo artes del lenguaje en inglés, matemáticas, ciencias e historia-ciencias sociales. Estos materiales están alineados con los estándares del estado de California y se mantienen en buenas condiciones para el uso de los estudiantes.

Los padres o tutores tienen el derecho de revisar el currículo y los materiales de instrucción utilizados en la educación de su hijo/a, incluyendo libros de texto, recursos suplementarios y contenido de los cursos. Las solicitudes para revisar materiales u obtener información adicional, como descripciones de cursos, pueden realizarse a través de la oficina de la escuela.

El distrito también ofrece oportunidades para que los padres o tutores revisen los materiales de instrucción que están siendo considerados para su adopción durante los períodos formales de revisión pública, de conformidad con los procedimientos del distrito a través de la Oficina de Currículo e Instrucción.

PROGRAMAS DE LENGUAJE (EC §310)

La información sobre el tipo de programa de lenguaje disponible en el distrito se puede encontrar en el sitio web del distrito en: https://www.orangeusd.org/departments/educational-services/elementary-education/immersion-programs.

PROGRAMAS LOCALES DE APRENDIZAJE Y PREAPRENDIZAJE (EC §§ 48980, 48980.5 y 49600)

El distrito utiliza la base de datos de patrocinadores de programas registrados de la División de Normas de Aprendizaje (Division of Apprenticeship Standards) del Departamento de Relaciones Industriales para identificar los programas locales disponibles de aprendizaje y preaprendizaje. El distrito puede utilizar la información de contacto de esta base de datos para obtener información o materiales adicionales—como folletos o panfletos—sobre estos programas.

Un enlace a la base de datos de programas de aprendizaje y preaprendizaje de la División de Normas de Aprendizaje del Departamento de Relaciones Industriales se puede encontrar en el sitio web del distrito, o puede visitar: https://www.dir.ca.gov/databases/das/aigstart.asp.

DISPOSITIVOS DE COMUNICACIÓN MÓVIL

El Distrito Escolar Unificado de Orange reconoce que, si bien los teléfonos inteligentes y otros dispositivos de comunicación móvil pueden apoyar el aprendizaje y la comunicación, también pueden interrumpir la instrucción y la participación estudiantil. Este reglamento está diseñado para proteger el tiempo de instrucción, promover el bienestar estudiantil y mantener un ambiente de aprendizaje enfocado (Anexo No. 9).

Uso por Nivel de Grado

- Escuela Primaria e Intermedia: El uso de dispositivos por parte de los estudiantes no está permitido durante el día de instrucción. Los dispositivos deben estar apagados y fuera de la vista. Los estudiantes pueden comunicarse con sus padres a través de la oficina de la escuela si es necesario.
- Escuela Secundaria (grados 9–12): Los estudiantes pueden usar dispositivos durante el tiempo no instructivo y según lo indique el personal escolar. Los dispositivos deben estar apagados y fuera de la vista durante el tiempo de instrucción. Se recomienda con insistencia a los estudiantes limitar su uso durante los períodos de transición entre clases.

Expectativas Generales (Todos los Grados)

- Los dispositivos pueden utilizarse en emergencias, para propósitos educativos aprobados, por necesidades de salud o según lo requiera el Programa de Educación Individualizada (IEP) o el Plan 504 de un estudiante.

- El uso de dispositivos no debe infringir la privacidad de otras personas.
- El uso no autorizado puede resultar en medidas disciplinarias y la confiscación temporal del dispositivo.
- El uso fuera del plantel escolar también puede estar sujeto a disciplina si interfiere con las operaciones escolares o pone en riesgo la seguridad.
- El distrito no se responsabiliza por dispositivos perdidos, robados o dañados.

El distrito continuará revisando este reglamento con el tiempo para asegurar que apoye la participación estudiantil y refleje investigaciones emergentes y las aportaciones de las partes interesadas.

Para obtener información adicional, comuníquese con el director de su escuela o con el Departamento de Servicios Estudiantiles y Comunitarios. Consulte el Reglamento del Consejo 5131.8 – Dispositivos de Comunicación Móvil (Anexo No. 10) y la infografía (Anexo No. 11) para más detalles del reglamento.

NO DISCRIMINACIÓN

Declaración de no discriminación (EC §§200, 220; Título VI de la Ley de Derechos Civiles de 1964, Título IX de las enmiendas de educación de 1972, Sección 504 de la Ley de Rehabilitación de 1973)
El Distrito Escolar Unificado de Orange no discrimina por motivos de raza, color, origen nacional, identificación de grupo étnico, religión, sexo/género (identidad de género, expresión de género), discapacidad física o mental, o estatus migratorio. El distrito tomará medidas para asegurar que la falta de capacidad para comunicarse en el idioma inglés no sea una barrera para la admisión y participación en los programas del distrito. Las quejas que aleguen incumplimiento con el reglamento de no discriminación del distrito deben dirigirse al Subsuperintendente Auxiliar de Servicios Educativos. Una copia del reglamento de no discriminación del distrito está disponible en la oficina del distrito.

Reglamentos federales del Título IX
El distrito está comprometido a proporcionar igualdad de oportunidades para ambos sexos en los programas educativos, las actividades que realiza y para todos los empleados, conforme al Título IX, Ley Pública 92-318 (Código de Regulaciones Federales, Título 34, §§106.8, 106.9 y Código de los Estados Unidos, Título 20, §1231g, §1681 y siguientes). De acuerdo con estas disposiciones, se han eliminado de los reglamentos escolares las prácticas de discriminación por razón de sexo que limiten el

potencial de cualquier estudiante. Si necesita más información o si un asunto no se resuelve, comuníquese con el/la Coordinador(a) del Título IX del distrito al (714) 628-4467.

Derecho a la educación pública gratuita (EC §234.7)
Su hijo/a tiene derecho a una educación pública gratuita, independientemente de su estatus migratorio o creencias religiosas. Para obtener más información sobre las directrices del Fiscal General de California para estudiantes inmigrantes y sus familias, consulte el Anexo No.12 – "Conozca sus Derechos Educativos."

El Fiscal General de California también ha publicado directrices y reglamentos modelo para las escuelas entre los grados de TK al 12 de California que incluyen información, entre otros temas, sobre:

- planes para la seguridad familiar;
- la Declaración Jurada de Autorización del Cuidador (Sección 6552 del Código de Familia); y
- la importancia de proporcionar a las escuelas información actualizada de contacto de emergencia, incluidos contactos secundarios y adicionales, y mantener dicha información actualizada.

Las familias pueden consultar la guía completa del Fiscal General, titulada "Promoviendo un Entorno de Aprendizaje Seguro y Protegido para Todos: Guía y Reglamentos Modelo para Ayudar a las escuelas entre los grados de TK al 12 de California a Responder a Asuntos de Inmigración", en:
https://oag.ca.gov/system/files/media/school-guidance-model-k12.pdf

Materiales de instrucción e instrucción — No discriminación (AB 715) (EC §§220, 244, 262.3, 48980(o))
La ley estatal prohíbe la discriminación en las escuelas públicas basada en características protegidas. Los distritos escolares no pueden adoptar ni aprobar materiales de instrucción, currículo ni materiales o servicios de desarrollo profesional si su uso sometería a un estudiante a discriminación ilegal. La instrucción y los materiales de instrucción utilizados en las aulas y en actividades patrocinadas por la escuela deben ser objetivamente precisos, alineados con el currículo adoptado y los estándares, y libres de prejuicios discriminatorios ilegales. Si el distrito sabe o tiene razones para creer que la instrucción, los materiales de instrucción o una actividad patrocinada por la escuela han violado la ley estatal de no discriminación, el distrito investigará y tomará las medidas correctivas apropiadas. Los padres, madres o tutores tienen el derecho de

acceder a los materiales de instrucción utilizados en el aula de su hijo/a dentro de un periodo de tiempo razonable, y las inquietudes o quejas que aleguen discriminación ilegal pueden presentarse ante el distrito conforme a sus Procedimientos Uniformes de Quejas.

Reglamento de acoso sexual (EC §§231.5, 48980; 5 CCR §4917)
El reglamento escrita del Distrito sobre acoso sexual se encuentra en el **Anexo #13** de este aviso.

AVISO SOBRE ESCUELAS ALTERNATIVAS (EC §58501)

La ley exige que el distrito proporcione a los padres, madres o tutores un aviso sobre las escuelas alternativas. Por favor consulte el Anexo No.14 para obtener una copia del aviso especificado en la sección 58501 del Código de Educación.

SERVICIOS DE NUTRICIÓN



El Distrito Escolar Unificado de Orange participa en el Programa Nacional de Almuerzos Escolares (NSLP), el Programa de Desayuno Escolar (SBP) y el Programa de Alimentos para el Cuidado de Niños y Adultos (CACFP), el cual proporciona cenas después de la escuela para los niños en escuelas elegibles. Los Servicios de Nutrición siguen la ley de California Comidas Escolares para Todos (Assembly Bill AB 130), y todas las comidas se sirven sin costo alguno todos los días escolares. Cada plantel escolar ofrece desayuno y almuerzo todos los días escolares. Por favor, consulte el sitio web de su escuela para conocer los horarios específicos de las comidas.

Comidas gratuitas y a precio reducido (EC §§ 49510 y siguientes, 48980; 49501.5)
El distrito está obligado a proporcionar dos comidas nutritivamente adecuadas sin costo (desayuno y almuerzo) durante cada día escolar a los estudiantes que soliciten una comida, independientemente de su elegibilidad para comidas gratuitas o a precio reducido. La información sobre este programa está disponible en el sitio web del distrito, en el Departamento de Servicios de Nutrición del Distrito o en la oficina de la escuela.

Punto de venta (Point-of-Sale)
Los estudiantes utilizarán su número de identificación estudiantil o su tarjeta de identificación para acceder a las comidas escolares. Los estudiantes pueden recibir solamente un desayuno y un almuerzo por día. Las comidas adicionales pueden comprarse a precio completo.

DISCIPLINA ESTUDIANTIL

Reglas relativas a la disciplina estudiantil (EC §§35291, 48980)
El Consejo de Educación del distrito ha establecido normas para el gobierno y la disciplina de las escuelas bajo su jurisdicción. Las reglas relativas a la disciplina de los estudiantes están disponibles en cada escuela.

Deber relativo a la conducta de los estudiantes (EC §44807)
Cada maestro del distrito tiene la responsabilidad de exigir a los estudiantes responsabilidad estricta por su conducta en el trayecto hacia y desde la escuela, en los patios de recreo o durante el recreo.

Deberes de los estudiantes (EC §48908, 5 CCR §300)
Cada estudiante debe asistir puntual y regularmente, cumplir con los reglamentos de la escuela, obedecer prontamente todas las instrucciones de su maestro y otras autoridades, mantener el orden y una conducta adecuada, ser diligente en sus estudios, ser respetuoso con su maestro y otras autoridades, ser amable y cortés con sus compañeros y abstenerse completamente del uso de lenguaje profano y vulgar.

Registro y confiscación (EC §§35294, 35294.5, 49050, 49051, 49330; PC §626.9, BP 5145.12)
En un esfuerzo por mantener las escuelas libres de drogas y dispositivos explosivos, el Distrito puede utilizar perros especialmente entrenados y no agresivos para detectar y alertar al personal sobre la presencia de sustancias prohibidas por la ley o por el reglamento del distrito.

Almacenamiento seguro de armas de fuego (EC §§48980, 48986, 49392)
Consulte el Anexo No.15 para obtener información sobre las leyes relacionadas con la prevención del acceso de menores a armas de fuego y el almacenamiento seguro de armas.

Código de vestimenta (EC §§35183, 35183.5, 51101)
El Consejo de Educación del distrito ha aprobado un reglamento de código de vestimenta adoptado por su escuela. Una copia del código de vestimenta está disponible en línea.

Asistencia del Padre o Tutor de un Estudiante Suspendido (EC §48900.1, LC §230.7)
El Consejo de Educación del distrito ha adoptado un reglamento que autoriza a los maestros a requerir que el padre/madre o tutor de un estudiante que ha sido suspendido por un maestro asista a una parte del día escolar en el salón de clases del estudiante. Ningún empleador puede despedir ni discriminar de ninguna manera a un empleado por tomarse tiempo libre del trabajo para cumplir con este requisito.

Transferencias (EC §§48929, 48980)
Según lo establecido en su reglamento, El Consejo de Educación del distrito puede transferir a otra escuela dentro del Distrito a un estudiante inscrito que haya sido condenado por un delito grave violento, según se define en el Código Penal §667.5(c), o condenado por un delito menor enumerado en el Código Penal §29805, si el estudiante que será transferido y la víctima del delito por el cual fue condenado están inscritos en la misma escuela.

Reglamento de civilidad (EC §44050)
Se adjunta a este aviso una copia escrita de la sección del código de conducta del Distrito relacionada con la interacción de los empleados con los estudiantes. Consulte el Anexo No.16.

EXPEDIENTES ESTUDIANTILES

EXPEDIENTES ESTUDIANTILES / AVISO DE DERECHOS DE PRIVACIDAD DE PADRES Y ESTUDIANTES (EC § 49063 y siguientes, § 49069.7, § 49073, 34 CFR 99.30, 34 CFR 99.34 y la Ley federal de Derechos Educativos y Privacidad Familiar):

Alcance de los expedientes estudiantiles
Un expediente estudiantil es cualquier elemento de información directamente relacionado con un estudiante identificable, distinto de la información de directorio, que

es mantenido por el distrito o que se requiere que sea mantenido por un empleado del distrito en el desempeño de sus funciones, ya sea registrado por escritura manual, impresión, cintas, película, microfilm u otros medios. Los expedientes estudiantiles incluyen el expediente de salud del estudiante.

Funcionarios responsables
El director de la escuela de su hijo/a es responsable del mantenimiento de los expedientes estudiantiles ubicados en la escuela de su hijo/a. Para los expedientes estudiantiles mantenidos en la oficina del distrito, el funcionario responsable es el Director Ejecutivo de Servicios Estudiantiles y Comunitarios.

Ubicación del libro de registros
La ley requiere que se mantenga un libro de registros para cada expediente estudiantil que enumere a todas las personas, agencias u organizaciones que soliciten o reciban información del expediente, así como los intereses legítimos para ello. Para los expedientes mantenidos en la escuela de su hijo/a, la bitácora se encuentra en el archivo del estudiante en la oficina del director. Para los expedientes mantenidos en la oficina del distrito, la bitácora se encuentra en la Oficina de Servicios Estudiantiles y Comunitarios.

Funcionarios escolares y empleados / Intereses educativos legítimos
Los funcionarios escolares y empleados autorizados para revisar los expedientes estudiantiles son aquellos con intereses educativos legítimos. Un funcionario escolar es una persona empleada por el distrito como administrador, supervisor, empleado certificado o miembro del personal de apoyo (incluyendo, entre otros, para educadores, personal de salud o médico y personal de seguridad escolar); una persona que forma parte del consejo escolar; una persona o empresa con la que el distrito ha contratado para realizar una tarea especial (como abogado, auditor, consultor médico, consultor educativo o terapeuta); un proveedor, contratista u otra parte a la que el distrito ha externalizado servicios o funciones institucionales; un trabajador social de una agencia estatal o local de bienestar infantil que tenga responsabilidad legal sobre el cuidado y protección de un estudiante; otras agencias públicas que proporcionen servicios a estudiantes; así como empleados de otras escuelas públicas o sistemas escolares donde se imparten programas educativos que conduzcan a la graduación de la escuela secundaria o donde un estudiante del distrito tenga la intención o sea dirigido a inscribirse; el abogado del menor en el expediente.

El acceso a los expedientes estudiantiles solo se permite para aquellos registros relevantes a los intereses educativos legítimos del solicitante. A solicitud, el distrito

divulga expedientes educativos sin consentimiento a funcionarios de otro distrito escolar en el cual el estudiante busca o tiene la intención de inscribirse. Las personas o entidades con intereses educativos legítimos incluyen aquellas descritas en la sección 49076 del Código de Educación de California.

Derecho de acceso y revisión / Eliminación (Enmiendas)
Usted tiene el derecho absoluto de acceso a todos los expedientes estudiantiles relacionados con su hijo/a que estén en posesión del distrito. Un estudiante sin hogar o un joven no acompañado de 14 años o más puede acceder a sus expedientes estudiantiles. Si desea revisar los registros en la escuela de su hijo/a, comuníquese con la oficina del director o presente una solicitud por escrito que identifique los registros que desea inspeccionar. Si desea revisar registros en la oficina del distrito, comuníquese con Servicios Estudiantiles y Comunitarios. El director o la oficina del distrito dispone de cinco (5) días hábiles desde la recepción de la solicitud para proporcionar acceso a los registros. Tras la finalización satisfactoria de la asignación de rehabilitación de un estudiante cuya expulsión ha sido suspendida, El Consejo de Educación del distrito puede ordenar la eliminación de cualquier o todos los registros relacionados con la expulsión. Si el Consejo de Educación del Condado de Orange revoca la decisión de expulsión del distrito, puede ordenar que se eliminen las referencias a la expulsión en los registros del estudiante y del distrito. Cuando usted presenta una revocación por escrito del consentimiento después de la provisión inicial de servicios de educación especial, el distrito no está obligado a modificar los expedientes para eliminar referencias a dichos servicios.

Impugnación del contenido de los registros (EC § 49070)
Usted tiene derecho a impugnar el contenido de cualquier expediente estudiantil mediante la presentación de una solicitud por escrito al Superintendente del Distrito para corregir o eliminar información que usted alegue sea: (1) inexacta, (2) una conclusión personal sin fundamento, (3) una conclusión fuera del área de competencia del observador, (4) no basada en la observación personal de una persona identificada con la fecha y lugar indicados, (5) engañosa, o (6) en violación de la privacidad u otros derechos del estudiante.

Costos de copias
Puede recibir copias de los expedientes estudiantiles de su hijo/a sin costo.

Transferencia de expedientes
El distrito está obligado a transferir una copia de los expedientes permanentes de su hijo/a dentro de diez (10) días escolares a la escuela en la que el estudiante tiene la intención de inscribirse.

Quejas
Usted tiene el derecho de presentar una queja ante el Departamento de Educación de los Estados Unidos en relación con un presunto incumplimiento del distrito con las disposiciones de la Ley FERPA (20 USC §1232g).

Resumen del Currículo Escolar
El currículo de la escuela de su hijo/a se compila al menos una vez al año en un prospecto disponible en la oficina del director o en el Departamento de Currículo e Instrucción.

Declaración o Respuesta a Acciones Disciplinarias
Siempre que se incluya información en el expediente de un estudiante sobre una acción disciplinaria relacionada con su hijo/a, usted tiene el derecho de incluir una declaración o respuesta por escrito en dicho expediente.

Destrucción de Expedientes Estudiantiles
El Consejo de Educación del distrito debe conservar indefinidamente los expedientes permanentes obligatorios (Clase 1). Los expedientes intermedios (Clase 2) se mantienen hasta que ya no sean necesarios y luego se reclasifican como registros desechables (Clase 3), los cuales se destruyen conforme a la normativa estatal (5 CCR 432). Antes de destruir los registros de un estudiante que haya recibido servicios de educación especial, la ley IDEA requiere notificar a los padres cuando la información ya no sea necesaria. Tras la notificación, los padres pueden solicitar acceso, copias o la destrucción de los registros, a menos que el distrito determine que la información podría ser necesaria en el futuro o para fines de auditoría (34 CFR 300.624, 5 CCR 16026). Todos los demás expedientes no permanentes se destruyen tres años después de que dejan de ser necesarios (5 CCR 16027).

Divulgación de información de directorio (EC §49073)
El distrito ha designado como “información de directorio” los siguientes datos: nombre, dirección, número de teléfono, correo electrónico, fecha de nacimiento, área principal de estudio, participación en actividades y deportes reconocidos oficialmente, peso y estatura de miembros de equipos deportivos, fechas de asistencia, títulos y reconocimientos recibidos y la escuela anterior más reciente a la que asistió el

estudiante (no incluye fotografías). El distrito ha determinado que esta información puede ser proporcionada a agencias de aplicación de la ley para investigaciones. También puede divulgarse a organizaciones externas sin consentimiento previo, tales como empresas de anillos de graduación, anuarios, programas de teatro, listas de honor, programas de graduación o programas deportivos. No se divulgará a entidades privadas con fines de lucro, excepto empleadores, posibles empleadores y medios de comunicación. Los nombres y direcciones de estudiantes de grado 12 o que hayan dejado la escuela pueden compartirse con instituciones educativas. No se divulgará información si usted presenta una solicitud por escrito al director para negarlo. La divulgación de información de estudiantes sin hogar está prohibida sin consentimiento, salvo excepciones legales.

Ley de derechos educativos y privacidad familiar ("FERPA" 20 USC §1232g)
La ley federal FERPA otorga a los padres ciertos derechos respecto a los expedientes estudiantiles. Consulte el Anexo No.17 para el aviso modelo de FERPA.

Divulgación a reclutadores militares (20 USC §7908)
La ley federal requiere que los distritos proporcionen nombres, direcciones y teléfonos de estudiantes a reclutadores militares o instituciones de educación superior. Sin embargo, usted tiene el derecho de solicitar por escrito que esta información no sea divulgada sin su consentimiento previo. Presente dicha solicitud al director de la escuela de su hijo/a.

EVALUACIONES ESTUDIANTILES

Exámenes estatales CAASPP (EC 60615; 5 CCR 852)
Durante la primavera, los estudiantes en los grados 3–8 y 11 tomarán los exámenes estatales anuales. Los padres o tutores pueden presentar anualmente a la escuela una solicitud por escrito para excusar a su hijo/a de cualquiera o de todas las partes de la Evaluación del Rendimiento y Progreso Estudiantil de California (CAASPP).

Evaluaciones Smarter Balanced para Artes del Lenguaje en Inglés (ELA) y Matemáticas

- ¿Quiénes toman estos exámenes? Estudiantes en los grados 3–8 y 11.
- ¿Cuál es el formato del examen? Las evaluaciones son basadas en computadora.
- ¿Qué estándares se evalúan? Los Estándares Estatales Comunes de California.

Evaluaciones alternativas de California (CAA) para ELA y Matemáticas

- ¿Quiénes toman estos exámenes? Estudiantes en los grados 3–8 y grado 11 cuyo Programa de Educación Individualizada (IEP) especifica el uso de evaluaciones alternativas.
- ¿Cuál es el formato del examen? Las CAA de ELA y matemáticas son evaluaciones basadas en computadora administradas individualmente por un examinador que conoce al estudiante.
- ¿Qué estándares se evalúan? Estándares alternativos de logro conocidos como Core Content Connectors, derivados de los Estándares Estatales Comunes de California.

Examen de ciencias de California (CAST)

- ¿Quién tomará el examen? Estudiantes en los grados 5 y 8, y una vez en la escuela secundaria (en el grado 10, 11 o 12).
- ¿Cuál es el formato del examen? El CAST está basado en computadora.
- ¿Qué estándares se evalúan? Los Estándares de Ciencias de Próxima Generación de California.

Evaluación alternativa de California para ciencias

- ¿Quién tomará el examen? Estudiantes cuyo IEP identifica el uso de una evaluación alternativa toman la CAA de Ciencias en los grados 5 y 8 y una vez en la escuela secundaria (grado 10, 11 o 12).
- ¿Cuál es el formato del examen? La CAA de Ciencias es una serie de cuatro tareas de desempeño integradas basadas en computadora. El examen se administra individualmente por un examinador que conoce al estudiante, poco después de que se enseña el contenido de ciencias.
- ¿Qué estándares se evalúan? Estándares alternativos de logro llamados Core Content Connectors, derivados de los Estándares de Ciencias de Próxima Generación de California.

Evaluación inicial de dominio del idioma inglés de California (ELPAC inicial)

- ¿Quién tomará el examen? Los estudiantes cuya encuesta de idioma del hogar indica un idioma distinto del inglés tomarán el ELPAC inicial, que los identifica como aprendices de inglés o inicialmente fluidos en inglés.
- ¿Cuál es el formato del examen? El ELPAC Inicial está basado en computadora.
- ¿Qué estándares se evalúan? Los Estándares de Desarrollo del Idioma Inglés de California de 2012.

ELPAC sumativo

- ¿Quién tomará el examen? Los estudiantes clasificados como aprendices de inglés tomarán el ELPAC sumativo anualmente hasta que sean reclasificados como competentes en inglés.
- ¿Cuál es el formato del examen? El ELPAC sumativo está basado en computadora.
- ¿Qué estándares se evalúan? Los Estándares de Desarrollo del Idioma Inglés de California de 2012.

ELPAC alternativo inicial

- ¿Quién tomará el examen? Los estudiantes cuyo IEP identifica el uso de una evaluación alternativa y cuya encuesta de idioma del hogar indica un idioma distinto del inglés tomarán el ELPAC Alternativo Inicial. Este examen los identifica como aprendices de inglés o inicialmente fluidos en inglés.
- ¿Cuál es el formato del examen? El ELPAC alternativo inicial está basado en computadora.
- ¿Qué estándares se evalúan? Los Conectores Alternativos de Desarrollo del Idioma Inglés (ELD), derivados de los Estándares de Desarrollo del Idioma Inglés de California de 2012.

ELPAC alternativo sumativo

- ¿Quién tomará el examen? Los estudiantes cuyo IEP identifica el uso de una evaluación alternativa y que están clasificados como aprendices de inglés tomarán el ELPAC alternativo sumativo cada año hasta ser reclasificados como competentes en inglés.
- ¿Cuál es el formato del examen? El ELPAC alternativo sumativo es basado en computadora.
- ¿Qué estándares se evalúan? Los Conectores Alternativos de Desarrollo del Idioma Inglés (ELD), derivados de los Estándares de Desarrollo del Idioma Inglés de California de 2012.

Prueba de aptitud física

- ¿Quién tomará el examen? Los estudiantes en los grados 5, 7 y 9 toman el FitnessGram, la prueba de condición física utilizada en California.
- ¿Cuál es el formato del examen? El FitnessGram consiste en cinco componentes de desempeño: capacidad aeróbica, fuerza abdominal, fuerza del tronco, fuerza de la parte superior del cuerpo y flexibilidad.

- ¿Qué se reporta? La participación de los estudiantes (por componente y por nivel de grado) se reporta en el Informe de Responsabilidad Escolar de la Agencia Educativa Local.

Exámenes de colocación avanzada (AP) (EC §§52242, 48980)
El distrito puede ayudar a cubrir todo o parte del costo de uno o más exámenes de colocación avanzada que se cobran a estudiantes económicamente desfavorecidos.

ESTUDIANTES CON DISCAPACIDADES

Educación Especial (EC §56000 y siguientes; 20 USC §1401 y siguientes)
Tanto la ley de California como la ley federal requieren que se ofrezca una educación pública gratuita y apropiada (FAPE, por sus siglas en inglés) en el entorno menos restrictivo (LRE, por sus siglas en inglés) a los estudiantes elegibles con discapacidades. La información referente a la elegibilidad del estudiante, las garantías procesales y otros asuntos relacionados está disponible comunicándose con el Departamento de Educación Especial del Distrito al (714) 628-5550.

Identificación de Niños (Child Find) (EC §§56300, 56301)
El distrito tiene la obligación de identificar, localizar y evaluar a los niños con discapacidades que necesitan educación especial y servicios relacionados. Si usted considera que su hijo/a necesita educación especial y servicios relacionados, puede iniciar una referencia para evaluación comunicándose con el director de la escuela o con el Departamento de Educación Especial del distrito al (714) 628-5550.



Para obtener más información sobre la disponibilidad de evaluaciones de educación especial, programas y otros asuntos relacionados, por favor consulte los reglamentos del Consejo de Educación del distrito, Serie 6000, y/o comuníquese con la Oficina de Educación Especial del distrito mencionada anteriormente. También puede solicitar que el distrito le proporcione una copia de la Notificación de los Derechos de los Padres y las Garantías Procesales de Educación Especial de los estudiantes (y de sus padres/madres o tutores) que son o pueden ser elegibles para educación especial y servicios relacionados. Recursos e información adicionales sobre el Programa de Educación Especial del Distrito pueden encontrarse en el sitio web del distrito en: https://www.orangeusd.org/departments/student-support-community-engagement/special-education

Notificación de los Derechos de los Padres y las Garantías Procesales de Educación Especial: https://www.orangeusd.org/departments/student-support-community-engagement/special-education/parent-rights-and-procedural-safeguards

SISTEMA DE ADMINISTRACIÓN DE VISITANTES RAPTOR

En el Distrito Escolar Unificado de Orange la seguridad de nuestros estudiantes y personal es nuestra más alta prioridad. Para fortalecer la seguridad en todas las escuelas, el distrito utiliza el Sistema de administración de visitantes Raptor.

Raptor es un sistema de registro de entrada de visitantes que ayuda a las escuelas a monitorear quién se encuentra en el plantel y el propósito de su visita. A los visitantes se les solicita presentar una identificación oficial emitida por el gobierno, la cual se escanea y verifica a través de una base de datos nacional de delincuentes sexuales registrados. Una vez autorizado, se imprime una credencial de visitante con el nombre, fotografía, fecha, hora y destino del visitante. Esto permite al personal identificar rápidamente a los visitantes autorizados y mantener un ambiente seguro.

El sistema respalda un enfoque consistente y proactivo de seguridad al alertar a los administradores sobre posibles preocupaciones y mantener un registro de quién se encuentra en la escuela, lo cual es especialmente importante durante emergencias. De acuerdo con el Código Penal de California 627, las escuelas están obligadas a verificar la identidad y el propósito de todos los visitantes. Todos los visitantes y voluntarios deben seguir este proceso. Las personas sin identificación pueden ser asistidas mediante un proceso manual de registro.

Raptor recopila únicamente información limitada (nombre, fecha de nacimiento, fotografía y parte del número de identificación) con fines de seguridad y no comparte esta información con organizaciones externas.

El distrito está comprometido a mantener tanto la seguridad escolar como el acceso de los padres a los planteles. Se pueden utilizar procedimientos alternativos durante eventos escolares de gran escala.

Para obtener información adicional, comuníquese con el director de su escuela o con el Departamento de Servicios Estudiantiles y Comunitarios.

REPORTE DE RESPONSABILIDAD ESCOLAR (SCHOOL ACCOUNTABILITY REPORT CARD - SARC) (CÓDIGO DE EDUCACIÓN §§35256, 33126, 32286)

El Consejo de Educación del distrito emite anualmente un Reporte de Responsabilidad Escolar (SARC) para cada escuela en el distrito. Puede obtener una copia del SARC en la oficina del director. El SARC incluye, entre otros elementos, una evaluación de las condiciones escolares especificadas en la Sección 33126 del Código de Educación de California. El SARC también incluye un informe anual sobre el estado del plan de seguridad de la escuela de su hijo(a), incluyendo una descripción de sus elementos clave.

REGULACIONES DEL TRANSPORTE EN AUTOBÚS ESCOLAR



Las familias tienen la opción de comprar un Pase de Autobús y utilizar los servicios de transporte escolar del distrito para estudiantes que asisten y viven fuera de las áreas sin servicio de transporte de su escuela correspondiente.

Áreas Sin Servicio de Transporte
Escuelas primarias - dentro de 1.0 milla del hogar
Escuelas secundarias (middle schools) - dentro de 2.5 millas del hogar
Escuelas preparatorias (high schools) - dentro de 3.0 millas del hogar

Se debe presentar una solicitud y seleccionar una parada de autobús al momento de aplicar. La parada de autobús debe ser la más segura y la más cercana al domicilio del estudiante. El personal de oficina tomará la decisión final para designar la parada de autobús más segura y cercana al domicilio del estudiante. Las solicitudes están disponibles en la Oficina de Pases de Autobús y en línea. Todas las solicitudes deben entregarse/enviarse a la Oficina de Pases de Autobús para su procesamiento.

Oficina de pases de autobús
La Oficina de pases de autobús del O.U.S.D. está ubicada en 726 W. Collins Avenue, Orange.
El número de teléfono de la Oficina de pases de autobús es (714) 538-8295.

Información para la compra de pases de autobús
El horario de la Oficina de pases de autobús es de lunes a viernes, de 7:30 a.m. a 4:00 p.m.

Durante julio-agosto y diciembre-enero:
Martes a viernes, de 7:30 a.m. a 4:00 p.m. (cerrado los lunes para procesar solicitudes en línea)

Opciones de compra:
Pase anual — A.M. o P.M. o A.M. y P.M.
Pase semestral — A.M. o P.M. o A.M. y P.M.

Además del formulario de solicitud, es posible que se requiera una fotografía actual si el distrito no tiene una en sus archivos. La información actual sobre las tarifas del pase de autobús está disponible en la Oficina de pases de autobús.

Los pases de autobús pueden comprarse por correo utilizando la siguiente dirección: Oficina de pases de autobús de O.U.S.D, 726 W. Collins Avenue, Orange, CA 92867. Los pases de autobús gratuitos están disponibles para estudiantes no duplicados y familias que cumplen con los requisitos de elegibilidad. Aquellos que deseen solicitar bajo estas disposiciones pueden hacerlo por correo, electrónicamente o en la Oficina de pases de autobús con la documentación necesaria (por ejemplo, talones de pago más recientes de ambos padres, comprobantes de desempleo, impresión actual de Medi-Cal).

Conducta/Reglamentos para pasajeros del autobús escolar
La conducta de los pasajeros puede afectar directamente la seguridad de todos a bordo del autobús. Las siguientes normas se aplican antes, durante y al finalizar el transporte en autobús de casa a la escuela y de la escuela a casa. Los padres/tutores y el personal escolar deben estar familiarizados con las normas. Los estudiantes deben cumplir con las normas. El Título 5 del Código de Regulaciones de California (5 CCR 14103) establece: “Los alumnos transportados en un autobús escolar… estarán bajo la autoridad y serán directamente responsables ante el conductor del autobús.”

Los estudiantes deben estar conscientes de las “Zonas de Peligro” alrededor del autobús escolar. Estas zonas incluyen doce (12) pies alrededor de todo el autobús, siendo las “Zonas Más Peligrosas” directamente al frente del autobús, cerca de las llantas traseras del lado del pasajero y en la parte trasera del autobús.

No tire basura en las paradas de autobús escolar ni dentro del autobús. No participe en vandalismo, destrucción de propiedad o grafiti. Los estudiantes que violen este reglamento serán referidos a los administradores escolares para acciones disciplinarias.

En el lugar de recogida:

1. Utilice únicamente la parada de autobús designada y el autobús escolar correspondiente.
2. Llegue a la parada de autobús al menos cinco, pero no más de diez minutos antes de la hora programada de llegada del autobús. Siempre que sea posible, camine hacia y desde la parada de autobús en grupo. Compórtese de manera ordenada en la parada de autobús.
3. Cuando el autobús escolar llegue, forme una fila y manténgase al menos a doce (12) pies al frente y al lado de donde se detiene el autobús. No se acerque al autobús escolar hasta que la puerta de entrada se abra.

Al abordar el autobús

1. No lleve animales (excepto animales de servicio registrados), objetos de vidrio, patines, patinetas, artículos grandes, voluminosos o peligrosos al autobús escolar.
2. Suba al autobús de manera ordenada utilizando el/los pasamanos.
3. Muestre/escanee su pase de autobús. No utilice pases de autobús vencidos. No utilice el pase de otro estudiante. No dañe ni cubra con cinta adhesiva la fotografía en el pase de autobús.
4. Siga las instrucciones del conductor del autobús. Los conductores están autorizados a asignar asientos, asignar tres (3) estudiantes por asiento, asignar compañeros de asiento y realizar otras acciones necesarias para el transporte seguro de los estudiantes.
5. Diríjase directamente a un asiento. Permanezca siempre sentado, mirando hacia adelante. Si el autobús escolar está equipado con cinturones de seguridad, los estudiantes deben utilizarlos.

Dentro del autobús

1. Mantenga todas las partes del cuerpo dentro del autobús. No escupa ni arroje objetos dentro o fuera del autobús escolar.
2. Todos los dispositivos electrónicos, incluidos los teléfonos celulares, deben mantenerse en modo silencioso o vibración al subir al autobús escolar. Su uso en el autobús está limitado a fines relacionados con la salud y la seguridad.

3. Hable en voz baja. No grite, alce la voz, use lenguaje o gestos inapropiados ni se comporte de manera ruidosa. No entable conversaciones innecesarias con el conductor del autobús.
4. Permanezca en silencio cuando el autobús escolar se detenga o cruce vías del tren.
5. No lleve armas de ningún tipo.
6. No utilice instrumentos de escritura mientras esté en el autobús.
7. No posea ni utilice tabaco, drogas o alcohol. No vapee.
8. No coma, beba ni mastique chicle.
9. No juegue ni manipule ninguna parte del autobús escolar.
10. Debe usar zapatos en todo momento. No se permite el uso de calzado con tacos (cleats).

Al bajarse del autobús y salir del lugar de descenso

1. Bájese del autobús solo en su parada designada. Nota: se puede aprobar una solicitud de un día para una ubicación alternativa de descenso; sin embargo, el padre/tutor debe completar el formulario “Solicitud de parada alternativa para el descenso” con el Departamento de Transporte antes de la fecha solicitada. Siga las instrucciones del conductor del autobús.
2. Permanezca correctamente sentado hasta que el autobús se detenga por completo y la puerta se abra.
3. Avance hacia la parte delantera del autobús de manera ordenada.
4. Si cruza la calle en la que el autobús se detiene, notifíquelo al conductor del autobús. Siga las instrucciones del conductor mientras es acompañado al cruzar la calle.
5. Utilice el/los pasamanos y baje del autobús de manera ordenada.
6. Aléjese inmediatamente de la “Zona de Peligro” hacia la parte delantera derecha, lado derecho o parte trasera derecha del autobús si no necesita ser acompañado para cruzar la calle.
7. No intente regresar al autobús sin antes llamar la atención del conductor.
8. No hable con extraños ni acepte viajes de ellos.

Nota: Se puede utilizar equipo de grabación de audio/video a bordo de los autobuses para fines de monitoreo de seguridad. Estas Normas/Reglamentos de conducta de pasajeros también se pueden encontrar en el Manual para padres/alumnos de OUSD.

Procedimientos de disciplina en el autobús

Las infracciones a las Normas/Reglamentos de conducta de pasajeros del autobús escolar darán lugar a que los conductores emitan reportes de conducta en el autobús.

Los conductores también pueden emitir reportes de conducta a estudiantes que, a juicio del conductor, afecten la capacidad de este para operar el autobús de manera segura o que pongan en riesgo la seguridad de otros estudiantes.

- **Primera infracción:** Un administrador escolar orientará al estudiante. En casos serios, se contactará al padre/madre o tutor(a).
- **Segunda infracción:** Si es recomendada por el conductor y respaldada por el administrador escolar, al estudiante se le puede negar el transporte en autobús hasta por tres (3) días. Se notificará a los padres o tutores.
- **Tercera infracción:** Al estudiante se le puede negar el transporte en autobús por cinco (5) días o más. La sanción será determinada mediante una reunión que puede incluir al director, al estudiante, a un padre o tutor, al conductor del autobús y/o a un representante del departamento de transporte. La fecha de inicio de la suspensión y la reanudación del privilegio de transporte se determinarán en dicha reunión. Si no está presente un padre o tutor, la sanción se hará efectiva en el momento en que se notifique al padre o tutor.
- **Infracción grave:** En casos serios, incluso en una primera infracción, a un estudiante se le puede negar todo el transporte en autobús.
- **Sin reembolsos:** No se otorgarán reembolsos por los días en que a los estudiantes se les niegue el transporte debido a violaciones de las Normas del Autobús.

PLAN DE LA SECCIÓN 504

El Distrito se compromete a cumplir con la Sección 504 de la Ley de Rehabilitación de 1973. Bajo la Sección 504, una discapacidad se define como una limitación física o mental que limita sustancialmente una o más actividades principales de la vida, tales como (pero no limitadas a) el cuidado personal, caminar, ver, oír, hablar o aprender. A todo estudiante con una discapacidad elegible bajo la Sección 504 se le ofrece una educación pública gratuita y apropiada sin discriminación, independientemente de la naturaleza o severidad de la discapacidad. Con el fin de educar a los estudiantes con discapacidades en el entorno menos restrictivo, el Distrito proporcionará las adaptaciones necesarias. Las adaptaciones para un estudiante elegible bajo la Sección 504 pueden incluir la asistencia de apoyos y servicios suplementarios o la colocación y servicios de educación especial.

La información específica sobre los planes de la Sección 504 puede dirigirse al Coordinador 504 en el Departamento de Servicios Estudiantiles y Comunitarios.

IGUALDAD DE GÉNERO EN LA ORIENTACIÓN VOCACIONAL Y LA SELECCIÓN DE CURSOS (CÓDIGO DE EDUCACIÓN §221.5)

Usted tiene derecho a participar en sesiones de orientación y en decisiones relacionadas con la orientación vocacional y la selección de cursos, comenzando con la selección de cursos para el grado 7.

PREVENCIÓN DEL SUICIDIO (CÓDIGO DE EDUCACIÓN §§215.5, 48980)

El Distrito Escolar Unificado de Orange está comprometido a apoyar la salud mental y el bienestar de los estudiantes. En conformidad con los Códigos de Educación §§215.5 y 48980, el distrito ha adoptado un reglamento de prevención del suicidio que incluye medidas de prevención, intervención y respuesta posterior.

El personal del distrito está capacitado para reconocer señales de advertencia de suicidio y responder de manera adecuada proporcionando apoyo y remisiones/derivaciones a servicios de salud mental. El distrito también promueve un clima escolar positivo y proporciona a los estudiantes información y recursos para apoyar su bienestar emocional.

Los padres/tutores pueden acceder a el reglamento de prevención del suicidio del distrito en el sitio web del distrito o comunicándose con su escuela.

Si usted o su hijo(a) necesita apoyo inmediato, hay ayuda disponible:

- Línea 988 para Suicidio y Crisis: Llame o envíe un texto al 988
- Línea Nacional de Violencia Doméstica: 1-800-799-7233

PROCEDIMIENTOS UNIFORMES DE QUEJAS (5 CCR §4622)

El Distrito ha adoptado reglamentos y procedimientos para la presentación, investigación y resolución de quejas relacionadas con presuntas violaciones de leyes o reglamentos federales o estatales que rigen los programas educativos, incluyendo alegaciones de discriminación ilegal. Una copia de los Procedimientos Uniformes de Quejas del Distrito está disponible en la oficina del Distrito. Por favor, consulte el Anexo No.18, que corresponde al Aviso de Procedimientos Uniformes de Quejas del Distrito.

ANEXO n.º 1

Opciones Estatutarias de Asistencia

Información proporcionada por el Departamento de Educación de California
(https://www.cde.ca.gov/re/di/fq/districttransfers.asp)

Transferencias de Distrito

Leyes relativas a las transferencias intradistritales e interdistritales.

Las políticas relacionadas con la inscripción abierta/intradistrital y las transferencias interdistritales/acuerdos recíprocos son responsabilidad de la junta directiva de cada distrito local y no están bajo la jurisdicción del Departamento de Educación de California (CDE). Cada junta directiva del distrito tiene la autoridad final sobre los procesos de educación general, como las transferencias de distrito.

Los padres/tutores deben trabajar con la administración de su distrito escolar local para compartir sus inquietudes y determinar qué procesos locales tiene su distrito en relación con las transferencias de distrito. La información de contacto de las escuelas públicas de California, escuelas privadas, escuelas no públicas y no sectarias, Oficinas de Educación del Condado y distritos escolares se puede encontrar en la página web del Directorio de Escuelas de California del CDE, ubicada en: https://www.cde.ca.gov/schooldirectory.

La ley de California exige que los distritos escolares proporcionen educación a cualquier estudiante que resida dentro del área de asistencia del distrito. Aunque los estudiantes tienen derecho a una educación pública gratuita conforme a la ley de California, la ley no garantiza que un estudiante pueda asistir a la escuela de su elección, ni siquiera a la escuela de su vecindario.

El sistema educativo de California se basa en el control local para la administración de los distritos escolares, bajo la premisa de que quienes están más cerca de los problemas y necesidades de cada distrito individual están en la mejor posición para tomar decisiones apropiadas en nombre del distrito. Al asignar recursos entre las escuelas del distrito, las juntas directivas y los administradores deben cumplir con la ley, pero también tienen la responsabilidad adicional de establecer prioridades educativas y ponderar la importancia y urgencia de todas sus necesidades educativas.

Las siguientes opciones están disponibles, como se detalla a continuación:
- Distrito de Elección
- Transferencia Intradistrital
- Transferencia Interdistrital/Acuerdo Recíproco
- Transferencia Interdistrital Debido al Empleo de los Padres/Ley Allen
- Transferencias de Distrito y Transporte
- Opción de Elección Escolar

Distrito de Elección

En 2017, la ley de presupuesto del estado modificó significativamente los requisitos para los distritos que optaron por participar en el programa Distrito de Elección. Los nuevos requisitos se describen en las secciones 48300 a 48316 del Código de Educación de California (EC).

Bajo estas disposiciones, el Distrito de Elección determina el número de estudiantes transferidos que está dispuesto a aceptar y debe garantizar que los estudiantes admitidos sean seleccionados mediante un proceso aleatorio e imparcial. El proceso de admisión prohíbe evaluar si un estudiante debe ser inscrito basándose en su desempeño académico o deportivo, condición física o dominio del inglés.

Para más información, visite la página del CDE sobre Distrito de Elección: https://www.cde.ca.gov/sp/eo/dc/index.asp

Transferencia Intradistrital

Una transferencia intradistrital/inscripción abierta ocurre cuando los padres/tutores desean registrar/admitir/inscribir a su(s) estudiante(s) en una escuela distinta a la escuela designada dentro de su área de asistencia en el mismo distrito.

La sección 35160.5(b) del Código de Educación de California permite a los padres indicar su preferencia sobre la escuela a la que asistirá su hijo, independientemente del lugar de residencia dentro del distrito, y requiere que el distrito respete esa preferencia si la escuela tiene capacidad suficiente sin desplazar a otros estudiantes actualmente inscritos.

Se alienta a los distritos a dar preferencia a hermanos que asisten a la misma escuela y a considerar la ubicación del trabajo de los padres o los arreglos de cuidado infantil al determinar la prioridad de inscripción. Los distritos pueden hacer excepciones caso por caso para mitigar situaciones perjudiciales o peligrosas.

Transferencia Interdistrital/Acuerdo Recíproco

Una transferencia interdistrital/acuerdo recíproco ocurre cuando los padres/tutores desean inscribir a su(s) estudiante(s) en una escuela fuera de su distrito de residencia.

Las secciones 46600 a 46610 del Código de Educación de California permiten solicitar este tipo de transferencia. Esta disposición se basa en la firma de un acuerdo entre distritos.

La transferencia debe ser aprobada tanto por el distrito de residencia como por el distrito receptor. Ambos deben aprobar la solicitud para que sea válida. El acuerdo puede extenderse por un máximo de cinco años consecutivos y puede incluir términos o condiciones.

Tanto el distrito de origen como el distrito receptor pueden revocar la transferencia en cualquier momento por cualquier razón que la junta local o el superintendente consideren apropiada.

Si la solicitud es denegada, los padres/tutores pueden apelar ante la oficina de educación del condado dentro de los 30 días posteriores a la notificación oficial de la denegación.

Transferencia Interdistrital por Empleo de los Padres / Ley Allen

La sección 48204(b) del Código de Educación de California permite que un distrito considere que un estudiante cumple con los requisitos de residencia si al menos uno de los padres/tutores trabaja físicamente dentro de los límites del distrito.

Una vez admitido bajo este criterio, la transferencia solo puede revocarse si el padre deja de trabajar en ese distrito. Como residente, el estudiante no tiene que volver a solicitar la transferencia.

Transferencias de Distrito y Transporte

La sección 41850 del Código de Educación de California proporciona financiamiento anual a los distritos para el transporte de casa a la escuela y transporte de educación especial. Los reembolsos se basan en el costo por milla recorrida.

Sin embargo, la participación en el programa de transporte es completamente voluntaria y algunos distritos no ofrecen estos servicios. Los distritos pueden cobrar una tarifa por el transporte escolar.

Opción de Elección Escolar

Según la Ley Cada Estudiante Triunfa (ESSA) Sección 1111(d)(1)(D), para escuelas identificadas para apoyo y mejora integral (CSI), la agencia educativa local (LEA) puede ofrecer a los estudiantes la opción de transferirse a otra escuela pública del mismo LEA, salvo que la ley estatal lo prohíba.

Al proporcionar esta opción, la LEA deberá:
• Dar prioridad a los estudiantes con menor rendimiento de familias de bajos ingresos, según lo determine la LEA (ESSA Sección 1111(d)(1)(D)(ii));
• Garantizar que los estudiantes transferidos se inscriban y participen en actividades en igualdad de condiciones que otros estudiantes (ESSA Sección 1111(d)(1)(D)(iii));
• Permitir que los estudiantes permanezcan en la escuela elegida hasta completar el grado más alto disponible (ESSA Sección 1111(d)(1)(D)(iv)).

El programa de elección escolar bajo la ley No Child Left Behind (NCLB) fue eliminado gradualmente en el año escolar 2017-18 con la implementación de ESSA. Sin embargo, las LEA aún deben proporcionar transporte a los estudiantes transferidos bajo ese programa y permitirles permanecer en la escuela elegida hasta completar el nivel más alto.

Para más información, visite la página web de Elección Escolar del Título I, Parte A: https://www.cde.ca.gov/sp/sw/t1/schoolchoice.asp

Última revisión: 11 de marzo de 2026

ANEXO n.º 2

§ 48205. Ausencia justificada; finalización de tareas y exámenes perdidos; efecto en los pagos de prorrateo estatal

(a) No obstante la Sección 48200, un alumno deberá ser excusado de la escuela cuando la ausencia sea:

(1) Debido a enfermedad del alumno, incluida una ausencia en beneficio de la salud mental o conductual del alumno.
(2) Debido a cuarentena bajo la dirección de un funcionario de salud del condado o de la ciudad.
(3) Con el propósito de recibir servicios médicos, dentales, optométricos o quiroprácticos.
(4) Con el propósito de asistir a servicios funerarios o guardar duelo por la muerte de un miembro de la familia inmediata del alumno, o de una persona que, según lo determine el padre o tutor del alumno, tenga una relación tan cercana con el alumno que se considere parte de su familia inmediata, siempre que la ausencia no exceda cinco días por incidente.
(5) Con el propósito de cumplir con el servicio de jurado conforme a la ley.
(6) Debido a enfermedad o cita médica durante el horario escolar de un hijo del cual el alumno es el padre con custodia, incluidas ausencias para cuidar a un hijo enfermo, para las cuales la escuela no requerirá una nota médica.
(7) Por razones personales justificadas, que incluyen, entre otras, comparecencia o asistencia en un tribunal, asistencia a un funeral, observancia de un feriado o ceremonia religiosa del alumno, asistencia a un retiro religioso, asistencia a una conferencia de empleo o a una conferencia educativa sobre el proceso legislativo o judicial ofrecida por una organización sin fines de lucro, cuando la ausencia es solicitada por escrito por el padre o tutor y aprobada por el director o un representante designado conforme a estándares uniformes establecidos por la junta directiva del distrito escolar.
(8) Con el propósito de servir como miembro de una mesa electoral conforme a la Sección 12302 del Código Electoral.
(9) Con el propósito de pasar tiempo con un miembro de la familia inmediata del alumno que sea miembro activo de las fuerzas armadas, según lo definido en la Sección 49701, y que haya sido convocado al servicio, esté de licencia, o haya regresado recientemente de un despliegue. Las ausencias concedidas conforme a este párrafo se otorgarán por un periodo determinado a discreción del superintendente del distrito escolar.
(10) Con el propósito de asistir a la ceremonia de naturalización del alumno para convertirse en ciudadano de los Estados Unidos.
(11) Con el propósito de participar en una ceremonia o evento cultural.

(12)
(A) Con el propósito de que un alumno de escuela intermedia o secundaria participe en un evento cívico o político, conforme a lo dispuesto en el subpárrafo (B), siempre que el alumno notifique a la escuela con anticipación.

(B)
(i) Un alumno de escuela intermedia o secundaria que esté ausente conforme al subpárrafo (A) solo debe recibir excusa por una ausencia de un día escolar completo por año escolar.
(ii) A un alumno de escuela intermedia o secundaria ausente conforme al subpárrafo (A) se le podrán permitir ausencias justificadas adicionales a discreción de un administrador escolar, conforme a lo descrito en la subdivisión (c) de la Sección 48260.

(13)
(A) Para cualquiera de los propósitos descritos en las cláusulas (i) a (iii), inclusive, si un miembro de la familia inmediata del alumno, o una persona que, según lo determine el padre o tutor del alumno, tenga una relación tan cercana con el alumno que se considere parte de su familia inmediata, ha fallecido, siempre que la ausencia no exceda tres días por incidente.
(i) Para acceder a servicios de una organización o agencia de servicios a víctimas.
(ii) Para acceder a servicios de apoyo por duelo.
(iii) Para participar en la planificación de seguridad u otras acciones para aumentar la seguridad del alumno o de un miembro de su familia inmediata, o de una persona que, según lo determine el padre o tutor del alumno, tenga una relación tan cercana con el alumno que se considere parte de su familia inmediata, incluyendo, entre otras, reubicación temporal o permanente.
(B) Cualquier ausencia superior a tres días por las razones descritas en el subpárrafo (A) estará sujeta a la discreción del administrador escolar, o de su designado, conforme a la Sección 48260.

(14) Debido a la participación del alumno en el procesamiento de ingreso militar.
(15) Autorizada a discreción de un administrador escolar, conforme a lo descrito en la subdivisión (c) de la Sección 48260.

(b) Un alumno ausente de la escuela conforme a esta sección tendrá derecho a completar todas las tareas y exámenes perdidos durante la ausencia que puedan ser razonablemente proporcionados y, tras su finalización satisfactoria dentro de un período razonable, recibirá crédito completo por dichas tareas y exámenes. El maestro de la clase determinará qué tareas y exámenes serán razonablemente equivalentes, aunque no necesariamente idénticos, a los que el alumno no realizó durante la ausencia.

(c) Para efectos de esta sección, la asistencia a retiros religiosos no excederá un día escolar por semestre.

(d) Las ausencias conforme a esta sección se considerarán ausencias al calcular la asistencia diaria promedio y no generarán pagos de prorrateo estatal.

(e) Para efectos de esta sección, se aplican las siguientes definiciones:

(1) “Evento cívico o político” incluye, entre otros, votar, trabajar en mesas electorales, huelgas, comentarios públicos, discursos de candidatos, foros políticos o cívicos y asambleas comunitarias.
(2) “Cultural” significa relativo a las prácticas, hábitos, creencias y tradiciones de un

determinado grupo de personas.
(3) “Familia inmediata” significa el padre o tutor, hermano o hermana, abuelo o cualquier otro familiar que viva en el hogar del alumno.
(4) “Organización o agencia de servicios a víctimas” tiene el mismo significado que el definido en la subdivisión (j) de la Sección 12945.8 del Código de Gobierno.

Última revisión: 11 de marzo de 2026

ANEXO n.º 3

ORANGE UNIFIED SCHOOL DISTRICT

DISTRICT CALENDAR 2026 - 2027

SERVING THE COMMUNITIES OF THE ORANGE UNIFIED SCHOOL DISTRICT FOR OVER SEVENTY YEARS

JULY 2026

S	MON	TUE	WED	THUR	FRI	S
			1	2	3	4
5	6	7	8	9	10	11
12	13	14	15	16	17	18
19	20	21	22	23	24	25
26	27	28	29	30	31	

3 Independence Day observed

Instructional Days: 0

AUGUST 2026

S	MON	TUE	WED	THUR	FRI	S
						1
2	3	4	5	6	7	8
9	10	11	12	13	14	15
16	17	18	**19**	20	21	22
23	24	25	26	27	28	29
30	31					

14, 17 Staff Development Days - No Students
18 Teacher Prep Day - No Students
19 First Day of Instruction

Instructional Days: 9

SEPTEMBER 2026

S	MON	TUE	WED	THUR	FRI	S
		1	2	3	4	5
6	7	8	9	10	11	12
13	14	15	16	17	18	19
20	21	22	23	24	25	26
27	28	29	30			

7 Labor Day

Instructional Days: 21

OCTOBER 2026

S	MON	TUE	WED	THUR	FRI	S
				1	2	3
4	5	6	7	8	9	10
11	12	13	14	15	16	17
18	19	20	21	22	23	24
25	26	27	28	29	30	31

5-9 Parent Conf.- Minimum Days Elementary
14 End of 1st Quarter - Min Day High School

Instructional Days: 22

NOVEMBER 2026

S	MON	TUE	WED	THUR	FRI	S
1	2	3	4	5	6	7
8	9	10	**11**	12	13	14
15	16	17	18	19	20	21
22	23	24	25	**26**	**27**	28
29	30					

3 Staff Development Day - No Students
11 Veterans Day
13 End of Trimester - Minimum Day Elementary & Middle Schools
23-27 Thanksgiving Break

Instructional Days: 14

DECEMBER 2026

S	MON	TUE	WED	THUR	FRI	S
		1	2	3	4	5
6	7	8	9	10	11	12
13	14	15	16	17	18	19
20	21	22	23	**24**	**25**	26
27	28	29	30	**31**		

17 Minimum Day - High School
18 End of 2nd Quarter - Min Day HS
Dec. 21, 2026 - Jan. 8, 2027: Winter Break

Instructional Days: 14

JANUARY 2027

S	MON	TUE	WED	THUR	FRI	S
					1	2
3	4	5	6	7	8	9
10	11	12	13	14	15	16
17	**18**	19	20	21	22	23
24	25	26	27	28	29	30
31						

Dec. 21, 2026 - Jan. 8, 2027: Winter Break
18 Martin Luther King Jr. Day

Instructional Days: 14

FEBRUARY 2027

S	MON	TUE	WED	THUR	FRI	S
	1	2	3	4	5	6
7	8	9	10	11	**12**	13
14	**15**	16	17	18	19	20
21	22	23	24	25	26	27
28						

12 Lincoln Day observed
15 Washington Day

Instructional Days: 18

MARCH 2027

S	MON	TUE	WED	THUR	FRI	S
	1	2	3	4	5	6
7	8	9	10	11	12	13
14	15	16	17	18	19	20
21	22	23	24	25	26	27
28	29	30	31			

9 End of 2nd Trimester - Min Day Elementary & Middle Schools
26 End of 3rd Quarter - Min Day HS
March 29 - April 2: Spring Break

Instructional Days: 20

APRIL 2027

S	MON	TUE	WED	THUR	FRI	S
				1	2	3
4	5	6	7	8	9	10
11	12	13	14	15	16	17
18	19	20	21	22	23	24
25	26	27	28	29	30	

March 29 - April 2: Spring Break

Instructional Days: 20

MAY 2027

S	MON	TUE	WED	THUR	FRI	S
						1
2	3	4	5	6	7	8
9	10	11	12	13	14	15
16	17	18	19	20	21	22
23	24	25	26	27	28	29
30	**31**					

28 Minimum Day - Elementary
31 Memorial Day

Instructional Days: 20

JUNE 2027

S	MON	TUE	WED	THUR	FRI	S
		1	2	3	4	5
6	7	8	9	**10**	**11**	12
13	**14**	**15**	**16**	**17**	**18**	19
20	**21**	**22**	**23**	24	**25**	26
27	**28**	**29**	**30**			

9 Minimum Day - Middle & High Schools
10 Last Day of Instruction - Minimum Day
11 Teacher Day - No Students

Instructional Days: 8

Total: 180

ANEXO n.º 4

LO QUE USTED DEBE SABER SOBRE LOS OPIOIDES RECETADOS

Los opioides recetados se pueden usar para ayudar a aliviar el dolor moderado a intenso. A menudo se recetan después de una cirugía o lesión, o para ciertas afecciones de salud. Estos medicamentos pueden ser una parte importante del tratamiento, pero también conllevan riesgos graves. Es importante que usted trabaje con su proveedor de atención médica para asegurarse de que está recibiendo la atención más segura y eficaz.

¿CUÁLES SON LOS RIESGOS Y EFECTOS SECUNDARIOS DEL USO DE OPIOIDES?

Los opioides recetados conllevan riesgos graves de adicción y sobredosis, especialmente cuando se usan por mucho tiempo. Una sobredosis de opioides, a menudo indicada por una respiración lenta, puede causar muerte súbita. El uso de opioides recetados puede tener una serie de efectos secundarios, aun cuando se toman como se indica:

- Tolerancia, lo que significa que es posible que deba tomar más del medicamento recetado, para aliviar el mismo dolor
- Dependencia física, lo que significa que tiene síntomas de abstinencia cuando deja de tomar un medicamento
- Aumento de sensibilidad al dolor
- Estreñimiento
- Náuseas, vómitos y sequedad de la boca
- Somnolencia y mareos
- Confusión
- Depresión
- Niveles bajos de testosterona que pueden causar reducción del deseo sexual, de la energía y fortaleza
- Picazón y sudoración

Tanto como **1 de cada 4** PERSONAS*



que reciben opioides recetados a largo plazo en un centro de atención primaria tiene problemas de adicción.

*Resultados de un estudio

LOS RIESGOS SON MAYORES CUANDO HAY:

- Antecedentes del uso indebido de drogas, trastorno o sobredosis por consumo de sustancias
- Afecciones de salud mental, como depresión o ansiedad
- Apnea del sueño
- Edad avanzada (65 años o más)
- Embarazo

Evite el consumo de alcohol mientras toma opioides recetados. Además, debe evitar los siguientes medicamentos, a menos que su proveedor de atención médica le indique lo contrario:

- Benzodiacepinas como Xanax o Valium
- Relajantes musculares como Soma o Flexeril
- Hipnóticos como Ambien o Lunesta
- Otros opioides recetados

U.S. Department of Health and Human Services
Centers for Disease Control and Prevention

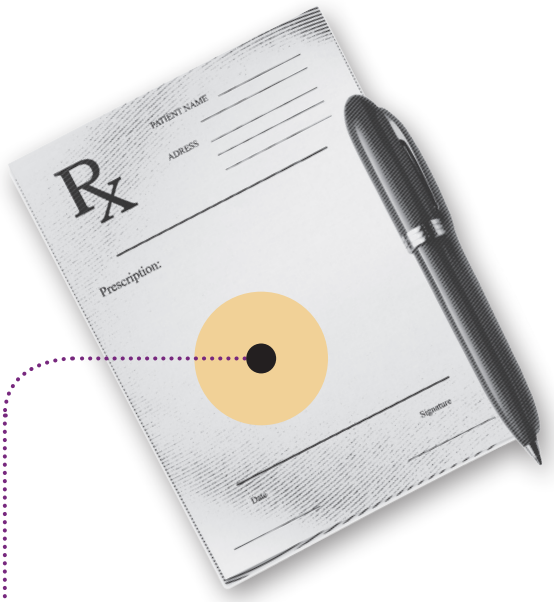
American Hospital Association®

CS264107C marzo de 2020

CONOZCA SUS OPCIONES

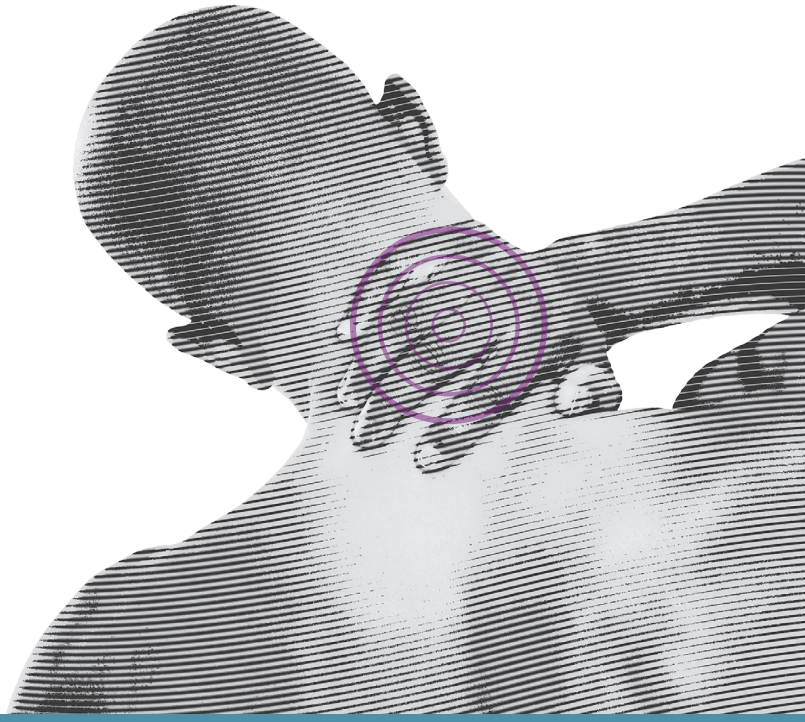
Hable con su proveedor de atención médica sobre las maneras de tratar su dolor que no involucren opioides recetados. Algunas de estas opciones **pueden funcionar mejor** y tienen menos riesgos y efectos secundarios. Las opciones pueden incluir:

- Analgésicos como paracetamol, ibuprofeno y naproxeno
- Algunos medicamentos que también se recetan para la depresión o las convulsiones
- Terapia física y ejercicio
- Terapia cognitiva conductual: un enfoque psicológico orientado hacia objetivos, en el que los pacientes aprenden a modificar los factores físicos, conductuales y emocionales que provocan el dolor y el estrés.



¡Infórmese!

Asegúrese de saber el nombre de su medicamento, la cantidad y la frecuencia con la que debe tomarlo, y sus posibles riesgos y efectos secundarios.



SI LE RECETAN OPIOIDES PARA EL DOLOR, SIGA ESTOS CONSEJOS:

- Nunca tome opioides en mayores cantidades o con más frecuencia de lo recetado.
- Haga un seguimiento con su proveedor de atención médica en ____ días.
  - Trabajen juntos para crear un plan sobre cómo tratar su dolor.
  - Hable acerca de maneras de ayudar a tratar su dolor que no involucren opioides recetados.
  - Hable de todas y cada una de sus preocupaciones y de los efectos secundarios.
- Ayude a prevenir el uso indebido y el abuso.
  - Nunca venda ni comparta opioides recetados.
  - Nunca use opioides recetados de otra persona.
- Almacene los opioides recetados en un lugar seguro y fuera del alcance de los demás (esto puede incluir visitantes, niños, amigos y familiares).
- Deseche de forma segura los opioides recetados que no use. Busque el programa de recuperación de medicamentos de su comunidad o el programa de devolución por correo de su farmacia, o arrójelos por el inodoro, siguiendo las instrucciones de la Administración de Alimentos y Medicamentos (www.fda.gov/drugs/safe-disposal-medicines/eliminacion-de-medicamentos-no-utilizados-todo-lo-que-debe-saber).
- Visite www.cdc.gov/drugoverdose/spanish para conocer los riesgos del abuso de opioides y la sobredosis.
- Si cree que puede estar teniendo problemas de adicción, informe a su proveedor de atención médica y pida orientación o llame a la línea nacional de ayuda de SAMHSA al 1-800-662-HELP (1-800-662-4357).

ANEXO n.º 5

Información sobre la Diabetes Tipo 1

De conformidad con la Sección 49452.6 del Código de Educación de California, esta información sobre la diabetes tipo 1 está destinada a que las agencias educativas locales la proporcionen a los padres y tutores de estudiantes que ingresan a la escuela primaria a partir del 1 de enero de 2023.

La diabetes tipo 1 en niños es una enfermedad autoinmune que puede ser fatal si no se trata, y la orientación proporcionada en esta hoja informativa tiene como objetivo crear conciencia sobre esta enfermedad.

Descripción

La diabetes tipo 1 generalmente se desarrolla en niños y adultos jóvenes, pero puede ocurrir a cualquier edad.

• Según los Centros para el Control y la Prevención de Enfermedades (CDC) de los Estados Unidos, los casos de diabetes tipo 1 en jóvenes aumentaron a nivel nacional de 187,000 en 2018 a 244,000 en 2019, lo que representa un incremento de 25 por cada 10,000 jóvenes a 35 por cada 10,000 jóvenes, respectivamente.
• La edad de mayor incidencia de diagnóstico de diabetes tipo 1 es entre los 13 y 14 años, pero el diagnóstico también puede ocurrir mucho antes o más tarde en la vida.

La diabetes tipo 1 afecta la producción de insulina

• Como función normal, el cuerpo convierte los carbohidratos de los alimentos en glucosa (azúcar en la sangre), el combustible básico de las células del cuerpo.
• El páncreas produce insulina, una hormona que transporta la glucosa de la sangre a las células.
• En la diabetes tipo 1, el páncreas deja de producir insulina y los niveles de glucosa en la sangre aumentan.
• Con el tiempo, la glucosa puede alcanzar niveles peligrosamente altos en la sangre, lo que se denomina hiperglucemia.
• La hiperglucemia no tratada puede provocar cetoacidosis diabética (CAD), que es una complicación potencialmente mortal de la diabetes.

Factores de riesgo asociados con la diabetes tipo 1

Se recomienda que los estudiantes que presenten señales de advertencia asociadas con la diabetes tipo 1, descritas a continuación, sean evaluados (examinados) por su proveedor de atención médica.

Factores de riesgo

Los investigadores no comprenden completamente por qué algunas personas desarrollan diabetes tipo 1 y otras no; sin embargo, tener antecedentes familiares puede aumentar la probabilidad de desarrollarla. Otros factores pueden influir, incluidos desencadenantes ambientales como los virus. La diabetes tipo 1 no es causada por la dieta ni por las decisiones de estilo de vida.

Señales de advertencia y síntomas asociados con la diabetes tipo 1 y la cetoacidosis diabética

Las señales y síntomas de la diabetes tipo 1 en los niños se desarrollan rápidamente, en unas pocas semanas o meses, y pueden ser graves.

Si su hijo presenta las siguientes señales, comuníquese con su proveedor de atención primaria o pediatra para determinar si es apropiado realizar una evaluación:

- Aumento de la sed
- Aumento de la micción, incluyendo mojar la cama después de haber sido entrenado para usar el baño
- Aumento del hambre, incluso después de comer
- Pérdida de peso inexplicada
- Sensación de mucho cansancio
- Visión borrosa
- Piel muy seca
- Cicatrización lenta de heridas o cortaduras
- Cambios de humor, inquietud, irritabilidad o cambios de comportamiento

La cetoacidosis diabética (CAD) es una complicación de la diabetes tipo 1 no tratada y constituye una emergencia médica. Sus síntomas incluyen:

- Aliento con olor afrutado
- Piel seca/enrojecida
- Náuseas
- Vómitos
- Dolores de estómago
- Dificultad para respirar
- Confusión

Tipos de pruebas de detección de diabetes disponibles

• **Prueba de hemoglobina glucosilada (A1C):** análisis de sangre que mide el nivel promedio de azúcar en la sangre durante dos a tres meses. Un nivel de 6.5 por ciento o más en dos pruebas separadas indica diabetes.
• **Prueba de glucosa en sangre aleatoria (sin ayuno):** se toma una muestra de sangre en cualquier momento. Un nivel de 200 miligramos por decilitro (mg/dL) o más sugiere diabetes.
• **Prueba de glucosa en sangre en ayunas:** se toma una muestra después de un ayuno nocturno. Un nivel de 126 mg/dL o más en dos pruebas separadas indica diabetes.
• **Prueba de tolerancia a la glucosa oral:** mide el nivel de azúcar en la sangre en ayunas seguido de pruebas periódicas durante varias horas después de ingerir una bebida azucarada. Un resultado superior a 200 mg/dL después de dos horas indica diabetes.

Tratamientos para la diabetes tipo 1

No existen formas conocidas de prevenir la diabetes tipo 1. Una vez que se desarrolla, la medicación es el único tratamiento.

Si a su hijo se le diagnostica diabetes tipo 1, su proveedor de atención médica podrá ayudarle a desarrollar un plan de tratamiento. Es posible que lo remita a un endocrinólogo, un médico especializado en el sistema endocrino y sus trastornos, como la diabetes.

Comuníquese con la enfermera escolar, el administrador escolar o el proveedor de atención médica si tiene preguntas.

Preguntas: Oficina de Programas de Salud Escolar del CDE | OSBHP@cde.ca.gov

Última revisión: 29 de enero de 2026

ANEXO n.º 6

Información sobre la Diabetes Tipo 2

De conformidad con la Sección 49452.7 del Código de Educación de California, esta información sobre la diabetes tipo 2 está destinada a que las agencias educativas locales la proporcionen a los padres y tutores de estudiantes que ingresan al séptimo grado a partir del 1 de julio de 2010.

El Departamento de Educación de California desarrolló esta información sobre la diabetes tipo 2 en colaboración con el Departamento de Salud Pública de California, la Asociación Americana de Diabetes, la Organización de Enfermeras Escolares de California y el Hospital Infantil del Condado de Orange. También consulte las traducciones disponibles de esta información en: Traducciones disponibles.

Descripción

La diabetes tipo 2 es la forma más común de diabetes en adultos.

• Hasta hace unos años, la diabetes tipo 2 era poco común en los niños, pero se está volviendo más frecuente, especialmente en adolescentes con sobrepeso.
• Según los Centros para el Control y la Prevención de Enfermedades (CDC) de los Estados Unidos, uno de cada tres niños estadounidenses nacidos después del año 2000 desarrollará diabetes tipo 2 a lo largo de su vida.

La diabetes tipo 2 afecta la forma en que el cuerpo utiliza el azúcar (glucosa) para obtener energía

• El cuerpo convierte los carbohidratos de los alimentos en glucosa, el combustible básico de las células del cuerpo.
• El páncreas produce insulina, una hormona que traslada la glucosa de la sangre a las células.
• En la diabetes tipo 2, las células del cuerpo resisten los efectos de la insulina y los niveles de glucosa en la sangre aumentan.
• Con el tiempo, la glucosa alcanza niveles peligrosamente altos en la sangre, lo que se denomina hiperglucemia.
• La hiperglucemia puede provocar problemas de salud como enfermedades cardíacas, ceguera e insuficiencia renal.

Factores de riesgo asociados con la diabetes tipo 2

Se recomienda que los estudiantes que presenten o posiblemente experimenten factores de riesgo y señales de advertencia asociadas con la diabetes tipo 2 sean evaluados (examinados) para detectar la enfermedad.

Factores de riesgo

Los investigadores no comprenden completamente por qué algunas personas desarrollan diabetes tipo 2 y otras no; sin embargo, los siguientes factores están asociados con un mayor riesgo en los niños:

• **Sobrepeso:** el factor de riesgo más importante en niños es el exceso de peso. En los EE. UU., casi uno de cada cinco niños tiene sobrepeso. Un niño con sobrepeso tiene más del doble de probabilidades de desarrollar diabetes.
• **Antecedentes familiares de diabetes:** muchos niños y adolescentes afectados tienen al menos un padre con diabetes o antecedentes familiares significativos.
• **Inactividad:** la falta de actividad reduce aún más la capacidad del cuerpo para responder a la insulina.
• **Grupos raciales/étnicos específicos:** los nativos americanos, afroamericanos, hispanos/latinos o asiáticos/isleños del Pacífico tienen mayor probabilidad de desarrollar diabetes tipo 2 que otros grupos étnicos.
• **Pubertad:** los jóvenes en la pubertad tienen más probabilidades de desarrollar diabetes tipo 2 que los niños más pequeños, probablemente debido a aumentos hormonales normales que pueden causar resistencia a la insulina durante esta etapa de crecimiento y desarrollo rápido.

Señales de advertencia y síntomas asociados con la diabetes tipo 2

Las señales y síntomas en los niños se desarrollan lentamente y, al principio, puede no haber síntomas. Sin embargo, no todas las personas con resistencia a la insulina o diabetes tipo 2 presentan estas señales, y no todas las personas con estos síntomas tienen necesariamente diabetes tipo 2.

• Aumento del hambre, incluso después de comer
• Pérdida de peso inexplicada
• Aumento de la sed, boca seca y micción frecuente
• Sensación de mucho cansancio
• Visión borrosa
• Cicatrización lenta de heridas o cortaduras
• Parches de piel oscuros, aterciopelados o con textura gruesa, especialmente en la parte posterior del cuello o debajo de los brazos
• Períodos menstruales irregulares, ausencia de períodos y/o exceso de vello facial y corporal en niñas
• Presión arterial alta o niveles anormales de grasas en la sangre

Métodos de prevención y tratamiento de la diabetes tipo 2

Las decisiones saludables de estilo de vida pueden ayudar a prevenir y tratar la diabetes tipo 2. Incluso con antecedentes familiares, una alimentación saludable en cantidades adecuadas y el ejercicio regular pueden ayudar a los niños a alcanzar o mantener un peso y niveles de glucosa normales.

• **Consumir alimentos saludables:** elegir alimentos apropiados, bajos en grasas y calorías.
• **Aumentar la actividad física:** realizar al menos 60 minutos de actividad física diaria.
• **Tomar medicamentos:** si la dieta y el ejercicio no son suficientes para controlar la enfermedad, puede ser necesario el tratamiento con medicamentos.

El primer paso en el tratamiento es consultar a un médico. El médico puede determinar si un niño tiene sobrepeso según su edad, peso y estatura. También puede solicitar pruebas de glucosa en sangre para detectar diabetes o prediabetes (una condición que puede derivar en diabetes tipo 2).

Tipos de pruebas de detección de diabetes disponibles

• **Prueba de hemoglobina glucosilada (A1C):** mide el nivel promedio de azúcar en sangre durante dos a tres meses. Un nivel de 6.5 % o más en dos pruebas separadas indica diabetes.
• **Prueba de glucosa en sangre aleatoria (sin ayuno):** se toma en cualquier momento. Un nivel de 200 mg/dL o más sugiere diabetes y debe confirmarse con una prueba en ayunas.
• **Prueba de glucosa en ayunas:** se realiza después de un ayuno nocturno. Un nivel inferior a 100 mg/dL es normal; de 100 a 125 mg/dL se considera prediabetes; 126 mg/dL o más en dos pruebas indica diabetes.
• **Prueba de tolerancia oral a la glucosa:** mide el nivel de glucosa tras ayuno y luego periódicamente durante varias horas después de ingerir una bebida azucarada. Un resultado superior a 200 mg/dL después de dos horas indica diabetes.

La diabetes tipo 2 en niños es una enfermedad prevenible y tratable, y la orientación proporcionada en esta hoja informativa tiene como objetivo crear conciencia sobre esta enfermedad.

Comuníquese con la enfermera escolar, el administrador escolar o el proveedor de atención médica si tiene preguntas.

Preguntas: Oficina de Programas de Salud Escolar | OSBHP@cde.ca.gov | 916-323-6277

Última revisión: 29 de enero de 2026

ANEXO n.º 7

School District Integrated Pest Management Plan

When completed, this template meets the Healthy Schools Act requirement for an integrated pest management (IPM) plan.
An IPM plan is required if a school district uses pesticides[1]

Contacts

Orange Unified School District	1401 N. Handy Street., Orange, CA 92867	
School District Name	Address	
Adriana Hernandez	714-628-4318	Ahernandez@orangeusd.org
District IPM Coordinator	IPM Coordinator's Phone Number	Email Address

IPM statement

It is the goal of the Orange Unified School District to implement IPM by focusing on long-term prevention or suppression of pests through accurate pest identification, by frequent monitoring for pest presence, by applying appropriate action levels, and by making the habitat less conducive to pests using sanitation and mechanical and physical controls. Pesticides that are effective will be used in a manner that minimizes risks to people, property, and the environment, and only after other options have been shown ineffective.

Our pest management objectives are to: *(Example: Focus on long-term pest prevention)*

Promote a healthy school environment and long-term pest management using industry best management practices.

IPM team

In addition to the IPM Coordinator, other individuals who are involved in purchasing, making IPM decisions, applying pesticides, and complying with the Healthy Schools Act requirements, include:

Name and/or Title	Role in IPM program
Steve Harlin, Director, Maintenance and Operations	IPM Decisions
Adriana Hernandez, Assistant Director, Maintenance and Operations	IPM Decisions
Assertive Pest Management	Pest Control Vendor
Pacific Coast Pest Solutions	Pest Control Vendor
Pest Options	Pest Control Vendor

Pest management contracting

☒ Pest management services are contracted to a licensed pest control business.
Pest Control Business name(s): Assertive Pest Management, Pacific Coast Pest Solutions, Pest Options

☒ Prior to entering into a contract, the school district has confirmed that the pest control business understands the training requirement and other requirements of the Healthy Schools Act.

Pest identification, monitoring and inspection

Pest Identification is done by: Monitoring and scheduled inspections.
(Example: College/University staff, Pest Control Business, etc.)

Monitoring and inspecting for pests and conditions that lead to pest problems are done regularly by District personnel and results are communicated to the IPM Coordinator. and results are communicated to the IPM Coordinator.
(Example: District staff title, e.g. Maintenance staff)

Specific information about monitoring and inspecting for pests, such as locations, times, or techniques include:
(Example: Sticky monitoring boards are placed in the kitchen and are checked weekly by custodial staff.)

Scheduled inspections, visual inspections, bait stations and traps.

Pests and non-chemical management practices

This school district has identified the following pests and routinely uses the following non-chemical practices to prevent pests from reaching the action level:

Pest	Remove food	Fix leaks	Seal cracks	Install barriers	Physical removal	Traps	Manage irrigation	Other
Ants/Cockroaches/Mosquitoes	X	X	X	X		X		Treat, contact OC Vector Control for Red Imported Fire Ants
Biting/Stinging Insects	X		X	X				Distinguish between traveling swarms or established hives.
Crawling Insects	X		X	X		X		Includes crickets, silverfish, beetles, etc.
Flying Insects	X		X	X		X		Includes flies, gnats, fruit flies, other non-biting insects, etc.
Rodents	X		X	X	X	X		Includes gophers, rats, mice, etc.
Weeds/Broadleaf					X		X	

Chemical pest management practices

If non-chemical methods are ineffective, the school district will consider pesticides only after careful monitoring indicates that they are needed according to pre-established action levels and will use pesticides that pose the least possible hazard and are effective in a manner that minimizes risks to people, property and the environment.

This school district expects the following pesticides (pesticide products and active ingredients) to be applied during the year. (This list includes pesticides that will be applied by school district staff or licensed pest control businesses.):

Provided on separate document.

Healthy Schools Act

☒ This school district complies with the notification, posting, recordkeeping, and all other requirements of the Healthy Schools Act. (Education Code Sections 17608 - 17613, 48980.3; Food & Agricultural Code Sections 13180 - 13188)

Training

Every year school district employees who make pesticide applications receive the following training prior to pesticide use:

☒ Pesticide specific safety training (Title 3 California Code of Regulations 6724)

☒ School IPM training course approved by the Department of Pesticide Regulation (Education Code Section 16714; Food & Agricultural Code Section 13186.5).

Submittal of pesticide use reports

☒ Reports of all pesticides applied by school district staff during the calendar year, except pesticides exempt[1] from HSA recordkeeping, are submitted to the Department of Pesticide Regulation at least annually, by January 30 of the following year, using the form provided at www.cdpr.ca.gov/schoolipm. (Education Code Section 16711)

Notification

This school district has made this IPM plan publicly available by the following methods (check at least one):

☒ This IPM plan can be found online at the following web address: https://www.orangeusd.org/

☒ This IPM plan is sent out to all parents, guardians and staff annually.

Review

☒ This IPM plan will be reviewed (and revised, if needed) at least annually to ensure that the information provided is still true and correct.

Date of next review: June 30, 2027

I acknowledge that I have reviewed this school district's IPM Plan and it is true and correct.

Signature: Adriana Hernandez Date: June 26, 2026

[1] These pesticides are exempt from all Healthy Schools Act requirements, except the training requirement: 1) products used in self-contained baits or traps, 2) gels or pastes used as crack and crevice treatments, 3) antimicrobials, and 4) pesticides exempt from U.S. EPA registration. (Education Code Section 17610.5)

ANEXO n.º 8

VPH y la Vacunación contra el VPH: Lo que Todo Padre Debe Saber

¿Qué es el VPH?

El virus del papiloma humano (VPH) es un virus muy común que 8 de cada 10 personas contraerán en algún momento de su vida. Algunas infecciones por VPH pueden provocar cáncer más adelante en la vida.

Se estima que el VPH causa alrededor de 37,000 casos de cáncer en hombres y mujeres cada año en los Estados Unidos; ¡eso equivale a la asistencia promedio de un juego de béisbol de las ligas mayores!

Solo el cáncer de cuello uterino, uno de los cánceres causados por el VPH, puede detectarse tempranamente con una prueba de Papanicolaou (Pap). Otros cánceres causados por el VPH (cánceres de la garganta, los genitales o el ano) pueden no detectarse sino hasta que son más graves. La vacunación contra el VPH previene las infecciones que causan estos cánceres.

¿Cómo puedo proteger a mi hijo del VPH?

La vacunación contra el VPH puede prevenir más del 90% de los cánceres causados por el virus. Las vacunas contra el VPH son muy seguras, y las investigaciones científicas muestran que los beneficios de la vacunación superan ampliamente los posibles riesgos.

Con más de 135 millones de dosis administradas en los Estados Unidos desde 2006, la vacuna contra el VPH tiene un largo historial de seguridad respaldado por más de 15 años de monitoreo. Los efectos secundarios comunes son leves y desaparecen en uno o dos días. Estos incluyen dolor, enrojecimiento o hinchazón en el lugar de la inyección, similares a los de otras vacunas.

La vacunación contra el VPH funciona extremadamente bien. Desde que se recomendó por primera vez en 2006, las infecciones por los tipos de VPH que causan la mayoría de los cánceres han disminuido en un 88% entre las adolescentes y en un 81% entre las mujeres adultas jóvenes.

La vacunación contra el VPH es recomendada por el Departamento de Salud Pública de California, la Academia Americana de Pediatría y la Academia Americana de Médicos de Familia. También es recomendada por la Sociedad Americana del Cáncer y por la Ley de Prevención del Cáncer de California.

¿Quién debe recibir la vacuna y cuándo debe recibirla?

Debido a que la vacuna es más eficaz cuando se administra a edades más tempranas, se recomiendan dos dosis de la vacuna contra el VPH para todos los niños entre los 9 y 12 años de edad, y la segunda dosis debe aplicarse antes de comenzar el octavo grado.

(Los niños que esperan hasta más tarde para recibir la primera dosis de la vacuna contra el VPH pueden necesitar tres dosis). La vacuna contra el VPH a menudo se administra al mismo tiempo que otras vacunas para adolescentes, como la Tdap para prevenir la tos ferina y la vacuna meningocócica para prevenir la meningitis bacteriana.

¿Dónde puedo obtener la vacuna contra el VPH para mi hijo?

Consulte a su proveedor de atención médica, farmacéutico o al departamento de salud local para obtener más información sobre la vacuna contra el VPH y dónde puede obtenerla.

La vacuna está cubierta por la mayoría de los planes de seguro médico. Si no tiene seguro médico, su hijo aún puede vacunarse. El Programa de Vacunas para Niños (VFC) ofrece vacunas gratuitas a niños hasta los 18 años que no tienen seguro o cuyo seguro no cubre el costo de las vacunas.

Consulte con su proveedor de atención médica o departamento de salud local acerca del programa VFC. También puede programar una cita para vacunas gratuitas o de bajo costo en myturn.ca.gov.

Para más información sobre el VPH, la vacuna y la prevención del cáncer, visite el Departamento de Salud Pública de California.

Última revisión: 11 de marzo de 2026

ANEXO n.º 9

DISTRITO ESCOLAR UNIFICADO DE ORANGE

COMPROMETIDOS CON EL ÉXITO ACADÉMICO Y EL BIENESTAR DE LOS ALUMNOS.

Menos tiempo ante la pantalla, Más de lo que es relevante

El reglamento 5131.8 del Consejo del Distrito restringe el uso de dispositivos móviles durante el horario escolar con el fin de disminuir las distracciones, promover la salud mental, fortalecer las interacciones presenciales y contribuir a la creación de entornos de aprendizaje seguros, inclusivos y centrados en todos los estudiantes.

BP 5131.8

ASOCIACIÓN ENTRE FAMILIAS Y ESCUELA

- ESTABLECER LÍMITES DEFINIDOS Y COHERENTES
- HABLE, ESCUCHE Y CONECTE
- DEDIQUE SU TIEMPO A LO QUE LE FORTALEZCA
- CREA ÁREAS Y HORARIOS SIN PANTALLAS
- CELEBRA EL AVANCE

FORMAS EFICACES DE REDUCIR EL TIEMPO DE PANTALLA

EL ESTUDIO RESPALDA LOS LÍMITES EN EL TIEMPO FRENTE A LAS PANTALLAS

MEJOR CONCENTRACIÓN Y APRENDIZAJE

Los niños que dedican menos tiempo a las pantallas exhiben una mejor atención, memoria y rendimiento académico.

MEJORA DE LA SALUD PSICOLÓGICA

El mayor tiempo frente a las pantallas se asocia con ansiedad, depresión y baja autoestima. Reducirlo mejora el bienestar emocional.

MEJOR SUEÑO, MEJORES DÍAS

Menos tiempo en pantallas, especialmente antes de dormir, mejora el sueño, el ánimo y el comportamiento.

RELACIONES MÁS SÓLIDAS

Menos tiempo en pantallas implica más interacción personal y fortalece los lazos familiares y las habilidades sociales.

NIÑOS MÁS ENÉRGICOS Y SALUDABLES

Disminuir el tiempo de exposición a las pantallas se asocia con un aumento en la actividad física y la adopción de hábitos más saludables.

INCLUSO UNA DISMINUCIÓN DE 30 A 60 MINUTOS DIARIOS EN EL TIEMPO LIBRE FRENTE A LAS PANTALLAS PUEDE MEJORAR EL BIENESTAR Y LA SATISFACCIÓN VITAL.

Los estudios son claros: limitar el uso de dispositivos móviles favorece el éxito académico.

ANEXO n.º 10

BP 5131.8(a)

Estudiantes

Dispositivos de comunicación móvil

La Junta de Educación reconoce que el uso de teléfonos inteligentes y otros dispositivos de comunicación móvil por parte de los estudiantes en el campus puede ser beneficioso para el aprendizaje y el bienestar estudiantil, pero también podría ser perjudicial y disruptivo para el programa educativo en ciertas circunstancias.

Cuando estén en el campus o bajo la supervisión de empleados del Distrito, los estudiantes podrán usar teléfonos inteligentes y otros dispositivos de comunicación móvil únicamente según lo permitido por la ley correspondiente y esta política. Los términos teléfonos inteligentes u otros dispositivos de comunicación móvil incluyen, entre otros, teléfonos celulares, tabletas, audífonos/auriculares inalámbricos, relojes inteligentes y otros dispositivos portátiles de comunicación inalámbrica.

Primaria

Los estudiantes de primaria no pueden usar teléfonos inteligentes u otros dispositivos de comunicación móvil durante la jornada educativa. Los dispositivos deben estar apagados y fuera de la vista durante el día escolar.

Los estudiantes que necesiten llamar a sus padres durante el día escolar podrán hacerlo desde la oficina administrativa.

Secundaria (Middle School)

Los estudiantes de secundaria no pueden usar teléfonos inteligentes u otros dispositivos de comunicación móvil durante la jornada educativa. Los dispositivos deben estar apagados y fuera de la vista durante el día escolar.

Los estudiantes que necesiten llamar a sus padres durante el día escolar podrán hacerlo desde la oficina administrativa.

Preparatoria (High School)

Los estudiantes de los grados 9–12 pueden usar teléfonos inteligentes u otros dispositivos de comunicación móvil en el campus durante tiempos no instructivos y según lo indiquen el personal escolar o para apoyar la instrucción, siempre que el dispositivo se utilice de acuerdo con la ley, esta política y cualquier regla escolar aplicable.

Los dispositivos de comunicación móvil deben estar apagados y fuera de la vista durante el tiempo de instrucción. Para efectos de esta política, el tiempo de instrucción incluye los periodos de clase programados y cualquier otro momento del día en que se espera que los estudiantes participen en actividades de aprendizaje.

Se recomendará enfáticamente a los estudiantes que no utilicen dispositivos de comunicación móvil durante los periodos de transición entre clases.

Todos los grados

Sin embargo, los estudiantes en los grados K-12 no serán prohibidos de poseer o usar un dispositivo de comunicación móvil bajo ninguna de las siguientes circunstancias: (Código de Educación 48901.5, 48901.7)

- En caso de emergencia o en respuesta a una amenaza percibida de peligro
- Cuando un maestro o administrador otorgue permiso al estudiante para poseer o usar un dispositivo de comunicación móvil, sujeto a cualquier limitación razonable impuesta por dicho maestro o administrador
- Cuando un médico con licencia determine que la posesión o el uso es necesario para la salud y el bienestar del estudiante
- Cuando la posesión o el uso sea requerido por el programa educativo individualizado del estudiante

El Superintendente o su designado puede implementar medidas o estrategias, de acuerdo con la ley, para mejorar la participación y el bienestar estudiantil, incluyendo la limitación del acceso de los estudiantes a teléfonos inteligentes y otros dispositivos de comunicación móvil en el campus. (Código de Educación 48901.7)

Los teléfonos inteligentes y otros dispositivos de comunicación móvil no deberán utilizarse de ninguna manera que infrinja los derechos de privacidad de otra persona.

Un dispositivo electrónico personal de un estudiante solo podrá ser registrado si un funcionario escolar, de buena fe, cree que una emergencia que implique peligro de muerte o lesiones físicas graves para el estudiante u otros requiere acceso a la información del dispositivo electrónico.

Cuando un estudiante utilice un dispositivo de comunicación móvil de manera no autorizada, podrá ser disciplinado y un empleado del Distrito podrá confiscar temporalmente el dispositivo. El empleado deberá guardarlo de manera segura hasta que sea devuelto al estudiante o entregado al director o su designado, según corresponda.

Un estudiante también puede estar sujeto a disciplina, conforme a la ley, la política de la Junta o el reglamento administrativo, por el uso fuera del campus de un dispositivo de comunicación móvil que represente una amenaza o peligro para la seguridad de estudiantes, personal o propiedad del Distrito, o que interrumpa sustancialmente las actividades escolares.

El Distrito no será responsable por la pérdida, robo o daño de un dispositivo de comunicación móvil que el estudiante lleve al campus o a una actividad escolar.

A medida que la investigación sobre dispositivos de comunicación móvil continúa evolucionando, la Junta recibirá una actualización anual durante los primeros cinco años sobre los resultados de la implementación y cualquier investigación emergente relevante que pueda informar futuras consideraciones de política. Dicha revisión incluirá la participación significativa de los grupos interesados para asegurar que la política responda a las necesidades y preferencias de la comunidad escolar.

Referencia Legal

CÓDIGO DE EDUCACIÓN

Ed. Code 200–262.4 Prohibición de discriminación
Ed. Code 32280–32289.5 Planes de seguridad escolar
Ed. Code 35181 Autoridad de la junta para establecer políticas sobre responsabilidades estudiantiles
Ed. Code 35291–35291.5 Reglas
Ed. Code 44807 Deber de los maestros respecto a la conducta de los estudiantes
Ed. Code 48900–48925 Suspensión y expulsión
Ed. Code 48901.5 Prohibición de dispositivos electrónicos de señalización
Ed. Code 48901.7 Limitación/prohibición del uso de teléfonos inteligentes por estudiantes
Ed. Code 48901.8 Limitación/prohibición del uso de redes sociales por estudiantes
Ed. Code 51512 Uso prohibido de dispositivos electrónicos de escucha o grabación

CÓDIGO PENAL

Pen. Code 1546.1 Ley de Privacidad de Comunicaciones Electrónicas
Pen. Code 288.2 Material dañino con intención de seducir
Pen. Code 313 Material dañino
Pen. Code 647 Uso de cámara u otro instrumento para invadir la privacidad de una persona; delito menor
Pen. Code 653.2 Dispositivos de comunicación electrónica; amenazas a la seguridad

CÓDIGO DE LOS ESTADOS UNIDOS

20 USC 1681–1688 Título IX de las Enmiendas de Educación de 1972; discriminación por sexo

CÓDIGO DE REGULACIONES

5 CCR 300–307 Deberes de los estudiantes
Código Civil 1714.1 Responsabilidad del padre/tutor por conducta indebida intencional de un menor

Referencia de Investigación

La investigación ha revelado posibles impactos negativos del uso de dispositivos electrónicos por parte de jóvenes. El Cirujano General de los Estados Unidos emitió un aviso en 2023 sobre el impacto del uso de redes sociales en la salud mental de los jóvenes.

Un artículo de 2020 en el *Journal of Affective Disorders* indicó que más tiempo en redes sociales se asocia con mayor riesgo de autolesión y depresión, así como con menor autoestima entre niñas de 13 a 15 años.

Además, un número creciente de investigaciones se centra en el impacto de la tecnología en los resultados estudiantiles en los grados K-12. Un documento de 2015 de la London School of Economics and Political Science encontró que prohibir el uso de teléfonos celulares mejoró los resultados de pruebas estudiantiles, especialmente en estudiantes con bajo rendimiento.

Los datos sugieren que los estudiantes con bajo rendimiento son más propensos a distraerse con teléfonos móviles, mientras que los estudiantes con alto rendimiento se ven menos afectados por la política.

Los resultados de este estudio sirvieron de base para la Ley de la Asamblea 3216, que exige el desarrollo y adopción de políticas que limiten el uso de teléfonos móviles en las escuelas.

Investigaciones actuales continúan respaldando estos hallazgos. Un estudio de 2024 publicado en *Education Sciences* encontró que las prohibiciones de teléfonos inteligentes producen resultados socioemocionales positivos, especialmente en la reducción de problemas sociales como el acoso.

El propósito de esta política es promover prácticas basadas en evidencia sobre el uso de teléfonos inteligentes para apoyar el aprendizaje y el bienestar de los estudiantes.

ANEXO n.º 11

Dispositivos de Comunicación Móviles

Reglamento 5131.8 del Consejo del Distrito

	Elemental	Intermedia	Secundaria
Durante la clase	✗	✗	✗
Durante los descansos	✗	✗	Altamente Desalentado
Tiempo No Instructivo	✗	✗	✓

Siempre permitido en K-12 cuando:

- Durante Emergencias
- Razones Médicas
- Requerido segun plan de IEP o plan 504
- Permiso dado por personal

Reglamento de Mal Uso

El uso indebido de un dispositivo de comunicación móvil está sujeto a disciplina por parte de la escuela.

Aviso

El Distrito no se hace responsable de los dispositivos dañados, perdidos o robados.

ANEXO n.º 12

Conozca sus Derechos Educativos

Guía sobre Acciones de Aplicación de Leyes de Inmigración en Escuelas TK-12 de California para Estudiantes y Familias

Su hijo tiene derecho a una educación pública gratuita

Todos los niños tienen derecho a igual acceso a una educación pública gratuita, independientemente de su estatus migratorio o el de sus padres/tutores.

Todos los niños en California:

- Tienen derecho a una educación pública gratuita.
- Deben estar inscritos en la escuela si tienen entre 6 y 18 años de edad, a menos que estén exentos por alguna razón.
- Tienen derecho a asistir a escuelas seguras y protegidas.
- Tienen derecho a un entorno de aprendizaje escolar libre de discriminación, acoso, intimidación, violencia y hostigamiento.
- Tienen la misma oportunidad de participar en cualquier programa o actividad ofrecida por la escuela sin discriminación.

Información requerida para la inscripción escolar

Las escuelas deben aceptar una variedad de documentos del padre o tutor del estudiante para demostrar la edad o residencia del niño, y no están obligadas a conservar copias del documento utilizado como prueba de edad.

La información sobre ciudadanía o estatus migratorio nunca es necesaria para la inscripción escolar. Un número de Seguro Social nunca es necesario para la inscripción escolar.

Confidencialidad de la información personal

Las leyes federales y estatales protegen los expedientes educativos y la información personal de los estudiantes. Generalmente, estas leyes requieren que las escuelas obtengan el consentimiento por escrito de los padres o tutores antes de divulgar información del estudiante, a menos que:

- la información se divulgue con fines educativos,

- ya sea información pública, o
- se divulgue en respuesta a una orden judicial o citación.

Algunas escuelas recopilan y proporcionan información básica del estudiante conocida como "información de directorio". Si es así, el distrito escolar debe proporcionar a los padres/tutores una notificación por escrito sobre esta política y la opción de rechazar la divulgación de la información de su hijo.

Planes de seguridad familiar en caso de detención o deportación

Puede actualizar la información de contacto de emergencia de su hijo, incluyendo contactos secundarios, para identificar a un adulto de confianza que pueda cuidarlo en caso de que usted sea detenido o deportado.

Puede completar una **Declaración Jurada de Autorización del Cuidador** o una **Petición para el Nombramiento de un Tutor Temporal de la Persona** para otorgar a un adulto de confianza la autoridad para tomar decisiones educativas y médicas para su hijo.

Derecho a presentar una queja

Su hijo tiene el derecho de reportar un delito de odio o presentar una queja ante el distrito escolar si es discriminado, acosado, intimidado o hostigado debido a su nacionalidad, origen étnico o estatus migratorio real o percibido.

Para más información sobre recursos para responder a acciones de control migratorio en escuelas de California, o para presentar una queja, comuníquese con:

Oficina del Fiscal General de California
Buró de Justicia para Niños
P.O. Box 944255
Sacramento, CA 94244-2550
Teléfono: (800) 952-5225
Correo electrónico: BCJ@doj.ca.gov
Sitio web: https://oag.ca.gov/bcj/complaint

Lista de verificación para estudiantes inmigrantes que asisten a escuelas públicas y sus familias

1. Usted no tiene que compartir la siguiente información con funcionarios escolares:

- No está obligado a compartir información, incluyendo pasaportes o visas, sobre el estatus migratorio de estudiantes, padres, tutores u otros miembros de la familia.
- No tiene que proporcionar números ni tarjetas de Seguro Social.
- Al completar el formulario de "Comidas Gratuitas o a Precio Reducido", solo proporcione los últimos cuatro dígitos del número de Seguro Social del adulto que firma la solicitud.
- Si la familia cumple con los requisitos de ingresos y ningún adulto tiene número de Seguro Social, su hijo aún califica. Marque la casilla "Sin SSN" cuando corresponda.
- Si algún miembro del hogar participa en CalFresh, CalWORKs o FDPIR, no es necesario proporcionar los últimos cuatro dígitos del SSN para calificar para comidas escolares gratuitas o de precio reducido.
- Al proporcionar documentos para verificar la residencia o edad del estudiante, no es necesario usar documentos que revelen información relacionada con el estatus migratorio.

2. Tome medidas para proteger la información del estudiante:

- Solicite las políticas escritas de privacidad de la escuela sobre la información de los estudiantes.
- Revise la política de "información de directorio" y considere si desea optar por no divulgar dicha información.

3. Tome medidas para prepararse en caso de detención o deportación de padres/tutores:

- Desarrolle y mantenga en un lugar seguro un **"Plan de Seguridad Familiar"** (ejemplo: Plan de Preparación Familiar paso a paso – Centro de Recursos Legales para Inmigrantes).

Este plan debe incluir:

- Nombre de un adulto de confianza que cuide al menor si no hay padre o tutor disponible.
- Números de teléfono de emergencia e instrucciones para localizar documentos importantes (actas de nacimiento, pasaportes, tarjetas de Seguro Social, información médica, etc.).
- Asegurarse de que la escuela siempre tenga contactos de emergencia actualizados, incluyendo contactos alternativos.

- Hablar con los familiares sobre completar una **declaración de autorización del cuidador** para permitir que un familiar inscriba al menor y autorice atención médica escolar.

Nota: Bajo una nueva ley vigente a partir del 1 de enero de 2026, un familiar es un adulto relacionado con el niño por sangre, adopción o afinidad hasta el quinto grado de parentesco, incluyendo padrastros, hermanastros, y familiares con términos como “bis”, “tatar”, o “abuelo”, o los cónyuges de estas personas.

Recursos

Los siguientes recursos están disponibles para familias inmigrantes que enfrentan detención o deportación:

- **Localizador de detenidos de ICE:**
  https://locator.ice.gov/odls/homePage.do
  (Nota: este sitio es solo para localizar personas ya detenidas, no para consultas generales de estatus migratorio.)
- **Abogados de inmigración y servicios legales:**
  - Colegio de Abogados del Estado de California:
    http://www.calbar.ca.gov/Attorneys
  - Organizaciones acreditadas por la Junta de Apelaciones de Inmigración (BIA)
  - Centros de Autoayuda de los Tribunales de California:
    https://www.courts.ca.gov
  - Servicios legales y referencias de abogados:
    http://www.courts.ca.gov/getting-legal-help
  - Consulado o embajada del país de origen de los padres o tutores

Última revisión: 11 de marzo de 2026

ANEXO n.º 13

BP 5145.7(a)

Estudiantes

Acoso Sexual

La Junta de Educación se compromete a mantener un entorno escolar seguro que esté libre de acoso y discriminación. La Junta prohíbe, en la escuela o en actividades patrocinadas o relacionadas con la escuela, el acoso sexual dirigido a cualquier estudiante por cualquier persona. La Junta también prohíbe conductas o acciones de represalia contra cualquier persona que denuncie, presente una queja, testifique o de cualquier otra manera apoye una queja por acoso sexual.

El Distrito alienta firmemente a los estudiantes que sientan que están siendo o han sido acosados sexualmente en el campus escolar o en una actividad patrocinada o relacionada con la escuela por otro estudiante o un adulto, o que hayan experimentado acoso sexual fuera del campus que tenga un efecto continuo en el campus, a comunicarse de inmediato con su maestro, el director, el Coordinador de Título IX del Distrito u otro empleado escolar disponible. Cualquier empleado que reciba un informe u observe un incidente de acoso sexual deberá notificar al Coordinador de Título IX.

Una vez notificado, el Coordinador de Título IX deberá asegurar que la queja o alegación sea atendida conforme a AR 5145.71 - Procedimientos de Quejas por Acoso Sexual bajo Título IX o BP/AR 1312.3 - Procedimientos Uniformes de Quejas, según corresponda. Debido a que una queja o alegación que sea desestimada o denegada bajo el procedimiento de Título IX aún puede estar sujeta a consideración bajo la ley estatal, el Coordinador de Título IX deberá asegurar que cualquier implementación de AR 5145.71 cumpla simultáneamente con los requisitos de BP/AR 1312.3.

El Coordinador de Título IX deberá ofrecer medidas de apoyo al denunciante y al denunciado, según se considere apropiado dadas las circunstancias.

El Superintendente o su designado informará a los estudiantes y a los padres/tutores sobre la política de acoso sexual del Distrito mediante su difusión a través de notificaciones a padres/tutores, su publicación en el sitio web del distrito y su inclusión en los manuales de estudiantes y del personal. Todo el personal del Distrito recibirá capacitación sobre esta política.

Instrucción/Información

El Superintendente o su designado deberá asegurar que todos los estudiantes del Distrito reciban información apropiada para su edad sobre el acoso sexual. Dicha instrucción e información incluirá:

1. Qué actos y conductas constituyen acoso sexual, incluyendo el hecho de que puede ocurrir entre personas del mismo sexo y puede implicar violencia sexual.
2. Un mensaje claro de que los estudiantes no tienen que tolerar el acoso sexual bajo ninguna circunstancia.
3. Fomentar la denuncia de incidentes observados de acoso sexual, incluso cuando la presunta víctima no haya presentado una queja.
4. Un mensaje claro de que la seguridad del estudiante es la principal prioridad del Distrito y que cualquier infracción de reglas separada que involucre a la supuesta víctima u otra persona que reporte un incidente de acoso sexual será tratada de manera independiente y no afectará la forma en que la queja será recibida, investigada o resuelta.
5. Un mensaje claro de que, independientemente del incumplimiento de los requisitos formales de redacción, plazos u otros, toda alegación de acoso sexual que involucre a un estudiante —ya sea como denunciante, denunciado o víctima— será investigada y se tomarán medidas para responder al acoso, prevenir su recurrencia y abordar cualquier efecto continuo en los estudiantes.
6. Información sobre los procedimientos del Distrito para investigar quejas y sobre la(s) persona(s) a quien se debe reportar el acoso sexual.
7. Información sobre los derechos de los estudiantes y padres/tutores para presentar una queja civil o penal, según corresponda, incluyendo el derecho a hacerlo mientras la investigación del Distrito continúa.
8. Un mensaje claro de que, cuando sea necesario, el Distrito implementará medidas de apoyo para garantizar un entorno escolar seguro para el estudiante denunciante o víctima de acoso sexual y/o para otros estudiantes durante la investigación.

Acciones disciplinarias

Al concluir la investigación de una queja de acoso sexual, cualquier estudiante que haya participado en acoso sexual o violencia sexual en violación de esta política estará sujeto a medidas disciplinarias. Para estudiantes de los grados 4 a 12, dichas medidas pueden incluir suspensión y/o expulsión, considerando todas las circunstancias del incidente.

Asimismo, cualquier empleado que, tras la investigación, se determine que participó en acoso sexual o violencia sexual hacia un estudiante estará sujeto a medidas disciplinarias, hasta e incluyendo el despido, conforme a la ley y a los acuerdos laborales aplicables.

Confidencialidad y mantenimiento de registros

Todas las quejas y alegaciones de acoso sexual se mantendrán confidenciales, excepto cuando sea necesario para llevar a cabo la investigación u otras acciones subsiguientes necesarias. (5 CCR 4964)

De conformidad con la ley y las políticas del Distrito, el Superintendente o su designado mantendrá un registro de todos los casos reportados para monitorear, abordar y prevenir conductas repetitivas de acoso en las escuelas del Distrito.

Referencias legales

CÓDIGO CIVIL

51.9 Responsabilidad por acoso sexual; relaciones comerciales, de servicios y profesionales
1714.1 Responsabilidad de los padres/tutores por conducta indebida intencional de un menor

CÓDIGO DE EDUCACIÓN

200–262.4 Prohibición de discriminación
48900 Motivos para suspensión o expulsión
48900.2 Motivos adicionales para suspensión o expulsión; acoso sexual
48904 Responsabilidad del padre/tutor por conducta indebida del estudiante
48980 Notificaciones a padres/tutores
48985 Notificaciones en un idioma distinto del inglés

CÓDIGO DE GOBIERNO

12950.1 Capacitación sobre acoso sexual

CÓDIGO DE REGULACIONES, TÍTULO 5

4600–4687 Procedimientos uniformes de quejas
4900–4965 No discriminación en programas educativos que reciben fondos estatales o federales

CÓDIGO DE LOS ESTADOS UNIDOS, TÍTULO 20

1092 Definición de agresión sexual
1221 Aplicación de leyes
1232g Ley de Derechos Educativos y Privacidad Familiar (FERPA) de 1974
1681–1688 Título IX de las Enmiendas Educativas de 1972; discriminación por sexo

CÓDIGO DE LOS ESTADOS UNIDOS, TÍTULO 42

1983 Acción civil por privación de derechos
2000d–2000d-7 Título VI, Ley de Derechos Civiles de 1964
2000e–2000e-17 Título VII, Ley de Derechos Civiles de 1964 enmendada

CÓDIGO DE REGULACIONES FEDERALES, TÍTULO 34

99.1–99.67 Derechos educativos y privacidad familiar
106.1–106.82 No discriminación por sexo en programas educativos
12291 Definición de violencia en el noviazgo, violencia doméstica y acoso

ANEXO n.º 14

AVISO SOBRE ESCUELAS ALTERNATIVAS

Sección 58501 del Código de Educación de California

El siguiente aviso debe enviarse junto con la Notificación a Padres y Tutores requerida por la Sección 48980 del Código de Educación (EC § 48980). Además, una copia deberá colocarse en al menos dos lugares normalmente visibles para los estudiantes, maestros y padres visitantes en cada unidad de asistencia durante todo el mes de marzo de cada año.

La ley estatal de California autoriza a todos los distritos escolares a ofrecer escuelas alternativas. La Sección 58500 del Código de Educación define una escuela alternativa como una escuela o un grupo de clases dentro de una escuela que se opera de manera diseñada para:

(a) Maximizar la oportunidad para que los estudiantes desarrollen valores positivos de autosuficiencia, iniciativa, amabilidad, espontaneidad, ingenio, valentía, creatividad, responsabilidad y alegría.

(b) Reconocer que el mejor aprendizaje ocurre cuando el estudiante aprende debido a su propio deseo de aprender.

(c) Mantener un entorno de aprendizaje que maximice la automotivación del estudiante y lo anime, a su propio ritmo, a seguir sus propios intereses. Estos intereses pueden ser concebidos completamente por el estudiante de manera independiente o pueden resultar, total o parcialmente, de presentaciones de sus maestros sobre opciones de proyectos de aprendizaje.

(d) Maximizar la oportunidad para que maestros, padres y estudiantes desarrollen de manera cooperativa el proceso de aprendizaje y su contenido. Esta oportunidad deberá ser un proceso continuo y permanente.

(e) Maximizar la oportunidad para que estudiantes, maestros y padres respondan continuamente al mundo cambiante, incluyendo, entre otros, la comunidad en la cual se ubica la escuela.

En el caso de que cualquier padre, estudiante o maestro esté interesado en obtener más información sobre las escuelas alternativas, el superintendente del condado, la oficina administrativa de este distrito y la oficina del director en cada unidad de asistencia tienen copias de la ley disponibles para su consulta.

Esta ley autoriza específicamente a las personas interesadas a solicitar a la junta directiva del distrito que establezca programas de escuelas alternativas en cada distrito.

ANEXO n.º 15

Para: Padres y Tutores de Estudiantes del Distrito Escolar Unificado de Orange
De: Rachel H. Monárrez, PhD, Superintendente de Escuelas
Asunto: Ley de California sobre el almacenamiento seguro de armas de fuego

---

El propósito de este memorándum es informar y recordar a los padres y tutores legales de todos los estudiantes del Distrito Escolar Unificado de Orange sus responsabilidades de mantener las armas de fuego fuera del alcance de los niños, conforme lo exige la ley de California.

El setenta y cuatro por ciento (74%) de los niños sabe dónde se guardan las armas de sus padres, y el 60 por ciento informa haberlas manipulado. Lamentablemente, más del 80 por ciento de los adolescentes que han fallecido por suicidio utilizaron un arma de fuego que pertenecía a alguien en su hogar. Estos incidentes pueden prevenirse fácilmente almacenando las armas de manera segura, incluyendo mantenerlas bajo llave cuando no estén en uso y guardarlas separadamente de la munición.

Para ayudar a comprender las responsabilidades legales, este memorándum explica la ley de California sobre el almacenamiento de armas de fuego. Le pedimos que se tome el tiempo para revisar esta información y evaluar sus propias prácticas personales para asegurar que usted y su familia cumplen con la ley de California.

- Con muy pocas excepciones, la ley de California establece responsabilidad penal para cualquier persona que mantenga un arma de fuego, cargada o descargada, dentro de cualquier propiedad bajo su control donde sepa o razonablemente deba saber que un menor podría acceder al arma sin el permiso del padre o tutor legal del menor, y el menor obtiene acceso al arma y:
    1. cause la muerte o lesiones al menor o a cualquier otra persona;
    2. lleve el arma fuera de la propiedad o a un lugar público, incluyendo cualquier preescolar o escuela de kínder a duodécimo grado, o a cualquier evento, actividad o presentación relacionada con la escuela; o
    3. exhiba el arma de manera ilegal ante otros.
    - **Nota:** La sanción penal puede ser significativamente mayor si alguien fallece o sufre lesiones corporales graves como resultado de que un menor acceda al arma.
- Con muy pocas excepciones, la ley de California también establece como delito almacenar o dejar negligentemente un arma de fuego, cargada o descargada, en un lugar

[1] Baxley F, Miller M. Parental Misperceptions About Children and Firearms. *Arch Pediatr Adolesc Med.* 2006;160(5):542–547. doi:10.1001/archpedi.160.5.542
[2] Barber, C., Azrael, D., Clark, D. E., & Hemenway, D. (2010). Who are the owners of firearms used in adolescent suicides?. *Suicide & life-threatening behavior*, *40*(6), 609–611.
[3] See California Penal Code sections 25100 through 25125 and 25200 through 25220.
[4] *See* California Penal Code section 25100(c).
[5] *See* California Penal Code Section 29805.
[6] *See* California Civil Code Section 1714.3.

dentro de su propiedad donde sepa o razonablemente deba saber que un menor podría acceder a ella sin permiso del padre o tutor legal del menor, a menos que se tomen medidas razonables para asegurar el arma, incluso si el menor nunca llega a acceder a ella.

- Además de posibles multas y penas de cárcel, a partir del 1 de enero de 2020, un propietario de armas que sea declarado responsable penalmente conforme a estas leyes de California enfrentará la prohibición de poseer, tener custodia o control, ser propietario, recibir o comprar un arma de fuego durante 10 años.
- Finalmente, un padre o tutor también puede ser responsable civilmente por daños resultantes del uso de un arma de fuego por parte de su hijo o dependiente.

Nota: Su condado o ciudad puede tener restricciones adicionales relacionadas con el almacenamiento seguro de armas de fuego.

Gracias por ayudar a mantener seguros a nuestros estudiantes y escuelas. Recuerde que la forma más fácil y segura de cumplir con la ley es mantener las armas de fuego en un contenedor bajo llave o aseguradas con un dispositivo que las haga inoperables.

Atentamente,
Rachel H. Monárrez, PhD
Superintendente de Escuelas

[1] Baxley F, Miller M. Parental Misperceptions About Children and Firearms. *Arch Pediatr Adolesc Med.* 2006;160(5):542–547. doi:10.1001/archpedi.160.5.542
[2] Barber, C., Azrael, D., Clark, D. E., & Hemenway, D. (2010). Who are the owners of firearms used in adolescent suicides?. *Suicide & life-threatening behavior*, *40*(6), 609–611.
[3] See California Penal Code sections 25100 through 25125 and 25200 through 25220.
[4] *See* California Penal Code section 25100(c).
[5] *See* California Penal Code Section 29805.
[6] *See* California Civil Code Section 1714.3.

ANEXO n.º 16

BP 1313(a)

Relaciones con la Comunidad

Civismo

La Junta Directiva reconoce el impacto que el civismo tiene en el funcionamiento efectivo del distrito, incluyendo su papel en la creación de un clima escolar seguro y positivo y en permitir un enfoque en el bienestar, el aprendizaje y el logro estudiantil. La Junta cree que cada persona debe ser tratada con dignidad y respeto en sus interacciones dentro de la comunidad escolar.

La Primera Enmienda proporciona una amplia protección de la libertad de expresión, conforme a los precedentes de los tribunales federales y del estado de California. De acuerdo con dichos precedentes, la Junta espera que la expresión se ajuste a normas de comportamiento pacífico, no violento y respetuoso en los terrenos del distrito, en las instalaciones del distrito, durante actividades o eventos del distrito y en el uso de sistemas y plataformas electrónicas/digitales del distrito. El comportamiento civil es aquel que cumple con el estado de derecho, las reglas y políticas de la Junta, y es razonable, apropiado, cortés y respetuoso hacia los demás.

La Junta y el personal del distrito modelarán el comportamiento civil como ejemplo del comportamiento esperado en todo el distrito. Las prácticas que promueven el comportamiento civil incluyen escuchar activamente, prestar plena atención al orador y evitar interrupciones; dar la bienvenida y fomentar la participación, las aportaciones y la retroalimentación mediante la participación de los interesados; responder oportunamente a las inquietudes; y permitir puntos de vista variados y diversos. Dichas prácticas pueden incorporarse en los estándares de gobernanza adoptados por la Junta o el Superintendente y/o en normas profesionales o códigos de conducta para los empleados, conforme a las políticas y regulaciones del distrito.

Los estudiantes, el personal, los padres/tutores y los miembros de la comunidad deben ser educados en el reconocimiento, desarrollo y demostración del comportamiento civil. El Superintendente o su designado puede incorporar conceptos relacionados en el plan de estudios, proporcionar actividades de desarrollo profesional al personal y/o comunicar esta política a la comunidad escolar.

Los estudiantes, el personal, los padres/tutores y los miembros de la comunidad no deberán comunicarse ni comportarse de una manera que cause interrupciones; obstaculice el desarrollo ordenado de las operaciones del distrito, del programa educativo o de cualquier otro programa o actividad del distrito; o cree un entorno de aprendizaje o de trabajo inseguro. El Superintendente o su designado podrá responder a comportamientos disruptivos, violentos o amenazantes de conformidad con la ley y según lo especificado en BP/AR 3515.2 - Interrupciones.

El comportamiento de estudiantes o empleados que sea discriminatorio, acosador o intimidante, incluyendo acoso sexual, intimidación (bullying) y/o violencia o conducta de odio, o que sea

ilegal de cualquier otra forma, está prohibido y estará sujeto a medidas disciplinarias conforme a la ley y a las políticas y regulaciones del distrito.

Referencia Legal

CÓDIGO DE EDUCACIÓN

Ed. Code 200–264 Equidad educativa
Ed. Code 32210 Perturbación deliberada de una escuela pública o reunión
Ed. Code 32211 Amenaza de interrupción o interferencia con clases
Ed. Code 32212 Interrupciones en el aula
Ed. Code 32280–32289.5 Planes de seguridad escolar
Ed. Code 35181 Autoridad de la junta para establecer políticas sobre responsabilidades de los estudiantes
Ed. Code 35291–35291.5 Reglas
Ed. Code 44050 Código de conducta del empleado; interacción con estudiantes
Ed. Code 44807 Deber de los maestros respecto a la conducta de los estudiantes
Ed. Code 44810 Interferencia intencional con la conducta en el aula
Ed. Code 44811 Interrupción del trabajo en clase o actividades extracurriculares
Ed. Code 48900–48926 Suspensión y expulsión
Ed. Code 48907 Ejercicio de la libertad de expresión; normas sobre tiempo, lugar y forma
Ed. Code 48950 Expresión y otras comunicaciones
Ed. Code 49330–49335 Objetos peligrosos

CÓDIGO DE GOBIERNO

Gov. Code 54954.3 Oportunidad del público para dirigirse al órgano legislativo
Gov. Code 54957.9 Conducta desordenada del público en reuniones; desalojo de la sala

CÓDIGO PENAL

Pen. Code 243.5 Agresión o agresión física en propiedad escolar
Pen. Code 415.5 Alteración de la paz en la escuela
Pen. Code 422.55 Definición de delito de odio
Pen. Code 422.6 Delitos, acoso
Pen. Code 626–626.11 Delitos escolares
Pen. Code 627–627.10 Acceso a instalaciones escolares
Pen. Code 653.2 Dispositivos de comunicación electrónica; amenazas a la seguridad
Pen. Code 653b Merodeo en escuelas o lugares públicos

CÓDIGO CIVIL

Civ. Code 51.7 Derecho a estar libre de violencia o intimidación

CONSTITUCIÓN DE CALIFORNIA

Artículo 1, Sección 2 Libertad de expresión
Artículo 1, Sección 28(c) Derecho a escuelas seguras

CONSTITUCIÓN DE LOS ESTADOS UNIDOS

Enmienda 1 Libertad de expresión

DISTRITO ESCOLAR UNIFICADO DE ORANGE

Adoptado: 11/22 **Orange, California**

ANEXO n.º 17

Notificación Modelo de Derechos para Escuelas Primarias y Secundarias

La **Ley de Derechos Educativos y Privacidad Familiar (FERPA)** otorga a los padres y a los estudiantes mayores de 18 años ("estudiantes elegibles") ciertos derechos con respecto a los registros educativos del estudiante. Estos derechos son:

1. Derecho a inspeccionar y revisar los registros educativos del estudiante

Estos derechos se transfieren al estudiante elegible cuando cumple 18 años o asiste a una institución educativa posterior a la escuela secundaria.

Los padres o estudiantes elegibles deben presentar al director de la escuela [u otro funcionario escolar apropiado] una solicitud por escrito que identifique los registros que desean inspeccionar. El funcionario escolar hará los arreglos necesarios para el acceso y notificará al padre o estudiante elegible sobre el momento y el lugar en que los registros pueden ser revisados.

Las escuelas no están obligadas a proporcionar copias de los registros, a menos que, por razones como gran distancia, sea imposible que los padres o estudiantes elegibles los revisen. Las escuelas pueden cobrar una tarifa por las copias.

2. Derecho a solicitar la modificación de los registros educativos del estudiante

Los padres o estudiantes elegibles pueden solicitar la modificación de los registros educativos que consideren inexactos, engañosos o que violen los derechos de privacidad del estudiante bajo FERPA.

Los padres o estudiantes elegibles que deseen solicitar un cambio deben escribir al director de la escuela [u otro funcionario escolar apropiado], identificar claramente la parte del registro que desean modificar y especificar por qué debe cambiarse.

Si la escuela decide no modificar el registro según lo solicitado, notificará al padre o estudiante elegible y les informará sobre su derecho a una audiencia. Se proporcionará información adicional sobre los procedimientos de audiencia al momento de dicha notificación.

3. Derecho a dar o negar consentimiento para la divulgación de información

En general, las escuelas deben contar con permiso por escrito del padre o del estudiante elegible para divulgar información de los registros educativos del estudiante.

Sin embargo, FERPA permite que las escuelas divulguen estos registros sin consentimiento a:

- Funcionarios escolares con interés educativo legítimo
- Otras escuelas a las que el estudiante se transfiere
- Funcionarios específicos para fines de auditoría o evaluación

- Partes apropiadas en relación con ayuda financiera para el estudiante
- Organizaciones que realizan estudios para o en nombre de la escuela
- Organismos acreditadores
- Para cumplir con una orden judicial o citación legal
- Autoridades apropiadas en emergencias de salud y seguridad
- Autoridades estatales y locales dentro del sistema de justicia juvenil conforme a la ley estatal

Un funcionario escolar tiene interés educativo legítimo si necesita revisar un registro educativo para cumplir con su responsabilidad profesional.

A solicitud, la escuela divulgará registros educativos sin consentimiento a funcionarios de otro distrito escolar en el cual el estudiante busca o pretende inscribirse, o ya está inscrito, cuando sea para fines de inscripción o transferencia.

Información de directorio

Las escuelas pueden divulgar, sin consentimiento, información de "directorio", como:

- Nombre del estudiante
- Dirección
- Número de teléfono
- Fecha de nacimiento
- Campo principal de estudio
- Participación en actividades y deportes reconocidos
- Peso y estatura de miembros de equipos deportivos
- Fechas de asistencia
- Títulos y reconocimientos recibidos
- Última escuela pública o privada a la que asistió el estudiante

Sin embargo, las escuelas deben informar a los padres y a los estudiantes elegibles sobre esta política y proporcionarles un tiempo razonable para solicitar que no se divulgue dicha información.

Las escuelas deben notificar anualmente a los padres y estudiantes elegibles sobre sus derechos bajo FERPA. El método específico de notificación queda a discreción de cada escuela.

4. Derecho a presentar una queja

Los padres o estudiantes elegibles tienen derecho a presentar una queja ante el Departamento de Educación de los Estados Unidos si consideran que la escuela no ha cumplido con los requisitos de FERPA.

La oficina que administra FERPA es:

Student Privacy Policy Office
U.S. Department of Education
400 Maryland Avenue, SW
Washington, DC 20202

Última revisión: 29 de enero de 2026

Aviso Anual sobre los Procedimientos Uniformes de Reclamación (UCP) 2026-2027

El Distrito Escolar Unificado de Orange notifica anualmente a sus estudiantes, empleados, padres o tutores de sus estudiantes, al comité asesor del distrito, a los comités asesores de las escuelas, a los funcionarios de las escuelas privadas apropiadas y a otras partes interesadas sobre el proceso de Procedimientos Uniformes de Quejas (UCP). La notificación anual por escrito de los procedimientos de reclamación se hará en inglés y, cuando sea necesario, en el idioma principal, de conformidad con la sección 48985 de la CE o el modo de comunicación del destinatario de la notificación. La notificación anual de UCP está disponible en el sitio web del distrito.

El Distrito Escolar Unificado de Orange es el principal responsable del cumplimiento de las leyes y reglamentos federales y estatales, incluyendo los relacionados con la discriminación ilegal, el acoso, la intimidación o el hostigamiento contra cualquier grupo protegido, y todos los programas y actividades que están sujetos al UCP.

Programas y actividades sujetas al UCP y disponibles en el Distrito Escolar Unificado de Orange:

- Adaptaciones y acomodaciones para alumnas embarazadas y con hijos
- Educación para adultos
- Educación extraescolar y seguridad
- Educación técnica profesional agrícola
- Programas de educación técnica y profesional y capacitación técnica y profesional
- Programas de cuidado y desarrollo infantil
- Educación compensatoria
- Programas de ayuda categórica consolidada
- Períodos de curso sin contenido educativo
- La discriminación, el acoso, la intimidación o el hostigamiento contra cualquier grupo protegido, tal y como se identifica en las secciones 200 y 220 y en la sección 11135 del Código de Gobierno, incluyendo cualquier característica real o percibida, tal y como se establece en la sección 422.55 del Código Penal, o sobre la base de la asociación de una persona con una persona o grupo con una o más de estas características reales o percibidas, en cualquier programa o actividad llevada a cabo por una institución educativa, tal y como se define en la sección 210.3, que esté financiada directamente por, o que reciba o se beneficie de, cualquier ayuda financiera estatal.
- Requisitos educativos y de graduación para estudiantes en hogares de guarda, estudiantes sin hogar, estudiantes de familias militares y estudiantes que anteriormente estaban en el Tribunal de Menores ahora matriculados en un distrito escolar, estudiantes que son migratorios y estudiantes que participan en un programa para recién llegados.
- Ley actual para el éxito de todos los estudiantes
- Materiales Instruccionales y Currículo: Diversidad
- Planes de Control Local y Rendición de Cuentas (LCAP)
- Educación para emigrantes
- Minutos de instrucción de educación física
- Cuotas de los estudiantes
- Adaptaciones y acomodaciones razonables para un estudiante lactante
- Centros y programas ocupacionales regionales
- Planes escolares para el logro estudiantil según lo requerido en la solicitud consolidada para financiamiento categórico federal y/o estatal especificado
- Consejos escolares como requisito en la aplicación consolidada para fondos categóricos federales y/o estatales especificados
- Preescolar estatal
- Cuestiones de salud y seguridad de los preescolares del Estado en las LEA exentas de licencia
- Nombres de escuelas o equipos deportivos, mascotas o apodos
- Cualquier queja que alegue represalias contra un demandante u otro participante en el proceso de queja o cualquier persona que haya actuado para descubrir o informar sobre una violación sujeta a esta política

- Y cualquier otro programa educativo estatal o federal que el Superintendente Estatal de Instrucción Pública (SSPI) del Departamento de Educación de California (CDE) o su designado considere apropiado.

Presentar una reclamación de UCP
La denuncia ante el UCP deberá presentarse en un plazo máximo de un año a partir de la fecha en que se produjo la presunta irregularidad.

Para quejas relacionadas con los Planes de Control Local y Rendición de Cuentas (LCAP), la fecha de la supuesta irregularidad es la fecha en que la autoridad de revisión aprueba el LCAP o la actualización anual que fue adoptada por nuestra agencia.

Un estudiante inscrito en cualquiera de nuestras escuelas públicas no deberá pagar una cuota por participar en una actividad educativa.

Se puede presentar una queja sobre las cuotas de los estudiantes ante el director de la escuela o ante nuestro superintendente o la persona que éste designado.

Una queja sobre la cuota de los estudiantes o el LCAP puede presentarse de forma anónima, es decir, sin una firma que la identifique, si el denunciante proporciona pruebas o información que conduzca a pruebas para apoyar una alegación de incumplimiento.

Cuotas de estudiantes
Cuota de estudiante incluye, pero no se limita a, todo lo siguiente:

Una cuota que se cobra a un estudiante como condición para inscribirse en la escuela o en las clases, o como condición para participar en una clase o en una actividad extraescolar, independientemente de que la clase o la actividad sean optativas u obligatorias, o para obtener créditos.

Depósito de seguridad, u otro pago, que un estudiante debe hacer para obtener un candado, una taquilla, un libro, un aparato de clase, un instrumento musical, ropa u otros materiales o equipos.

Una compra que un estudiante debe realizar para obtener materiales, útiles, equipos o ropa relacionados con una actividad educativa.

Una queja sobre los cuotas de estudiantes puede ser presentada al director de la escuela o a nuestro superintendente o a la persona designada. Una queja de cuotas de estudiantes y/o una queja de LCAP puede ser presentada anónimamente, sin embargo, el demandante debe proporcionar evidencia o información que conduzca a la evidencia para apoyar la queja.

Un estudiante inscrito en una escuela de nuestro distrito no deberá pagar una cuota por participar en una actividad educativa.

La denuncia de cuota de estudiante deberá presentarse en un plazo máximo de un año a partir de la fecha en que se produjo la supuesta inregularida.

Responsabilidades del Distrito Escolar Unificado de Orange
Publicaremos un aviso estandarizado, además de este aviso, con requisitos educativos y de graduación para estudiantes en hogares de guarda, estudiantes sin hogar, estudiantes de familias militares y estudiantes anteriormente en el Tribunal de Menores ahora inscritos en un distrito escolar, estudiantes que son migratorios y los estudiantes que participan en un programa para recién llegados. La notificación incluirá información sobre el proceso de quejas, según corresponda.

Informamos a los denunciantes de la posibilidad de apelar al Departamento de Educación (CDE) el informe de investigación de las denuncias relativas a los programas incluidos en el ámbito de aplicación del UCP.

Asesoramos a los denunciantes sobre los remedios de la ley civil, incluidos los mandatos judiciales, las órdenes de restricción u otros remedios u órdenes que pueden estar disponibles bajo las leyes estatales o federales de discriminación, acoso, intimidación o acoso, si corresponde. Las copias de nuestros procedimientos UCP estarán disponibles de forma gratuita y en nuestro sitio web.

Para las reclamaciones de UCP relativas a cuestiones de salud y seguridad en los centros preescolares del Estado, de conformidad con el artículo 1596.7925 del Código de Salud y Seguridad de California (HSC

Con el fin de identificar los temas apropiados de la salud y la seguridad de los preescolares estatales, de conformidad con la Sección 1596.7925 del Código de Salud y Seguridad de California (HSC), se colocará un aviso en cada salón del programa preescolar estatal de California en cada escuela de nuestra agencia.

El aviso es adicional a este aviso anual de UCP y se dirige a los padres, tutores, estudiantes y maestros de (1) los requisitos de salud y seguridad bajo el Título 5 del Código de Reglamentos de California (5 CCR) que se aplican a

programas preescolares del estado de California de acuerdo con la sección 1596.7925 del HSC, y (2) el lugar en el que se puede obtener un formulario para presentar una queja.

Reclamaciones no-relacionadas con la UCP
Las siguientes quejas no estarán sujetas al UCP del distrito, sino que se remitirán a la agencia especificada: (5 CCR 4611)

1. Cualquier queja que alegue abuso o negligencia infantil será remitida a la División de Servicios de Protección del Departamento de Servicios Sociales del Condado y a la agencia policial correspondiente.

2. Cualquier queja que alegue violaciones de la salud y la seguridad por parte de un programa de desarrollo infantil se remitirá, en el caso de las instalaciones con licencia, al Departamento de Servicios Sociales.

3. Cualquier queja que alegue que un estudiante, mientras se encontraba en un programa o actividad educativa, fue objeto de acoso sexual, tal como se define en 34 CFR 106.30. Dicha queja se abordará a través de los procedimientos de queja federales del Título IX, según lo especificado en AR 5145.71 - Procedimientos de Queja por Acoso Sexual del Título IX

4. Cualquier queja que alegue discriminación o acoso en el empleo será investigada y resuelta por el distrito de acuerdo con los procedimientos especificados en el AR 4030 - No discriminación en el empleo, incluyendo el derecho a presentar la queja ante el Departamento de Empleo y Vivienda Justos de California.

5. Cualquier queja que alegue una violación de una ley o reglamento estatal o federal relacionado con la educación especial, un acuerdo de conciliación relacionado con la provisión de una educación pública gratuita y apropiada, o una orden de audiencia de debido proceso deberá ser presentada al Departamento de Educación de California (CDE) de acuerdo con el AR 6159.1 - Garantías de procedimiento y quejas para la educación especial. (5 CCR 3200-3205)

6. Cualquier queja que alegue el incumplimiento del programa de servicio de alimentos del distrito con las leyes relacionadas con el conteo y reclamo de comidas, las comidas reembolsables, la elegibilidad de los niños o adultos, o el uso de los fondos de la cafetería y los gastos permitidos, deberá ser presentada o referida al CDE de acuerdo con el BP 3555 - Cumplimiento del Programa de Nutrición. (5 CCR 15580-15584)

7. Cualquier alegación de discriminación basada en la raza, el origen nacional, el género, la edad o la discapacidad en el programa de servicios alimentarios del distrito se presentará o se remitirá al Departamento de Agricultura de los Estados Unidos de acuerdo con el BP 3555 - Cumplimiento del programa de nutrición. (5 CCR 15582)

8. Cualquier queja relacionada con la suficiencia de los libros de texto o materiales de instrucción, las condiciones de emergencia o urgencia de las instalaciones que representan una amenaza para la salud o la seguridad de los estudiantes o el personal, o las vacantes de los maestros y las asignaciones erróneas serán investigadas y resueltas de acuerdo con AR 1312.4 - Procedimientos Uniformes de Quejas de Williams. (Código de Educación 35186)

Información de contacto
Las reclamaciones en el ámbito de la UCP deben presentarse ante el responsable de la tramitación de estas:

Título:	**Asistente Superintendente, Servicios Educativos**
	Dr. Matthew L. Witmer
	Servicios Educativos, Edificio D
Dirección:	*1401 N. Handy Street • Orange, CA 92867*
Teléfono:	*714-628-4000 ext. 4466*

El contacto anterior es conocedor de las leyes y programas que se les asigna investigar en el Distrito Escolar Unificado de Orange.

Las quejas se investigarán y se enviará al demandante un informe escrito con una decisión en un plazo de sesenta (60) días a partir de la recepción de la queja. Este plazo puede ser ampliado por acuerdo escrito del denunciante. La persona encargada de investigar la queja llevará a cabo y completará la investigación de acuerdo con nuestras políticas y procedimientos UCP.

El demandante tiene derecho a apelar nuestra decisión sobre las quejas relacionadas con programas y actividades específicas sujetas al UCP, las cuotas de los estudiantes y el LCAP ante el CDE, presentando una apelación por escrito dentro de los 15 días siguientes a la recepción de nuestra decisión. Asesoramos a cualquier demandante sobre los recursos de derecho civil, incluidos, entre otros, los interdictos, las órdenes de restricción u otros recursos u órdenes que puedan estar disponibles en virtud de las leyes estatales o federales de discriminación, acoso, intimidación o acoso, si corresponde.

Las copias del proceso de Procedimientos Uniformes de Quejas (UCP) de OUSD estarán disponibles de forma gratuita.

ANEXO n.º 19

BP 1250(a)

Relaciones con la Comunidad

Visitantes/Personas Externas

La Junta de Educación considera importante que los padres/tutores y los miembros de la comunidad participen activamente en los asuntos que afectan a las escuelas y a los estudiantes del Distrito. Por lo tanto, la Junta alienta a los padres/tutores y a los miembros de la comunidad interesados a visitar las escuelas y participar en el programa educativo.

Para garantizar la seguridad de los estudiantes y del personal y minimizar la interrupción del programa educativo, el Superintendente o su designado establecerá procedimientos que faciliten las visitas durante los días escolares regulares. Las visitas durante el horario escolar deben coordinarse con el director o su designado. Cuando una visita implique una reunión con un maestro o el director, se debe programar una cita durante tiempo no instructivo.

Todas las personas externas, según lo definido por la ley y los reglamentos administrativos, deberán registrarse inmediatamente al ingresar a cualquier edificio o terreno escolar cuando la escuela esté en sesión. (Código Penal 627.2)

Para fines de seguridad escolar, el director o su designado podrá establecer un medio visible de identificación para los visitantes mientras se encuentren en las instalaciones escolares.

No se podrá utilizar ningún dispositivo electrónico de escucha o grabación en el aula sin el permiso del maestro y del director. (Código de Educación 51512)

La Junta exhorta a todas las personas a ayudar a mantener un entorno escolar seguro y protegido comportándose de manera ordenada mientras se encuentren en los terrenos escolares y utilizando los procesos de quejas del Distrito si tienen inquietudes con respecto a cualquier programa o empleado del Distrito. De conformidad con el Código Penal 626.7, el director o su designado podrá ordenar a cualquier persona que esté causando una interrupción, incluyendo conductas volátiles, hostiles, agresivas, ilegales u ofensivas, que abandone inmediatamente los terrenos escolares.

Presencia de delincuentes sexuales en el campus

Cualquier persona que esté obligada a registrarse como delincuente sexual conforme al Código Penal 290, incluyendo un padre/tutor de un estudiante del Distrito, deberá solicitar permiso por escrito al director antes de ingresar al campus o a los terrenos de la escuela.

Según sea necesario, el director consultará con las autoridades locales de orden público antes de permitir la presencia de dicha persona en la escuela o en una actividad escolar. El director también deberá informar al Superintendente o su designado cada vez que otorgue dicho permiso por escrito.

El director deberá indicar en el permiso escrito las fechas y horas para las cuales se ha concedido el permiso. (Código Penal § 626.81)

Referencias Legales

CÓDIGO DE EDUCACIÓN

32210 Perturbación intencional de una escuela pública o reunión
32211 Amenaza de interrupción o interferencia con clases; delito menor
32212 Interrupciones en el aula
35160 Autoridad de la junta directiva
35292 Visitas a la escuela (miembros de la junta)
49091.10 Derecho de los padres a inspeccionar materiales educativos y observar actividades escolares
51101 Ley de Derechos de los Padres de 2002
51512 Uso prohibido de dispositivos electrónicos de escucha o grabación

CÓDIGO PENAL

290 Delincuentes sexuales
626–626.10 Escuelas
626.81 Delito menor por parte de un delincuente sexual registrado al ingresar a terrenos escolares
627–627.10 Acceso a las instalaciones escolares
627.1 Definiciones
627.2 Necesidad de registro de personas externas
627.7 Delitos menores; sanciones

CÓDIGO LABORAL

230.8 Despido o discriminación por tomar tiempo libre para participar en actividades educativas de un hijo

DISTRITO ESCOLAR UNIFICADO DE ORANGE

Adoptado: (7-88 9-93 10-05 8-13) (8-15) **Orange, California**

ANEXO n.º 20

BP 6020(a)

Instrucción

Participación de los Padres

Agencia Educativa Local (LEA) de Título I – Política de Participación de Padres y Familias Distrito Escolar Unificado de Orange

La Junta de Educación reconoce que los padres/tutores son los primeros y más influyentes maestros de sus hijos y que la participación continua de los padres en la educación de sus hijos contribuye en gran medida al rendimiento académico de los estudiantes y a un entorno escolar positivo.

1.0 La junta directiva local de cada agencia educativa local (LEA) que recibe fondos del Título I, Parte A, deberá establecer e implementar una política y programa por escrito de participación de padres y familias. (Código de Educación de California (EC) §§ 11500-11504, 51101(b); Código de los Estados Unidos (U.S.C.) 20 § 6318[a][1], 6318[a][2])

1.1 El Distrito Escolar Unificado de Orange (OUSD) ha desarrollado una política escrita a nivel LEA del Título I sobre la participación de padres y familias en conjunto con los padres y miembros de la familia de los estudiantes participantes, con su acuerdo y distribución. (20 U.S.C. § 6318[a][2])

Se recopilan aportaciones mediante encuestas, grupos focales y foros de discusión y se revisan con el Comité Consultivo del Distrito (DAC), el Comité Consultivo del Distrito para Estudiantes de Inglés (DELAC) y los comités asesores de padres de cada escuela.

El Distrito ha distribuido la política a los padres y familiares de los estudiantes atendidos bajo el Título I, Parte A a través de la notificación anual, boletines escolares, manuales para estudiantes y familias, y mediante su publicación en el sitio web del Distrito. (20 U.S.C. § 6312, § 6318[a][2])

OUSD incorpora esta política en el plan a nivel del Distrito. (20 U.S.C. § 6318[a][2]) Además, incluye acciones para mejorar la participación de los padres en el Plan de Control Local y Rendición de Cuentas (LCAP), así como en el Anexo Federal del LCAP.

Para involucrar a los padres y familias en el programa Título I, OUSD ha establecido las siguientes prácticas:

(a) OUSD involucra a los padres y familiares en el desarrollo conjunto de los planes LEA y en las iniciativas de mejora. (20 U.S.C. § 6318[a][2][A])

OUSD realiza encuestas anuales y recopila información en reuniones escolares, comités asesores y foros. Esta información se utiliza para actualizar el LCAP, el Anexo Federal del LCAP y el Plan Escolar para el Rendimiento Estudiantil (SPSA).

(b) OUSD proporciona coordinación, asistencia técnica y apoyo necesario para ayudar a las escuelas a implementar actividades efectivas de participación de padres y familias para mejorar el rendimiento académico. (20 U.S.C. § 6318[a][2][B])

El personal del distrito trabaja colaborativamente con administradores escolares. Un enlace comunitario apoya a cada escuela de Título I para promover actividades planificadas. Estas actividades se describen en la política escolar de participación y en el convenio escuela-familia.

(c) OUSD coordina e integra las estrategias de participación del Título I con otros programas federales, estatales y locales, incluyendo Preescolar Estatal, Estudiantes de Inglés y Educación Especial. (20 U.S.C. § 6318[a][2][C])

(d) OUSD realiza una evaluación anual de la política de participación de padres con la participación significativa de padres y familias. (20 U.S.C. § 6318[a][2][D])

El Distrito recopila datos mediante encuestas, foros y comités escolares para evaluar la efectividad.

OUSD identifica:

1. Barreras a la participación (20 U.S.C. § 6318[a][2][D][i])

Incluye padres con desventajas económicas, discapacidades, dominio limitado del inglés o alfabetización limitada.

Las barreras identificadas incluyen la necesidad de cuidado infantil, horarios variables y limitaciones laborales.

2. Necesidades de padres y familias (20 U.S.C. § 6318[a][2][D][ii])

Se ofrecen talleres e información sobre estrategias para apoyar el aprendizaje en casa.

3. Estrategias para la interacción escuela-familia (20 U.S.C. § 6318[a][2][D][iii])

Cada escuela desarrolla una política y convenio escuela-familia. Las escuelas ofrecen eventos familiares, reuniones con directores y actividades para involucrar a las familias.

El convenio describe cómo las familias y el personal comparten la responsabilidad del éxito estudiantil.

(e) OUSD utiliza los resultados de la evaluación para diseñar estrategias basadas en evidencia y mejorar la política. (20 U.S.C. § 6318[a][2][E])

(f) OUSD involucra a los padres en el desarrollo, revisión y mejora de la política mediante el DAC y DELAC. (20 U.S.C. § 6318[a][2][F])

1.2 Objetivos de participación de padres (todas las escuelas)

(a) Promover la participación positiva de los padres mediante capacitación sobre estándares académicos. (EC § 11502[a])

(b) Informar a los padres que pueden influir en el éxito académico de sus hijos mediante estrategias en el hogar. (EC § 11502[b])

(c) Fomentar comunicación bidireccional entre escuela y familia. (EC § 11502[c])

Las escuelas publican boletines y utilizan comunicaciones telefónicas. Los enlaces comunitarios también apoyan estos esfuerzos.

(d) Capacitar al personal escolar en comunicación efectiva con padres. (EC § 11502[d])

(e) Integrar la participación de padres con el LCAP y otros programas. (EC § 11502[e])

Cada escuela desarrolla el SPSA con metas, estrategias y gastos.

1.3 Participación en decisiones sobre fondos

Los padres participan a través de DAC y DELAC en la asignación de fondos para participación familiar. (20 U.S.C. § 6318[a][3][B])

1.4 Uso de fondos para participación familiar

Los fondos se utilizarán para:

(a) Capacitación profesional del personal (20 U.S.C. § 6318[a][3][D][i])

(b) Programas para llegar a familias (20 U.S.C. § 6318[a][3][D][ii])

(c) Difusión de prácticas efectivas (20 U.S.C. § 6318[a][3][D][iii])

(d) Colaboración con organizaciones comunitarias (20 U.S.C. § 6318[a][3][D][iv])

(e) Otras estrategias consistentes con la política (20 U.S.C. § 6318[a][3][D][v])

Referencias legales

Código de Educación

11500–11506 Programas de participación de padres
48985 Avisos en otros idiomas
51101 Derechos y responsabilidades de los padres
52060–52077 LCAP
54444.1–54444.2 Consejos asesores de padres
56190–56194 Comité asesor de educación especial
64001 Plan escolar único

Código Laboral

230.8 Permiso laboral para visitar la escuela

Código de Regulaciones, Título 5

18275 Programas de cuidado infantil y participación

Código de los Estados Unidos

6311 Plan estatal
6312 Plan LEA
6314 Programas escolares
6318 Participación de padres
6631 Incentivos para docentes

Código de Regulaciones Federales

28 CFR 35.104 Definiciones
28 CFR 35.160 Comunicaciones

DISTRITO ESCOLAR UNIFICADO DE ORANGE

Adoptado: (12-92 6-04 6-08 2-18 10-19 10-22) 10-23 **Orange, California**

ANEXO n.º 21

BP 6171(a)

Instrucción

Programas del Título I

La Junta de Educación desea brindar una educación de alta calidad que permita a todos los estudiantes cumplir con los exigentes estándares académicos estatales. En las escuelas con un gran número o porcentaje de familias económicamente desfavorecidas, el Distrito utilizará los fondos del Título I para proporcionar servicios que fortalezcan el programa académico y brinden apoyo a los estudiantes en riesgo de no alcanzar los estándares académicos.

Los fondos del Título I se utilizarán para complementar, no sustituir, los fondos disponibles de fuentes estatales y locales para la educación de los estudiantes que participan en los programas del Título I. (20 USC 6314, 6321)

Las descripciones de cómo el Distrito abordará los componentes requeridos del plan de la agencia educativa local del Título I, conforme a 20 USC 6312, se incluirán en el Plan de Control Local y Rendición de Cuentas (LCAP) del Distrito, el Anexo Federal del LCAP u otro documento. Las estrategias a nivel escolar estarán alineadas con el plan del Distrito y se adaptarán a las necesidades específicas de los estudiantes en cada escuela.

Además, el Distrito y cada escuela que reciba fondos del Título I desarrollarán una política escrita de participación de padres/tutores y familias conforme a 20 USC 6318.

Comparabilidad de Servicios

En las escuelas que reciben fondos del Título I, los fondos estatales y locales se utilizarán para proporcionar servicios que, en conjunto, sean al menos comparables a los servicios ofrecidos en escuelas que no reciben fondos del Título I o, si todas las escuelas del Distrito reciben dichos fondos, que sean sustancialmente comparables entre sí. La comparabilidad puede determinarse por escuela o por grupo de grados.

Para demostrar la comparabilidad de los servicios entre las escuelas del Distrito, este deberá:

1. Adoptar e implementar una escala salarial a nivel distrital.
2. Asegurar la equivalencia en maestros, administradores y otro personal, según se mida mediante uno o ambos de los siguientes criterios:

a. La proporción de estudiantes por personal docente en cada escuela de Título I dentro de un mismo nivel de grados no excederá el 110% del promedio de todas las escuelas que no reciben Título I en ese mismo nivel.

b. El gasto salarial en personal docente en cada escuela de Título I no será inferior al 90% del gasto promedio en escuelas que no reciben Título I.

3. Asegurar la equivalencia en materiales curriculares y suministros de instrucción, determinando si el gasto por estudiante de fondos estatales y locales en escuelas de Título I se encuentra entre el 90% y el 110% del promedio del Distrito.
4. Determinar si la cantidad de fondos estatales y locales asignados por estudiante en cada nivel de grado se encuentra entre el 90% y el 110% del promedio por estudiante en escuelas que no reciben Título I.

Al determinar la comparabilidad, el Distrito no incluirá diferencias salariales por años de servicio. Asimismo, podrá excluir:

- Cambios imprevisibles en la matrícula estudiantil o asignaciones de personal después del inicio del año escolar
- Fondos estatales y locales destinados a programas de instrucción del idioma
- Fondos para costos adicionales de servicios a estudiantes con discapacidades
- Fondos suplementarios estatales o locales destinados específicamente a cumplir los objetivos del Título I

(20 USC 6321)

El Superintendente o su designado evaluará anualmente la comparabilidad conforme a estos criterios y mantendrá registros que documenten el cumplimiento del Distrito. Si se identifican casos de falta de comparabilidad, se realizarán ajustes de inmediato.

Participación de estudiantes de escuelas privadas

El Distrito proporcionará o contratará servicios educativos especiales, instrucción (incluyendo evaluaciones del progreso), asesoramiento, mentoría, tutoría individual u otros beneficios del Título I a estudiantes elegibles de escuelas privadas que residan en el área de asistencia de una escuela participante.

Estos servicios deberán ofrecerse de manera equitativa en comparación con los estudiantes de escuelas públicas. (20 USC 6320, 7881)

Evaluación del programa

La Junta de Educación supervisará regularmente el progreso de los estudiantes con desventajas económicas y bajo rendimiento en las escuelas de Título I.

Durante la evaluación anual del progreso del Distrito hacia las metas establecidas en el LCAP u otros planes bajo 20 USC 6312, la Junta revisará datos desagregados sobre rendimiento académico, asistencia escolar y otros resultados, y asegurará que las estrategias se ajusten para promover la mejora continua.

Referencias legales

CÓDIGO DE EDUCACIÓN

11503 Programas de participación de padres en escuelas Título I
52060–52077 Plan de control local y rendición de cuentas (LCAP)
54420–54425 Educación compensatoria estatal
64001 Plan único para el rendimiento estudiantil

CÓDIGO DE LOS ESTADOS UNIDOS, TÍTULO 20

6301 Propósito del programa
6311–6322 Mejora de programas para estudiantes desfavorecidos, incluyendo:
6312 Plan de la agencia educativa local
6313 Elegibilidad y asignación de fondos
6314 Programas escolares Título I
6315 Escuelas de asistencia dirigida
6318 Participación de padres y familias
6320 Participación de estudiantes de escuelas privadas
6321 Comparabilidad de servicios
6333–6335 Subvenciones a agencias educativas locales
6391–6399 Educación para estudiantes migrantes
7881 Participación de estudiantes de escuelas privadas

CÓDIGO DE REGULACIONES FEDERALES, TÍTULO 34

200.1–200.73 Mejora de programas para estudiantes desfavorecidos

ANEXO n.º 22

Estado de California

CÓDIGO DE EDUCACIÓN

Sección 49014

49014. (a) Un alumno o exalumno, a menos que esté emancipado en el momento en que se incurra la deuda, no deberá deber ni ser facturado por una deuda adeudada a una escuela pública o a un distrito escolar.

(b) Una escuela pública o distrito escolar no deberá, debido a una deuda adeudada a la escuela pública o al distrito escolar, tomar medidas negativas contra un alumno o exalumno, incluyendo, entre otras, todas las siguientes:

1. Negar el crédito completo por cualquier tarea de una clase.
2. Negar la participación completa y equitativa en actividades del aula.
3. Negar el acceso a las instalaciones educativas en el campus, incluyendo, entre otras, la biblioteca.
4. Negar o retener calificaciones o expedientes académicos.
5. Negar o retener un diploma.
6. Limitar o prohibir la participación en una actividad extracurricular, club o deporte.
7. Limitar o excluir la participación en una actividad educativa, excursión o ceremonia escolar.

(c) (1) Una escuela pública o distrito escolar deberá proporcionar una factura detallada por cualquier cantidad adeudada por el padre o tutor en nombre de un alumno o exalumno antes de solicitar el pago de la deuda, y deberá proporcionar un recibo al padre o tutor por cada pago realizado a la escuela pública o distrito escolar por cualquier cantidad adeudada.

(2) La factura requerida en el párrafo (1) deberá incluir referencias a las políticas escolares relacionadas con la cobranza de deudas y los derechos establecidos en esta sección y en la Sección 49557.5.

(d) Salvo lo dispuesto en la subdivisión (g), un cobrador de deudas, según se define en la Sección 803 de la Ley Federal de Prácticas Justas de Cobro de Deudas (15 U.S.C. Sec. 1692a), no deberá reportar una deuda adeudada por un padre o tutor a una agencia de informes crediticios si el cobrador de deudas está contratado con una escuela pública o distrito escolar con el propósito de gestionar el cobro de dicha deuda.

(e) Una escuela pública o distrito escolar no deberá vender deudas adeudadas por un padre o tutor de un alumno o exalumno.

(f) Cualquier renuncia por parte de un padre, tutor, alumno o exalumno a las disposiciones de esta sección es contraria a la política pública y no será válida ni exigible.

(g) (1) Esta sección no se aplicará a deudas derivadas de vandalismo ni a los costos de reemplazo de libros, suministros o propiedad de la escuela pública o el distrito escolar prestados a un alumno que no los devuelva o que sean intencionalmente dañados, alterados o perjudicados.

Una escuela pública o distrito escolar podrá ofrecer a un alumno o exalumno, con el permiso del padre o tutor, formas alternativas no monetarias de compensación para saldar la deuda descrita en este párrafo. Las alternativas que incluyan servicio o trabajo como forma de pago deberán cumplir con todas las disposiciones del Código Laboral, incluyendo aquellas relacionadas con el empleo de menores.

(2) El párrafo (1) no se aplicará si el alumno es actualmente o fue anteriormente un menor sin hogar o un joven bajo cuidado de crianza (foster youth).

(h) Para los fines de esta sección, los siguientes términos tendrán los siguientes significados:

1. “Joven en cuidado de crianza (Foster youth)” tiene el mismo significado que en la Sección 42238.01.
2. “Niño o joven sin hogar (Homeless child or youth)” tiene el mismo significado que “niños y jóvenes sin hogar” en la Sección 11434a(2) del Título 42 del Código de los Estados Unidos.
3. “Escuela pública” incluye escuelas estatales especiales, escuelas chárter, escuelas operadas por una oficina de educación del condado y escuelas dentro de un distrito escolar.
4. “Distrito escolar” significa un distrito escolar o una oficina de educación del condado.

(Añadido por Stats. 2018, Cap. 577, Sec. 2. (AB 1974) efectivo a partir del 1 de enero de 2019.)